



หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

	หน้า
หมวดที่ 1. ข้อมูลทั่วไป	1
รหัสและชื่อหลักสูตร.....	1
ชื่อปริญญาและสาขาวิชา.....	1
ลักษณะและประเภทของหลักสูตร.....	1
จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร.....	2
รูปแบบของหลักสูตร.....	2
สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร.....	2
ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตรที่มีคุณภาพและมาตรฐาน.....	3
อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา.....	3
อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร.....	4
สถานที่จัดการเรียนการสอน.....	4
สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณาในการวางแผนหลักสูตร	5
ผลกระทบต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน.....	5
ความสัมพันธ์กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน.....	6
หมวดที่ 2. ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร	7
ปรัชญา ความสำคัญ วัตถุประสงค์ของหลักสูตร และคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์....	7
แผนพัฒนาปรับปรุง.....	8
หมวดที่ 3. ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร	10
ระบบการจัดการศึกษา.....	10
การดำเนินการหลักสูตร.....	10
หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน.....	14
องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (การฝึกงาน หรือสหกิจศึกษา).....	32
ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงการหรืองานวิจัย.....	32
หมวดที่ 4. ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล	34
การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนิสิต.....	34
การพัฒนาผลการเรียนรู้ในแต่ละด้าน.....	34
แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping).....	38

	หน้า
หมวดที่ 5. หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนิสิต	46
กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน (เกรด).....	46
กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิต.....	46
เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร	47
หมวดที่ 6. การพัฒนาคณาจารย์	48
การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่.....	48
การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่คณาจารย์	48
หมวดที่ 7. การประกันคุณภาพหลักสูตร	50
การกำกับมาตรฐาน	50
บัณฑิต.....	51
นิสิต.....	51
อาจารย์.....	52
หลักสูตร การเรียนการสอน การประเมินผู้เรียน	53
สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้.....	54
ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators).....	55
หมวดที่ 8. การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร	58
การประเมินประสิทธิผลของการสอน.....	58
การประเมินหลักสูตรในภาพรวม	58
การประเมินผลการดำเนินงานตามรายละเอียดหลักสูตร.....	58
การทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุง.....	59
ภาคผนวก	60
ภาคผนวก ก คำอธิบายรายวิชา	61
ภาคผนวก ข เปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างหลักสูตรเดิมและหลักสูตรปรับปรุง	83
ภาคผนวก ค รายชื่อคณะกรรมการบริหารหลักสูตรและรายชื่อผู้วิพากษ์หลักสูตร	91
ภาคผนวก ง ผลงานทางวิชาการของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร	93
ภาคผนวก จ ผลงานทางวิชาการของอาจารย์ประจำหลักสูตร.....	100

ภาคผนวก ฉ ประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบ	
ความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตร	
ปริญญาตรีบัณฑิตและหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต พ.ศ. 2557	
และประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบ	
ความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตร	
ปริญญาตรีบัณฑิต และ หลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต (ฉบับที่ 2)	
พ.ศ.2558	157

หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563)

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 คณะอักษรศาสตร์

หมวดที่ 1. ข้อมูลทั่วไป

1. รหัสและชื่อหลักสูตร

รหัสหลักสูตร

ชื่อหลักสูตร

(ภาษาไทย) หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ

(ภาษาอังกฤษ) Master of Arts Program in Foreign Languages

2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา

2.1 ชื่อปริญญา

(ภาษาไทย : ชื่อเต็ม) อักษรศาสตรมหาบัณฑิต

(ภาษาไทย : อักษรย่อ) อ.ม.

(ภาษาอังกฤษ : ชื่อเต็ม) Master of Arts

(ภาษาอังกฤษ : อักษรย่อ) M.A.

***2.2 ชื่อสาขาวิชาที่ระบุใน TRANSCRIPT**

FIELD OF STUDY : FOREIGN LANGUAGES

- English
- Chinese
- Japanese
- German

***3. ลักษณะและประเภทของหลักสูตร**

3.1 ประเภทของหลักสูตร

เชิงการจัดการ หลักสูตรปกติ หลักสูตรนานาชาติ หลักสูตรภาษาอังกฤษ

เชิงการจัดเก็บเงิน หลักสูตรปกติ หลักสูตรพิเศษ

4. จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร

36 หน่วยกิต

5. รูปแบบของหลักสูตร

- 5.1 รูปแบบ ปริญญาตรี ประกาศนียบัตรบัณฑิต ปริญญาโท
 ประกาศนียบัตรบัณฑิตชั้นสูง ปริญญาเอก

- 5.2 ภาษาที่ใช้ ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ
 ภาษาจีน ภาษาญี่ปุ่น และภาษาเยอรมัน
 ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

- 5.3 การรับเข้าศึกษา นิสิตไทย นิสิตต่างชาติ รับทั้งสองกลุ่ม

5.4 ความร่วมมือกับสถาบันอื่น

- เป็นหลักสูตรของสถาบันโดยเฉพาะ
 เป็นหลักสูตรที่จัดทำความร่วมมือกับสถาบันอื่น
 สถาบันการศึกษาในประเทศ ได้แก่.....
 ร่วมมือในลักษณะ.....
 สถาบันการศึกษาต่างประเทศ ได้แก่.....
 ร่วมมือในลักษณะ.....

5.5 การให้ปริญญาแก่ผู้สำเร็จการศึกษา

- ปริญญาเดียว
 ปริญญาร่วม ร่วมกับมหาวิทยาลัย.....
 2 ปริญญา ร่วมกับมหาวิทยาลัย.....

6. สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

6.1 สถานภาพหลักสูตร

- หลักสูตรใหม่ พ.ศ.
 กำหนดเปิดสอน ระบบทวิภาค ภาคการศึกษาต้น ภาคการศึกษาปลาย
 ปีการศึกษา.....
 ระบบตรีภาค ภาคการศึกษาที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2
 ภาคการศึกษาที่ 3 ปีการศึกษา.....

- หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563
กำหนดเปิดสอน ระบบทวิภาค ภาคการศึกษาต้น ภาคการศึกษาปลาย
ปีการศึกษา 2563
ระบบตรีภาค ภาคการศึกษาที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2
 ภาคการศึกษาที่ 3 ปีการศึกษา.....
- ปรับปรุงจากหลักสูตร ชื่อ หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ
 ปรับปรุงครั้งสุดท้าย เมื่อปีการศึกษา 2561

6.2 การพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

- 6.2.1 ได้พิจารณากลับกรองโดยคณะกรรมการวิชาการของมหาวิทยาลัย
ในการประชุมครั้งที่ /..... วันที่ เดือน พ.ศ.
- 6.2.2 ได้พิจารณากลับกรองโดยคณะกรรมการนโยบายวิชาการ
ในการประชุมครั้งที่ /..... วันที่ เดือน พ.ศ.
- 6.2.3 ได้รับอนุมัติ/เห็นชอบจากสภามหาวิทยาลัย
ในการประชุมครั้งที่ /..... วันที่ เดือน พ.ศ.
- 6.2.4 ได้รับการรับรองหลักสูตรโดยองค์กรวิชาชีพ.....
เมื่อวันที่ เดือน พ.ศ.....

7. ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตรที่มีคุณภาพและมาตรฐาน

ปี พ.ศ. 2563

8. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา

อาจารย์ นักวิชาการ นักวิจัย นักแปลและล่าม บุคลากรในองค์กรระหว่างประเทศ ผู้เชี่ยวชาญ
ด้านภาษาในองค์กรต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน

9. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลำดับ	ตำแหน่ง ทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัว ประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)					
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม
1	รศ.ดร.กนกวรรณ เลาหุบูรณะกิจ คะตะกิรี	Ph.D.	Japanese Linguistics	U. of Tsukuba	2542	5	-	2	-	-	-
		M.I.A.	Japanese Studies	U. of Tsukuba	2537						
		อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	ภาษาญี่ปุ่น	จุฬาฯ	2533						
2	รศ.ดร.ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์	Ph.D.	English	U. of Oregon	2543	2	-	1	2	-	-
		M.A.	English	U. of Oregon	2538						
		อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	ภาษาอังกฤษ	จุฬาฯ	2533						
3	ผศ.ดร.ศรัทษ์ เพชรเชิดชู	Ph.D.	Linguistics and Applied Linguistics	Nanjing Normal U.	2548	2	1	-	-	-	-
		อ.ม.	ภาษาจีน	จุฬาฯ	2543						
		อ.บ. (เกียรติคุณ)	ภาษาจีน	จุฬาฯ	2539						

10. สถานที่จัดการเรียนการสอน

ภายในมหาวิทยาลัย คณะอักษรศาสตร์

ภายนอกมหาวิทยาลัย หน่วยงาน.....

11. สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณาในการวางแผนหลักสูตร

11.1 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางเศรษฐกิจ

ด้วยการเดินทางประเทศตามนโยบาย Thailand 4.0 ประกอบกับสภาวะการณ์ทางเศรษฐกิจโลกที่เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วและมีความผันผวนสูงในปัจจุบัน ทำให้ประเทศทั่วโลกมีความเชื่อมโยงกันทางเศรษฐกิจ การแข่งขันในตลาดการค้าโลกเป็นไปอย่างเข้มข้น ประเทศไทยมีการขยายตัวด้านการลงทุน การทำธุรกิจรูปแบบต่าง ๆ การขับเคลื่อนและการพัฒนาด้านเศรษฐกิจ การค้าส่งผลให้ประเทศไทยจำเป็นต้องสร้างผู้มีความรู้ภาษาต่างประเทศเป็นอย่างดีโดยเฉพาะภาษาจีน ญี่ปุ่น อังกฤษ และเยอรมัน ซึ่งเป็นภาษาของประเทศที่มีความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจ ความก้าวหน้าทางวิทยาการและเทคโนโลยี หลักสูตรจึงต้องเน้นการสร้างและพัฒนาบุคลากรที่จะไปประกอบอาชีพที่ต้องการใช้ความรู้ความสามารถทางภาษาในระดับสูง เช่น เป็นอาจารย์ทำหน้าที่ถ่ายทอดความรู้และทักษะการใช้ภาษาต่างประเทศแก่นิสิตและบุคคลทั่วไป หรือเป็นบุคลากรในหน่วยงานและองค์กรต่าง ๆ ที่สามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ

11.2 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางสังคมและวัฒนธรรม

ด้วยกระแสโลกาภิวัตน์ เทคโนโลยีในโลกยุคดิจิทัลทำให้การส่งต่อข้อมูลข่าวสารเป็นไปด้วยความรวดเร็วส่งผลให้เกิดการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรม ประชากรในประเทศต้องปรับตัวให้เข้ากับสภาวะโลกในปัจจุบัน ซึ่งต้องมีการติดต่อสื่อสารข้ามวัฒนธรรมกับคนในสังคมโลก ประเทศไทยจึงจำเป็นต้องมีผู้มีความรู้ความเชี่ยวชาญทางภาษาในระดับดีมาก มีความเข้าใจวัฒนธรรมต่างประเทศอย่างลึกซึ้ง มีทักษะและความชำนาญในการติดต่อสื่อสารข้ามวัฒนธรรม สามารถปรับตัวและก้าวทันความเปลี่ยนแปลงของสังคมไทยและสังคมโลก รู้จักวิเคราะห์ สังเคราะห์ข้อมูล และสร้างองค์ความรู้ที่ตอบสนองความต้องการของสังคม

12. ผลกระทบจาก ข้อ 11.1 และ 11.2 ต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

12.1 การพัฒนาหลักสูตร

หลักสูตรต้องตอบสนองความต้องการของสังคม ส่งเสริมรายวิชาที่เน้นการบูรณาการความรู้แบบสหสาขา เน้นการผลิตมหาบัณฑิตที่มีคุณภาพ มีความเชี่ยวชาญ มีทักษะในการวิจัยที่ได้มาตรฐาน ก้าวทันการเปลี่ยนแปลงของสังคมไทยและสังคมโลก เป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืน

12.2 ความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

เพื่อให้สอดคล้องกับพันธกิจของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยหลักสูตรจึงมุ่งสร้างมหาบัณฑิตที่มีความรู้และทักษะในการค้นคว้าวิจัยภาษาต่างประเทศที่ได้มาตรฐานในระดับชาติและระดับนานาชาติ สามารถพัฒนาวิชาการด้านภาษาต่างประเทศเพื่อพัฒนาสังคมไทยให้สอดคล้องกับสถานการณ์ที่เปลี่ยนแปลงไป

13. ความสัมพันธ์ (ถ้ามี) กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน

13.1 รายวิชาของหลักสูตรอื่นที่นำมาบรรจุในหลักสูตรนี้

ไม่มี

13.2 รายวิชาของหลักสูตรนี้ที่หลักสูตรอื่นนำไปใช้

ไม่มี

หมวดที่ 2. ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร

1. ปรัชญา ความสำคัญ วัตถุประสงค์ของหลักสูตร และคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์

1.1 ปรัชญาของหลักสูตร

เป็นผู้นำในการสร้างและถ่ายทอดความรู้ด้านภาษา วรรณคดี วัฒนธรรมและการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ เพื่อความเจริญก้าวหน้าทางวิชาการและภูมิปัญญาของประเทศ

1.2 ความสำคัญของหลักสูตร

คณะอักษรศาสตร์มีความจำเป็นที่จะต้องปรับปรุงหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2561) ให้เป็นหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) โดยควรรวมหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเข้ากับหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น และสาขาวิชาภาษาเยอรมัน หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) จึงประกอบด้วยกลุ่มวิชาเลือก 4 สาขาวิชาดังกล่าว การปรับปรุงหลักสูตรโดยการควรรวมนี้มีเหตุผลความจำเป็นและความต้องการที่จะใช้ทรัพยากรบุคคลที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญในศาสตร์ด้านภาษาต่างประเทศอย่างคุ้มค่าร่วมกันระหว่างหลักสูตรดังกล่าวในคณะฯ และเป็นการกระจายองค์ความรู้เดิมที่สอนอยู่ในสาขาวิชาใดสาขาวิชาหนึ่งให้แพร่หลายสู่หลักสูตรสาขาวิชาภาษาต่างประเทศอื่นๆ เป็นการเปิดโอกาสให้มีการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ระหว่างสาขาวิชาต่างๆ ที่อยู่หลักสูตรปรับปรุงนี้แทนที่จะอยู่ในสาขาวิชาเดียว หลักสูตรนี้จะสร้างมหาบัณฑิตที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญด้านภาษาจีน ญี่ปุ่น อังกฤษ เยอรมัน ซึ่งเป็นภาษาที่มีความสำคัญในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจ การค้า และนวัตกรรมในเวทีโลก นอกจากนี้ ผลงานการค้นคว้าวิจัยของนิสิตในหลักสูตรจะนำไปสู่การพัฒนาองค์ความรู้ ซึ่งเป็นแหล่งอ้างอิงให้แก่สังคมโดยกว้างต่อไป

1.3 วัตถุประสงค์ของหลักสูตร

1.3.1 วัตถุประสงค์ของหลักสูตรเดิม (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2561)

- 1) เพื่อผลิตมหาบัณฑิตที่มีความรู้ด้านภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ หรือวรรณคดีภาษาอังกฤษในเชิงลึก
- 2) เพื่อผลิตมหาบัณฑิตที่สามารถประยุกต์ใช้ความรู้ในสาขาดังกล่าวในการค้นคว้าวิจัย และแสดงความคิดเชิงวิจารณ์ได้อย่างสร้างสรรค์
- 3) เพื่อผลิตมหาบัณฑิตที่รู้จักนาระเบียบวิธีวิจัย และกระบวนการเรียนรู้ในสาขาของตนไปใช้ในการแสวงหาความรู้ได้อย่างเหมาะสม

1.3.2 วัตถุประสงค์ของหลักสูตรปรับปรุง (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563)

- 1) เพื่อผลิตมหาบัณฑิตที่มีความรู้ด้านภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศอย่างครอบคลุมและลึกซึ้ง
- 2) เพื่อผลิตมหาบัณฑิตที่สามารถคิดวิเคราะห์ วิจัย และแสดงความคิดเห็นเชิงวิจารณ์ได้อย่างสร้างสรรค์
- 3) เพื่อผลิตมหาบัณฑิตที่รู้จักประยุกต์ใช้องค์ความรู้ด้านภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศกับบริบทของสังคมไทย และสามารถนำระเบียบวิธีวิจัยไปแสวงหาความรู้ได้อย่างเหมาะสม

*1.4 คุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์

คุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย คือ บัณฑิตจุฬาฯ เป็นผู้ที่มีความค่าของสังคมโลก ซึ่งประกอบด้วย 9 องค์ประกอบ 14 ประเด็น ดังนี้ 1. มีความรู้ (รู้รอบ รู้ลึก) 2. มีคุณธรรม (มีคุณธรรมและจริยธรรม มีจรรยาบรรณ) 3. คิดเป็น (สามารถคิดอย่างมีวิจยารณญาณ สามารถคิดริเริ่มสร้างสรรค์ มีทักษะในการคิดแก้ปัญหา) 4. ทำเป็น (มีทักษะทางวิชาชีพ มีทักษะทางการสื่อสาร มีทักษะทางเทคโนโลยีสารสนเทศ มีทักษะทางคณิตศาสตร์และสถิติ มีทักษะการบริหารจัดการ) 5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้ (ใฝ่รู้ รู้จักวิธีการเรียนรู้) 6. มีภาวะผู้นำ 7. มีสุขภาพ 8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ 9. ดำรงความเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์

สำหรับคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์ของหลักสูตรมีลักษณะเด่น คือ

- 1) มีความรู้ที่ทันสมัยและลุ่มลึกด้านภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศ
- 2) เป็นผู้ใฝ่รู้ สนใจติดตามความก้าวหน้าทางวิชาการในสาขาภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศ
- 3) มีทักษะในการวิจัย สามารถผลิตและเผยแพร่ผลงานวิจัยที่มีคุณภาพต่อสาธารณชนได้

2. แผนพัฒนาปรับปรุง

แผนการพัฒนา / เปลี่ยนแปลง	กลยุทธ์	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้
แผนการพัฒนา/ปรับปรุงหลักสูตร	<ol style="list-style-type: none"> 1. สนับสนุนให้อาจารย์พัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่อง 2. สนับสนุนให้อาจารย์ทุกคนเผยแพร่ผลงานทางวิชาการในระดับชาติและนานาชาติ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. จำนวนร้อยละของอาจารย์ที่ได้รับการพัฒนาความรู้และทักษะในวิชาการ วิชาชีพ 2. จำนวนร้อยละของอาจารย์ที่ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัยผลงานตีพิมพ์หรืองานสร้างสรรค์ต่ออาจารย์ในหลักสูตรต่อปี 3. ผลงานตีพิมพ์ต่อจำนวนนิสิตในหลักสูตรต่อปี

แผนการพัฒนา / เปลี่ยนแปลง	กลยุทธ์	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้
	3. สนับสนุนให้นิสิตเผยแพร่ผลงานหรือนำเสนอผลงานในการประชุมวิชาการในระดับชาติหรือนานาชาติ	

หมวดที่ 3. ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร

1. ระบบการจัดการศึกษา

1.1 ระบบ

- ระบบทวิภาค ภาคการศึกษาไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์
- ระบบทวิภาค (นานาชาติ) ภาคการศึกษาไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์
- ระบบตรีภาค ภาคการศึกษาไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์

1.2 การจัดการศึกษาภาคฤดูร้อน

- มีภาคฤดูร้อน
- ไม่มีภาคฤดูร้อน

1.3 การเทียบเคียงหน่วยกิตในระบบทวิภาค

-ไม่มี-

*1.4 การลงทะเบียนเรียน

- ระดับปริญญาตรี ภาคการศึกษาปกติ ไม่เกิน 22 หน่วยกิต ภาคฤดูร้อน ไม่เกิน 7 หน่วยกิต
- ระดับบัณฑิตศึกษา ภาคการศึกษาปกติ ไม่เกิน 15 หน่วยกิต ภาคฤดูร้อน ไม่เกิน 6 หน่วยกิต

2. การดำเนินการหลักสูตร

2.1 วัน-เวลาในการดำเนินการเรียนการสอน

- ระบบทวิภาค
- | | | |
|-----------------|---|--------------------|
| ภาคการศึกษาต้น | : | สิงหาคม - ธันวาคม |
| ภาคการศึกษาปลาย | : | มกราคม - พฤษภาคม |
| ภาคฤดูร้อน | : | มิถุนายน - กรกฎาคม |
- ระบบทวิภาค (นานาชาติ)
- | | | |
|-----------------|---|--------------------|
| ภาคการศึกษาต้น | : | สิงหาคม - ธันวาคม |
| ภาคการศึกษาปลาย | : | มกราคม - พฤษภาคม |
| ภาคฤดูร้อน | : | มิถุนายน - กรกฎาคม |
- ระบบตรีภาค
- | | | |
|------------------|---|---------------------|
| ภาคการศึกษาที่ 1 | : | สิงหาคม - พฤศจิกายน |
| ภาคการศึกษาที่ 2 | : | ธันวาคม - มีนาคม |
| ภาคการศึกษาที่ 3 | : | เมษายน - กรกฎาคม |

2.2 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา

1) สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาบัณฑิต โดยไม่จำกัดสาขาวิชา และมีคะแนนเฉลี่ยสะสมไม่ต่ำกว่า 2.75

2) คุณสมบัติด้านภาษาต่างประเทศ

2.1) ผู้เข้าศึกษาในแขนงวิชาภาษาอังกฤษต้องได้คะแนน CU-TEP ไม่ต่ำกว่า 80 หรือ paper-based TOEFL ไม่ต่ำกว่า 550 (TOEFL iBT ไม่ต่ำกว่า 80) หรือ IELTS ไม่ต่ำกว่าระดับ 6.0

2.2) ผู้เข้าศึกษาในแขนงวิชาภาษาเยอรมัน ต้องมีผลคะแนน Goethe-Zertifikat หรือ telc Deutsch ไม่ต่ำกว่า B2 (ระดับคะแนนอย่างต่ำ gut) (ยกเว้นผู้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาบัณฑิต วิชาเอกภาษาเยอรมัน)

2.3) ผู้เข้าศึกษาในแขนงวิชาภาษาจีนต้องมีผลคะแนน HSK ระดับ 5 คะแนนตั้งแต่ 180 คะแนนขึ้นไป (ยกเว้นผู้สมัครที่ใช้ภาษาจีนเป็นภาษาแม่)

2.4) ผู้เข้าศึกษาในแขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น ต้องมีผลคะแนน JLPT ระดับ N2 ขึ้นไป (ยกเว้นผู้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาบัณฑิต วิชาเอกภาษาญี่ปุ่น)

3) มีผลการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่มหาวิทยาลัยกำหนด

4) คุณสมบัติอื่น ๆ เป็นไปตามประกาศซึ่งบัณฑิตวิทยาลัยจะประกาศให้ทราบเป็นปี ๆ ไป หรือคณะกรรมการบริหารหลักสูตรโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหารคณะอักษรศาสตร์พิจารณาแล้วเห็นสมควรให้มีสิทธิสมัครเข้าศึกษาได้

*การคัดเลือกผู้เข้าศึกษา

หลักสูตรระดับปริญญาตรี เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการรับนักเรียนเข้าศึกษาในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและประกาศของสมาคมอธิการบดีแห่งประเทศไทย (สอท.)

หลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา เป็นไปตามคู่มือการสมัครเข้าศึกษาซึ่งบัณฑิตวิทยาลัยจะประกาศให้ทราบในปีการศึกษานั้น หรือคณะกรรมการบริหารหลักสูตรพิจารณาแล้วเห็นสมควรรับเข้าศึกษาได้

2.3 ปัญหาของนิสิตแรกเข้า

1) นิสิตมีความรู้พื้นฐานด้านภาษาต่างประเทศไม่เท่ากัน

2) นิสิตแรกเข้ายังต้องพัฒนาทักษะการเขียนงานเชิงวิชาการและความรู้พื้นฐานในการทำวิจัย

3) นิสิตมีปัญหาในการปรับตัวสู่การเรียนระดับบัณฑิตศึกษา

2.4 กลยุทธ์ในการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหา/ข้อจำกัดของนิสิตในข้อ 2.3

- 1) ปูพื้นฐานเพิ่มเติมเพื่อปรับระดับความรู้ โดยการจัดอบรมพิเศษเพื่อเตรียมความพร้อมด้านทักษะการเขียน (Writing Workshop) ให้กับนิสิตใหม่จำนวน 20 ชั่วโมง ในช่วงสองสัปดาห์ก่อนเปิดเรียนภาคการศึกษาต้น และแนะนำให้นิสิตค้นคว้าหาความรู้เพิ่มเติมด้วยตนเอง
- 2) ให้ลงทะเบียนเรียนรายวิชาพื้นฐานทางด้านภาษา/วรรณคดีต่างประเทศในหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิต เพื่อปรับระดับความรู้ด้านภาษา/วรรณคดีต่างประเทศให้ใกล้เคียงกัน
- 3) จัดอาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อให้คำแนะนำแก่นิสิตเรื่องการเรียนและการปรับตัว มีการเรียนระดับบัณฑิตศึกษา และสนับสนุนให้เกิดปฏิสัมพันธ์ในหมู่นิสิต

2.5 แผนการรับนิสิตและผู้สำเร็จการศึกษาในระยะ 5 ปี

สถานภาพนิสิต		จำนวนนิสิตแต่ละปีการศึกษา				
		2563	2564	2565	2566	2567
นิสิตใหม่	แผน ก	5	5	5	5	5
	แผน ข	15	15	15	15	15
นิสิตเก่า	แผน ก	7	10	5	5	5
	แผน ข	-	15	15	15	15
รวม		27	45	40	40	40
คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา		2	25	20	20	20

2.6 งบประมาณตามแผน

2.6.1 งบประมาณรายรับ (หน่วย : บาท)

รายละเอียดรายรับ	ปีงบประมาณ				
	2563	2564	2565	2566	2567
ค่าเล่าเรียน	-	-	-	-	-
ค่าธรรมเนียมการศึกษา	1,242,000	2,070,000	1,840,000	1,840,000	1,840,000
เงินอุดหนุนจากรัฐบาล	6,775,087	6,811,812	6,801,610	6,801,610	6,801,610
รวมรายรับ	8,017,087	8,881,812	8,641,610	8,641,610	8,641,610

2.6.2 งบประมาณรายจ่าย (หน่วย : บาท)

หมวดเงิน	ปีงบประมาณ				
	2563	2564	2565	2566	2567
ก. งบดำเนินการ					
1. ค่าใช้จ่ายบุคลากร	7,199,688	7,519,481	7,430,649	7,430,649	7,430,649
2. ค่าใช้จ่ายดำเนินงาน (ไม่รวม 3)	701,299	1,168,831	1,038,961	1,038,961	1,038,961
3. ทุนการศึกษา	62,100	103,500	92,000	92,000	92,000
4. ใช้จ่ายระดับมหาวิทยาลัย	-	-	-	-	-
รวม (ก)	7,963,087	8,791,812	8,561,610	8,561,610	8,561,610
ข. งบลงทุน					
ค่าครุภัณฑ์	54,000	90,000	80,000	80,000	80,000
รวม (ข)	54,000	90,000	80,000	80,000	80,000
รวม (ก) + (ข)	8,017,087	8,881,812	8,641,610	8,641,610	8,641,610
จำนวนนิสิต *	27	45	40	40	40
ค่าใช้จ่ายต่อหัวนิสิต	296,929	197,374	216,040	216,040	216,040

* หมายเหตุ จำนวนนิสิตรวมหลักสูตรเก่าและหลักสูตรปรับปรุง

2.7 ระบบการศึกษา

- แบบชั้นเรียน
- แบบทางไกลผ่านสื่อสิ่งพิมพ์เป็นหลัก
- แบบทางไกลผ่านสื่อแพร่ภาพและเสียงเป็นสื่อหลัก
- แบบทางไกลทางอิเล็กทรอนิกส์เป็นสื่อหลัก (E-learning)
- แบบทางไกลทางอินเทอร์เน็ต
- อื่นๆ (ระบุ)

2.8 การเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชา และการลงทะเบียนเรียนข้ามมหาวิทยาลัย (ถ้ามี)

ไม่มี

3. หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน

3.1 หลักสูตร

3.1.1 จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร 36 หน่วยกิต
ระยะเวลาการศึกษา 2 ปีการศึกษา

3.1.2 โครงสร้างหลักสูตร

	แผน ก แบบ ก2	แผน ข
จำนวนหน่วยกิตรายวิชาเรียน	24	33
- รายวิชาบังคับ	9	9
- รายวิชาเลือก	15	24
จำนวนหน่วยกิตวิทยานิพนธ์	12	-
จำนวนหน่วยกิตการค้นคว้าอิสระ	-	3
จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร	36	36

3.1.3 รายวิชา

3.1.3.1 <u>รายวิชาบังคับ</u> (แผน ก แบบ ก2 และแผน ข)	9 หน่วยกิต
2200650* ระเบียบวิธีวิจัยด้านภาษาต่างประเทศ Research Methodology in Foreign Languages	3 (3-0-9)
2200651* แนวคิดและทฤษฎีภาษาศาสตร์ Linguistic Concepts and Theories หรือ	3 (3-0-9)
2200652* ทฤษฎีการรับภาษาที่สอง Second Language Acquisition Theories หรือ	3 (3-0-9)
2200653* แนวทางการศึกษาทฤษฎีวรรณกรรม Approaches to Literary Theories	3 (3-0-9)
2200703 เอกัตศึกษา Individual Study	3 (0-12-0)

* รายวิชาเปิดใหม่

3.1.3.2 รายวิชาเลือก

- แผน ก แบบ ก2	15 หน่วยกิต
- แผน ข	24 หน่วยกิต

1) แขนงวิชาภาษาอังกฤษ

กลุ่มวิชาภาษา		
2202611	นานาชาติภาษาอังกฤษโลก World Englishes	3 (3-0-9)
2202620	ภาษาศาสตร์คลังข้อมูลและการสอนภาษาอังกฤษ Corpus Linguistics and English Language Teaching	3 (3-0-9)
2202662	ภาษาอังกฤษจากมุมมองทางประวัติศาสตร์ Historical Perspectives of the English Language	3 (3-0-9)
2202663	การวิเคราะห์วาทกรรมภาษาอังกฤษ English Discourse Analysis	3 (3-0-9)
2202664	ภาษาอังกฤษในบริบททางสังคมและวัฒนธรรม English in Social and Cultural Contexts	3 (3-0-9)
2202674*	ความหมายและการแปล Meaning and Translation	3 (3-0-9)
2202675*	ภาษาอังกฤษในฐานะภาษาที่สอง English as a Second Language	3 (3-0-9)
2202689	หัวข้อคัดสรรทางภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ Selected Topics in English Linguistics	3 (3-0-9)
2202701	สัมมนาภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษประยุกต์ Seminar in Applied English Linguistics	3 (3-0-9)
2202706	สัมมนาภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ Seminar in English Linguistics	3 (3-0-9)

กลุ่มวิชาวรรณคดี		
2202619	ตัวบทและนักเขียนที่คัดสรร Selected Texts and Authors	3 (3-0-9)
2202621	วรรณกรรมและวัฒนธรรมอเมริกันศตวรรษที่ 19 American Literature and Culture in the 19th Century	3 (3-0-9)
2202680	พลังและแนวโน้มสำคัญในวรรณคดีภาษาอังกฤษ Major Forces and Trends in English Literature	3 (3-0-9)
2202681	เชกสเปียร์ในนานาบริบท Shakespeare in Context	3 (3-0-9)
2202682	คตินิยมยุควิกตอเรียน Victorianism	3 (3-0-9)
2202683	วรรณคดีและการวิจารณ์เชิงนิเวศ Environmental Literature and Criticism	3 (3-0-9)
2202684	วรรณคดีตามคตินิยมสมัยใหม่ Modernist Literature	3 (3-0-9)
2202688*	วรรณคดีร่วมสมัย Contemporary Literature	3 (3-0-9)
2202690*	วรรณกรรมกับเพศภาวะ Literature and Gender	3 (3-0-9)
2202691*	ปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาพยนตร์กับวรรณกรรม Film and Literature Interaction	3 (3-0-9)
2202705	สัมมนาหัวข้อพิเศษทางวรรณคดี Seminar on Special Topics in Literature	3 (3-0-9)

หมายเหตุ

1. นิสิตในแขนงวิชาภาษาอังกฤษสามารถลงทะเบียนเรียนในรายวิชาของแขนงวิชาอื่น ๆ เช่น แขนงวิชาภาษาเยอรมัน แขนงวิชาภาษาจีน หรือแขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น แต่รายวิชาที่เรียนนี้จะถือเป็นรายวิชาที่นิสิตลงทะเบียนเรียนด้วยความสนใจไม่สามารถนับเป็นส่วนหนึ่งของหน่วยกิตทั้งหมด 36 หน่วยกิตได้

* รายวิชาเปิดใหม่

ในการทำงานเดียวกัน นิสิตในกลุ่มวิชาภาษาหรือกลุ่มวิชาวรรณคดี แขนงวิชาภาษาอังกฤษ สามารถลงทะเบียนเรียนในรายวิชาข้ามกลุ่มวิชาได้ตามความสนใจ แต่รายวิชาที่ลงทะเบียนเรียนนี้ ไม่สามารถนับเป็นส่วนหนึ่งของหน่วยกิตทั้งหมด 36 หน่วยกิตได้

2. นิสิตอาจเลือกเรียนรายวิชาระดับบัณฑิตศึกษาของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ซึ่งมีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับแขนงวิชาที่เรียนได้ไม่เกิน 6 หน่วยกิต ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจาก คณะอนุกรรมการบริหารหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ (แขนงวิชา ภาษาอังกฤษ)

2) แขนงวิชาภาษาจีน

กลุ่มวิชาภาษา		
2222604	ประวัตินิรุกติศาสตร์จีน History of Chinese Philology	3 (3-0-9)
2222605	วากยสัมพันธ์และอรรถศาสตร์ภาษาจีน Chinese Syntax and Semantics	3 (3-0-9)
2222701	สัมมนาภาษาศาสตร์จีน Seminar in Chinese Linguistics	3 (3-0-9)
2222702	เรื่องคัดเฉพาะทางภาษาจีนกลาง Selected Topics in Mandarin Chinese	3 (3-0-9)
2222703	เรื่องคัดเฉพาะทางไวยากรณ์จีนโบราณ Selected Topics in Classical Chinese Grammar	3 (3-0-9)
2222704	เรื่องคัดเฉพาะทางการสอนภาษาจีนเป็นภาษาที่สอง Selected Topics in Teaching Chinese as a Second Language	3 (3-0-9)
กลุ่มวิชาวรรณคดี		
2222611	เรื่องคัดเฉพาะทางประวัติวรรณคดีจีน Selected Topics in History of Chinese Literature	3 (3-0-9)
2222612	นวนิยายจีนโบราณ Traditional Chinese Fiction	3 (3-0-9)
2222613	วรรณกรรมจีนร่วมสมัย Contemporary Chinese Literature	3 (3-0-9)

2222614*	วรรณคดีวิจารณ์จีน Chinese Literary Criticism	3 (3-0-9)
2222705	สัมมนาวรรณคดีจีน Seminar in Chinese Literature	3 (3-0-9)
2222708	เรื่องคัดเฉพาะทางวรรณคดีจีน Selected Topics in Chinese Literature	3 (3-0-9)

หมายเหตุ

นิสิตในแขนงวิชาภาษาจีนสามารถลงทะเบียนเรียนในรายวิชาของแขนงวิชาอื่น ๆ เช่น แขนงวิชาภาษาอังกฤษ แขนงวิชาภาษาเยอรมัน หรือแขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น แต่รายวิชาที่เรียนนี้จะถือเป็นรายวิชาที่นิสิตลงทะเบียนเรียนด้วยความสนใจไม่สามารถนับเป็นส่วนหนึ่งของหน่วยกิตทั้งหมด 36 หน่วยกิตได้

3) แขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น

กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่นในฐานะภาษาต่างประเทศ		
2223640	ภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น Japanese Linguistics for Japanese Language Teaching	3 (3-0-9)
2223649*	การออกแบบการสอนและการสอนภาษาญี่ปุ่น Course Design and Japanese Language Teaching	3 (3-0-9)
2223709	ภาษาญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม Japanese Language and Culture	3 (3-0-9)
2223740	ภาษาศาสตร์เปรียบเทียบ : ภาษาญี่ปุ่น – ไทย กับการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น Contrastive Linguistics: Japanese-Thai and Japanese Language Teaching	3 (3-0-9)
2223741	เรื่องคัดเฉพาะทางการสอนไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่น Selected Topics in Teaching Japanese Grammar	3 (3-0-9)
2223742	เรื่องคัดเฉพาะทางการเรียนรู้ภาษาและการสอน ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาต่างประเทศ Selected Topics in Language Acquisition and Teaching Japanese as a Foreign Language	3 (3-0-9)

* รายวิชาเปิดใหม่

2223746	สัมมนาการศึกษาภาษาญี่ปุ่น Seminar in Japanese Language Education	3 (3-0-9)
กลุ่มวิชาวัฒนธรรม		
2223635	คติชนวิทยาญี่ปุ่น Japanese Folklore	3 (3-0-9)
2223636	วัฒนธรรมญี่ปุ่นปัจจุบัน Japanese Culture Today	3 (3-0-9)
2223637*	วัฒนธรรมบันเทิงและกีฬาในญี่ปุ่น Entertainment and Sport Culture in Japan	3 (3-0-9)
2223710	สัมมนาวัฒนธรรมและวรรณคดีญี่ปุ่น Seminar in Japanese Culture and literature	3 (3-0-9)
2223713	เรื่องคัดเฉพาะทางวัฒนธรรมญี่ปุ่น Selected Topics in Japanese Culture	3 (3-0-9)
2223719	วัฒนธรรมญี่ปุ่นในสังคมนานาชาติ Japanese Culture in International Society	3 (3-0-9)
กลุ่มวิชาวรรณคดี		
2223681*	วรรณกรรมร้อยแก้วญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม Japanese Prose and Culture	3 (3-0-9)
2223682*	วรรณคดีคลาสสิกกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น Japanese Classical Literature and Culture	3 (3-0-9)
2223683*	วรรณกรรมญี่ปุ่นกับสื่อร่วมสมัย Japanese Literature and Contemporary Media	3 (3-0-9)
2223710	สัมมนาวัฒนธรรมและวรรณคดีญี่ปุ่น Seminar in Japanese Culture and Literature	3 (3-0-9)
2223715	เรื่องคัดเฉพาะทางวรรณคดีญี่ปุ่น Selected Topics in Japanese Literature	3 (3-0-9)

กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่นอื่นๆ		
2223621	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการวิจัย Japanese for Research	3 (3-0-9)
2223624*	ภาษาญี่ปุ่นสำหรับการนำเสนอข้อมูล Japanese for Data Presentation	3 (3-0-9)
2223625*	การศึกษาเชิงเปรียบเทียบญี่ปุ่น-ไทย Japanese - Thai Comparative Studies	3 (3-0-9)
2223626*	ภาษาญี่ปุ่นเชิงวิชาการ Academic Japanese	3 (3-0-9)
2223648*	การศึกษาภาษาญี่ปุ่นในศตวรรษที่ 21 Policy about Japanese language in the 21st Century	3 (3-0-9)

หมายเหตุ

1. นิสิตในแขนงวิชาภาษาญี่ปุ่นสามารถลงทะเบียนเรียนในรายวิชาของแขนงวิชาอื่น ๆ เช่น แขนงวิชาภาษาอังกฤษ แขนงวิชาภาษาเยอรมัน หรือแขนงวิชาภาษาจีน ได้ไม่เกิน 6 หน่วยกิต แต่รายวิชาที่เรียนนี้จะถือเป็นรายวิชาที่นิสิตลงทะเบียนเรียนด้วยความสนใจไม่สามารถนับเป็นส่วนหนึ่งของหน่วยกิตทั้งหมด 36 หน่วยกิตได้
2. นิสิตในกลุ่มวิชาภาษา กลุ่มวิชาวรรณคดี หรือกลุ่มวิชาวัฒนธรรม แขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น สามารถลงทะเบียนเรียนในรายวิชาข้ามกลุ่มวิชาได้ตามความสนใจไม่เกิน 9 หน่วยกิต และรายวิชาที่ลงทะเบียนเรียนนี้สามารถนับเป็นส่วนหนึ่งของหน่วยกิตทั้งหมด 36 หน่วยกิตได้

4) แขนงวิชาภาษาเยอรมัน

กลุ่มวิชาภาษา		
2232607	ไวยากรณ์เยอรมันขั้นสูง Advanced German Grammar	3 (3-0-9)
2232631	ภาษาศาสตร์ตัวบทเยอรมัน German Text Linguistics	3 (3-0-9)
2232656	ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 1 German as a Foreign Language I	3 (3-0-9)
2232657	ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 2 German as a Foreign Language II	3 (3-0-9)

* รายวิชาเปิดใหม่

2232671	วัฒนธรรมศึกษาเยอรมัน German Cultural Studies	3 (3-0-9)
2232681	ภาษาศาสตร์เยอรมันเชิงวัฒนธรรม German Cultural Linguistics	3 (3-0-9)
2232761*	หัวข้อเฉพาะทางภาษาศาสตร์เยอรมัน Special Topics in German Linguistics	3 (3-0-9)
2232762*	หัวข้อเฉพาะทางภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ Special Topics in German as a Foreign Language	3 (3-0-9)
2232763*	หัวข้อเฉพาะทางวัฒนธรรมเยอรมันศึกษา Special Topics in German Cultural Studies	3 (3-0-9)
2232771	การสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมเยอรมัน-ไทย German-Thai Intercultural Communication	3 (3-0-9)
2232782	สัมมนาการแปลงานเขียนเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม Seminar on German Non-Literary Translation	3 (3-0-9)
กลุ่มวิชาการคดี		
2232640	วรรณคดีเอกเยอรมัน Masterpieces of German Literature	3 (3-0-9)
2232644	สัมมนาหัวข้อเฉพาะทางวรรณคดีเยอรมัน Seminar on Special Topics in German Literature	3 (3-0-9)
2232746	สัมมนานักประพันธ์เอกเยอรมัน Seminar on Major German Authors	3 (3-0-9)
2232781	สัมมนาการแปลวรรณกรรมเยอรมัน Seminar on German Literary Translation	3 (3-0-9)

หมายเหตุ

นิสิตในแขนงวิชาภาษาเยอรมันสามารถลงทะเบียนเรียนในรายวิชาของแขนงวิชาอื่น ๆ เช่น แขนงวิชาภาษาอังกฤษ แขนงวิชาภาษาจีน หรือแขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น แต่รายวิชาที่เรียนนี้จะถือเป็นรายวิชาที่นิสิตลงทะเบียนเรียนด้วยความสนใจไม่สามารถนับเป็นส่วนหนึ่งของหน่วยกิตทั้งหมด 36 หน่วยกิตได้

3.1.3.3 <u>รายวิชาวิทยานิพนธ์</u> (แผน ก แบบ ก2)		
2200811	วิทยานิพนธ์ Thesis	12 (0-48-0)
3.1.3.4 <u>รายวิชาการค้นคว้าอิสระ</u> (แผน ข)		
2200711*	สารนิพนธ์ Special Research	6 (0-24-0)
3.1.3.5 <u>การสอบประมวลความรู้</u> (แผน ข)		
2200896*	การสอบประมวลความรู้ Comprehensive Examination	S/U

3.1.4 แผนการศึกษา

แผน ก แบบ ก2

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาต้น		หน่วยกิต
2200650*	ระเบียบวิธีวิจัยด้านภาษาต่างประเทศ	3
2200651*	แนวคิดและทฤษฎีภาษาศาสตร์ หรือ	3
2200652*	ทฤษฎีการรับภาษาที่สอง หรือ	
2200653*	แนวทางการศึกษาทฤษฎีวรรณกรรม	
xxxxxxx	รายวิชาเลือก	6
	รวม	12
ปีที่ 1 ภาคการศึกษาปลาย		หน่วยกิต
2200703	เอกัตศึกษา	3
xxxxxxx	รายวิชาเลือก	9
	รวม	12
ปีที่ 2 ภาคการศึกษาต้น		หน่วยกิต
2200811	วิทยานิพนธ์	6
	รวม	6

* รายวิชาเปิดใหม่

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาปลาย		หน่วยกิต
2200811	วิทยานิพนธ์	6
	รวม	6
	รวมตลอดหลักสูตร	36

แผน ข

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาต้น		หน่วยกิต
2200650*	ระเบียบวิธีวิจัยด้านภาษาต่างประเทศ	3
2200651*	แนวคิดและทฤษฎีภาษาศาสตร์	3
	หรือ	
2200652*	ทฤษฎีการรับภาษาที่สอง	
	หรือ	
2200653*	แนวทางการศึกษาทฤษฎีวรรณกรรม	
xxxxxxx	รายวิชาเลือก	6
	รวม	12

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาปลาย		หน่วยกิต
xxxxxxx	รายวิชาเลือก	12
	รวม	12

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาต้น		หน่วยกิต
2200703	เอกัตศึกษา	3
xxxxxxx	รายวิชาเลือก	6
	รวม	9

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาปลาย		หน่วยกิต
2200711*	สารนิพนธ์	3
2200896*	การสอบประมวลความรู้	S/U
	รวม	3
	รวมตลอดหลักสูตร	36

3.1.5 คำอธิบายรายวิชา (ภาคผนวก ก)

3.1.6 เปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างหลักสูตรเดิมและหลักสูตรปรับปรุง (ภาคผนวก ข)

* รายวิชาเปิดใหม่

3.2 ชื่อ สกุล เลขประจำตัวบัตรประชาชน ตำแหน่งและคุณวุฒิของอาจารย์

3.2.1 อาจารย์ประจำหลักสูตร

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)			
						ฉบับร่าง	รับ ตีพิมพ์	หนังสือ พิมพ์	รวม ฉบับแปล	หรือ ฉบับแปล ฉบับ แปล	หรือ ฉบับ แปล ฉบับ แปล	2563	2564	2565	2566
1	รศ.ดร.กนกวรรณ เลาหุประณกิจ คตะกิริ *	Ph.D. M.I.A. อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	Japanese Linguistics Japanese Studies ภาษาญี่ปุ่น	U. of Tsukuba U. of Tsukuba จุฬาฯ	2542 2537 2533	5	-	2	-	-	-	192	192	192	192
2	รศ.ดร.ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์ *	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	English English ภาษาอังกฤษ	U. of Oregon U. of Oregon จุฬาฯ	2543 2538 2533	2	-	1	2	-	-	192	192	192	192
3	ผศ.ดร.ศรัภักษ์ เพชรเชิดชู *	Ph.D. อ.ม. อ.บ. (เกียรติคุณ)	Linguistics and Applied Linguistics ภาษาจีน ภาษาจีน	Nanjing Normal U. จุฬาฯ จุฬาฯ	2548 2543 2539	2	1	-	-	-	-	192	192	192	192

* อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)			
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม	2563	2564	2565	2566
4	รศ.ดร.ณัฐมา พงศ์ไพโรจน์	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	Linguistics Linguistics ภาษาอังกฤษ	U. of York U. of Oregon จุฬาฯ	2551 2528 2526	14	-	1	-	-	-	192	192	192	192
5	รศ.ดร.รักสงบ วิจิตรโสภณ	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	Applied Linguistics Language Studies ภาษาอังกฤษ	Lancaster U. Lancaster U. จุฬาฯ	2551 2543 2540	7	-	-	-	-	-	192	192	192	192
6	รศ.ปรีมา มัลลิกะมาส	M.A. อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	English ภาษาอังกฤษ	U. of Wisconsin จุฬาฯ	2532 2529	3	-	-	-	-	-	192	192	192	192
7	ผศ.ดร.จิรันธรา ศรีอุทัย	Ph.D. M.Phil. อ.ม. ศศ.บ. (เกียรติ คุณอันดับ1)	Linguistics Linguistics ภาษาอังกฤษ ภาษาอังกฤษ	U. of Cambridge U. of Cambridge จุฬาฯ ม.ธรรมศาสตร์	2549 2541 2538 2534	3	-	-	-	-	-	192	192	192	192

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)			
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม	2563	2564	2565	2566
8	ผศ.ดร.วริตดา ศรีรัตนานา	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรตินิยม อันดับ1)	English Colonial/ Postcolonial Literature in English ภาษาอังกฤษ	U. of St Andrews U. of Warwick จุฬาฯ	2556 2550 2548	6	1	-	10	1	-	192	192	192	192
9	อ.ดร.ปรีณา แข่งขัน	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรตินิยม อันดับ1)	Linguistics Linguistics ภาษาอังกฤษ	U. of Hawaii U. of Hawaii จุฬาฯ	2549 2542 2538	3	-	-	-	-	-	192	192	192	192
10	อ.ดร.ศนิ ชาติอุคมเดช **	Ph.D. อ.ม. M.A. อ.บ.	English ภาษาอังกฤษ English ภาษาอังกฤษ	U. of Washington จุฬาฯ U. of Washington จุฬาฯ	2560 2546 2554 2543	1	-	-	-	-	-	192	192	192	192

** อาจารย์ใหม่

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)			
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม	2563	2564	2565	2566
11	ผศ.ดร.สุรีย์ ชุณหะวัณ	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	Chinese Language and Literature Chinese Language and Literature ภาษาจีน	U. of Wisconsin Madison U. of Wisconsin Madison จุฬาฯ	2546 2537 2533	3	-	1	-	-	-	270	270	270	270
12	ผศ.ดร.ชัยยุทธ จาวะลา	Ph.D. อ.ม. อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	Eastern Languages and Literatures (Chinese) ภาษาจีน ภาษาจีน	U. of Hawaii จุฬาฯ จุฬาฯ	2552 2544 2541	5	-	1	-	2	-	270	270	270	270
13	ผศ.ดร.คันสนีย์ เอกอัจฉริยา	อ.ด. ศศ.ม. M.A. อ.บ.	ภาษาจีน ภาษาจีนเป็น ภาษาต่างประเทศ English ภาษาจีน	จุฬาฯ จุฬาฯ U. of Pune จุฬาฯ	2558 2549 2546 2543	3	-	-	-	-	-	270	270	270	270

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)				
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม	2563	2564	2565	2566	
14	รศ.ดร.เดือนเต็ม กฤษดาธานนท์	อ.ด.	วรรณคดีและวรรณคดี เปรียบเทียบ	จุฬาฯ	2549	2	-	1	-	-	-	180	180	180	180	
		M.A.	Modern and Contemporary Japanese Literature	Nagoya U.	2545											
		อ.บ. (เกียรติคุณ อันดับ1)	ภาษาญี่ปุ่น	จุฬาฯ	2540											
15	รศ.ดร.อรุณญา สุวรรณระดา	Ph.D.	Japanese Literature	Osaka U.	2545	5	-	3	-	1	-	180	180	180	180	
		M.A.	Japanese Literature	Osaka U.	2542											
		อ.บ. (เกียรติคุณ)	ภาษาญี่ปุ่น	จุฬาฯ	2539											
16	ผศ.ดร.ขนาด สีติสาร	Ph.D.	Japanese Folklore	U. of Tsukuba	2542	3	-	1	4	-	-	180	180	180	180	
		M.A.	Japanese Studies	U. of Tsukuba	2537											
		B.A.	Comparative Culture	U. of Tsukuba	2535											
17	ผศ.ดร.น้ำทิพย์ เมธเศรษฐ์	อ.ด.	วรรณคดีและวรรณคดี เปรียบเทียบ	จุฬาฯ	2556	2	-	-	1	1	-	180	180	180	180	
		M.Ed.	Japanese Literature	Tokyo Gakugei U.	2538											
		อ.บ.	ภาษาญี่ปุ่น	จุฬาฯ	2528											

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)			
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม	2563	2564	2565	2566
18	ผศ.ดร.ยุพวรรณ โสภิตวุฒิวงศ์	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรตินิยม อันดับ1)	Japanese Studies Language and Culture ภาษาญี่ปุ่น	Osaka U. Osaka U. จุฬาฯ	2556 2553 2549	4	-	-	-	-	-	180	180	180	180
19	ผศ.ดร.วรวุฒิ จิราสมบัติ	Ph.D. M.I.A. อ.บ. (เกียรตินิยม อันดับ1)	Japanese/ Thai Linguistics Japanese Studies ภาษาญี่ปุ่น	Australian National U. U. of Tsukuba จุฬาฯ	2538 2532 2528	1	-	1	2	-	-	180	180	180	180
20	ผศ.ดร.อัษฎายุทธ ชูศรี	Ph.D. M.A. อ.บ.	Japanese Applied Linguistics Japanese Applied Linguistics ภาษาญี่ปุ่น	Waseda U. Waseda U. จุฬาฯ	2556 2548 2540	2	-	-	4	2	2	180	180	180	180

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)				
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม	2563	2564	2565	2566	
21	อ.ดร.มัทนา จาดูรแสงไพโรจน์	อ.ด. Ph.D. M.A. อ.บ.	วรรณคดีและวรรณคดี เปรียบเทียบ Japanese Literature Japanese Literature ภาษาญี่ปุ่น	จุฬาฯ Osaka U. Osaka U. จุฬาฯ	2561	2	-	-	-	5	-	180	180	180	180	
					2547											
					2542											
					2538											
22	อ.ดร.สรัญญา ชูโชติแก้ว	Ph.D. M.A. อ.บ. (เกียรตินิยม อันดับ1)	Japanese Studies Japanese Studies ภาษาญี่ปุ่น	Osaka U. Osaka U. จุฬาฯ	2560	5	-	-	-	-	-	180	180	180	180	
					2557											
					2555											
23	รศ.ดร.วิไลดา ศรีอุฬารพงศ์	Dr.phill อ.ม. อ.บ.	ภาษาศาสตร์เยอรมัน ภาษาเยอรมัน ภาษาเยอรมัน	Universität Siegen จุฬาฯ จุฬาฯ	2540	2	-	-	1	1	-	216	216	216	216	
					2534											
					2532											
24	ผศ.ดร.อารตี แก้วสัมพันธ์	Dr. phil. อ.ม. อ.บ.	วรรณคดีเยอรมัน ภาษาเยอรมัน ภาษาเยอรมัน	Universität Siegen จุฬาฯ จุฬาฯ	2550	2	-	-	-	1	-	216	216	216	216	
					2543											
					2540											

ลำดับ	ตำแหน่งทางวิชาการ ชื่อ-สกุล เลขประจำตัวประชาชน	คุณวุฒิ	สาขาวิชา	สถาบัน	ปี พ.ศ.	จำนวนผลงานทางวิชาการ (ย้อนหลังไม่เกิน 5 ปี)						ภาระการสอน ชม./ปีการศึกษา (ตั้งแต่ปีการศึกษาที่ใช้หลักสูตรฉบับนี้)				
						งานวิจัย	ตำรา	หนังสือ	บทความวิชาการ	ผลงานวิชาการ ในลักษณะอื่น	ผลงานวิชาการ รับใช้สังคม	2563	2564	2565	2566	
25	อ.ดร.ธนกร แก้ววิภาส	Dr. phil.	ภาษาเยอรมันในฐานะ ภาษาต่างประเทศ	Universität Kassel	2550	3	-	-	-	2	-	216	216	216	216	
		M.A.	ภาษาเยอรมันในฐานะ ภาษาต่างประเทศ	Universität Kassel	2545											
		ศศ.บ.	ภาษาเยอรมัน	ม.ธรรมศาสตร์	2540											

3.2.2 อาจารย์พิเศษ

ไม่มี

4. องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (การฝึกงาน หรือสหกิจศึกษา) (ถ้ามี)

4.1 มาตรฐานผลการเรียนรู้ของประสบการณ์ภาคสนาม

ไม่มี

4.2 ช่วงเวลา

ไม่มี

4.3 การจัดเวลาและตารางสอน

ไม่มี

5. ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงการหรืองานวิจัย (ถ้ามี)

5.1 คำอธิบายโดยย่อ

หลักสูตรกำหนดให้นิสิตที่เลือกเรียนแผน ก แบบ ก2 เขียนวิทยานิพนธ์ด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมต่างประเทศ โดยนิสิตจะต้องเสนอโครงร่างวิทยานิพนธ์ สอบโครงร่างวิทยานิพนธ์ รายงานความก้าวหน้าทุกภาคการศึกษา และสอบปกป้องวิทยานิพนธ์ และนำเสนอผลงานตีพิมพ์ ในวารสารหรือสิ่งพิมพ์ทางวิชาการหรือเสนอต่อที่ประชุมวิชาการที่มีรายงานการประชุม (Proceedings)

ส่วนนิสิตที่เลือกเรียนแผน ข หลักสูตรกำหนดให้ลงเรียนรายวิชา 2200711* สารนิพนธ์ เขียนงานวิจัยด้านภาษา วรรณคดีหรือวัฒนธรรมต่างประเทศในรายวิชาดังกล่าว

5.2 มาตรฐานผลการเรียนรู้

นิสิตจะมีความรู้ความเข้าใจในกระบวนการวิจัย สามารถทำวิจัยในหัวข้อด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมต่างประเทศ และเขียนรายงานผลการวิจัยในรูปแบบวิทยานิพนธ์ได้

5.3 ช่วงเวลา

นิสิตที่เลือกเรียนแผน ก แบบ ก2 ใช้เวลาในการเขียนวิทยานิพนธ์ 2 ภาคการศึกษา ส่วนนิสิตที่เลือกเรียนแผน ข ใช้เวลาในการเขียนสารนิพนธ์ 1 ภาคการศึกษา

5.4 จำนวนหน่วยกิต

วิทยานิพนธ์ 12 หน่วยกิต

สารนิพนธ์ 3 หน่วยกิต

5.5 การเตรียมการ

1) แผน ก แบบ ก2 วิทยานิพนธ์

1.1) เมื่อนิสิตแจ้งความจำนงทำวิทยานิพนธ์ในหัวข้อและ/หรือขอบเขตงานวิจัยที่สนใจ คณะกรรมการบริหารหลักสูตรจะพิจารณาจัดทำอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตามความเหมาะสม

1.2) หลักสูตรกำหนดให้นิสิตลงทะเบียนรายวิชาเอกตัดศึกษา หรือวิทยานิพนธ์ เพื่อเตรียมโครงร่างวิทยานิพนธ์

* รายวิชาเปิดใหม่

1.3) หลักสูตรกำหนดให้นิสิตต้องนำเสนอความก้าวหน้าในการทำวิทยานิพนธ์และกรอกแบบฟอร์มรายงานความก้าวหน้าวิทยานิพนธ์ทุกภาคการศึกษา

2) แผน ข สารนิพนธ์

2.1) เมื่อนิสิตลงทะเบียนเรียนรายวิชา 2200711* สารนิพนธ์ แจ้งความจำนงทำสารนิพนธ์ในหัวข้อและ/หรือขอบเขตงานวิจัยที่สนใจ คณะกรรมการบริหารหลักสูตรจะพิจารณาจัดหาอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ตามความเหมาะสม

2.2) นิสิตส่งงานเมื่อสิ้นภาคการศึกษา

5.6 กระบวนการประเมินผล

1) ระหว่างทำวิทยานิพนธ์ อาจารย์ที่ปรึกษาจะเป็นผู้ประเมินความก้าวหน้าในการทำวิทยานิพนธ์ ด้วยสัญลักษณ์ S/U การให้สัญลักษณ์ S หรือ U เป็นไปตามประกาศคณะอักษรศาสตร์ เรื่อง หลักเกณฑ์การให้สัญลักษณ์ S/U ในการประเมินผลการทำวิทยานิพนธ์หลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ

2) เมื่อการเขียนวิทยานิพนธ์แล้วเสร็จ จะมีการสอบปกป้องวิทยานิพนธ์ โดยคณะกรรมการสอบปกป้องวิทยานิพนธ์ประกอบด้วยประธานคณะกรรมการสอบ และกรรมการซึ่งจะต้องมีผู้สอบจากภายนอกด้วย โดยคณะกรรมการจะประเมินทั้งตัวเล่มวิทยานิพนธ์และการสอบปากเปล่า

3) นิสิตแผน ข เมื่อเขียนสารนิพนธ์แล้วเสร็จ จะมีการสอบปกป้องสารนิพนธ์ โดยคณะกรรมการสอบปกป้องสารนิพนธ์ประกอบด้วยประธานคณะกรรมการสอบ และกรรมการ โดยคณะกรรมการจะประเมินทั้งตัวเล่มสารนิพนธ์และการสอบปากเปล่า

หมวดที่ 4. ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล

1. การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนิสิต

คุณลักษณะพิเศษ	กลยุทธ์หรือกิจกรรมของนิสิต
บัณฑิตมีความรู้เกี่ยวกับภาษาวรรณคดี วัฒนธรรมต่างประเทศอย่างลุ่มลึก สามารถผลิตผลงานวิจัยที่มีคุณภาพ มาตรฐานเป็นที่ยอมรับในระดับชาติ และ รู้จักนำความรู้ไปประยุกต์ใช้กับบริบทของสังคมไทย	<ol style="list-style-type: none"> มอบหมายงานให้นิสิตค้นคว้าทำรายงานในแต่ละรายวิชา สนับสนุนให้นิสิตได้มีโอกาสนำเสนอผลงานในงานประชุมวิชาการ อีกทั้งตีพิมพ์ผลงานในวารสารวิชาการต่าง ๆ ส่งเสริมให้นิสิตมีส่วนร่วมในการจัดกิจกรรมทางวิชาการของคณะ หรือมหาวิทยาลัย กำหนดให้นิสิตเข้าร่วมกิจกรรมทางวิชาการที่จัดโดยภาควิชา/คณะ/มหาวิทยาลัยหรือหน่วยงานอื่น

2. การพัฒนาผลการเรียนรู้ในแต่ละด้าน

ผลการเรียนรู้	กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้	กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้
1. มีความรู้ 1.1 รู้รอบ มีความรู้ด้านภาษาวรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศ สามารถประยุกต์ใช้ในการดำรงชีวิต และการประกอบอาชีพ	<ol style="list-style-type: none"> การสอนแบบบรรยาย อภิปราย การสอนแบบสัมมนา 	<ol style="list-style-type: none"> การสอบข้อเขียน ประเมินรายงาน
1.2 รู้ลึก มีความรู้ด้านภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศอย่างลึกซึ้ง สามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ใน งานวิจัยได้เป็นอย่างดี	การสอนแบบสืบสอบโดยมอบหมาย ให้นิสิตสืบค้นข้อมูล และทำรายงาน นำเสนอผลการสืบค้น และเขียนรายงาน โดยเน้นกระบวนการวิเคราะห์ และสังเคราะห์อย่างมีระบบ	<ol style="list-style-type: none"> การสอบข้อเขียน การสอบปากเปล่า การประเมินผลงานที่ได้รับมอบหมาย การประเมินการนำเสนอปากเปล่า การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์
2. มีคุณธรรม 2.1 มีคุณธรรมและจริยธรรม มีหลักคิดและแนวปฏิบัติในการส่งเสริมความดีและคุณค่าความเป็นมนุษย์ มีความรับผิดชอบ ซื่อสัตย์สุจริต สามารถอยู่ร่วมกับผู้อื่นใน สังคมได้	กำหนดให้นิสิตเข้าร่วมกิจกรรมที่ส่งเสริมคุณธรรมและจริยธรรมของคณะ มหาวิทยาลัย และ/หรือหน่วยงานอื่น	<ol style="list-style-type: none"> ประเมินกระบวนการทำงาน และบทบาทในการทำงานร่วมกับผู้อื่นของนิสิต ประเมินการเข้าร่วมกิจกรรม การประเมินจากการเข้าร่วมกิจกรรม

ผลการเรียนรู้	กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้	กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้
2.2 มีจรรยาบรรณ มีระเบียบวินัย และเคารพกฎกติกาของสังคม ประพฤติปฏิบัติตามจรรยาบรรณวิชาชีพและจรรยาบรรณนักวิชาการหรือนักวิจัย	การฝึกให้นักศึกษาเขียนผลงานทางวิชาการโดยปฏิบัติตามจรรยาบรรณนักวิจัย	1. การประเมินรายงาน/โครงงาน 2. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์
3. คิดเป็น 3.1 สามารถคิดอย่างมีวิจารณญาณ สามารถวิเคราะห์อย่างมีเหตุผลและคิดแบบองค์รวม สามารถวิเคราะห์สังเคราะห์ และประเมินความรู้ด้านภาษาวรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศเพื่อประยุกต์ใช้ได้อย่างเหมาะสม	1. การอภิปราย 2. การสอนแบบสัมมนา 3. การระดมสมอง 4. การสอนโดยการใช้กรณีศึกษา 5. การสอนโดยการใช้อุปมาอุปไมย	1. การสอบข้อเขียน 2. การสอบปากเปล่า 3. การประเมินรายงาน 4. การประเมินการนำเสนอปากเปล่า 5. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์
3.2 สามารถคิดริเริ่มสร้างสรรค์ สามารถพัฒนาแนวคิดเชิงวิชาการอย่างริเริ่มสร้างสรรค์	1. การฝึกตั้งประเด็นปัญหา กำหนดหัวข้อโครงการที่แสดงความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ 2. การเรียนรู้ด้วยตนเอง 3. การศึกษาค้นคว้าโดยอิสระ	1. การประเมินรายงาน 2. การประเมินการนำเสนอปากเปล่า 3. การสอบปากเปล่า 4. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์
3.3 มีทักษะในการคิดแก้ปัญหา สามารถแก้ปัญหาโดยเลือกใช้วิธีการหรือทฤษฎีด้านภาษาวรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศได้อย่างเหมาะสม	1. การอภิปราย 2. การสอนโดยการระดมสมอง 3. การสอนโดยการใช้วิจัยเป็นฐาน 4. การสอนโดยการใช้กรณีศึกษา 5. การสอนโดยการใช้อุปมาอุปไมย	1. การประเมินกระบวนการทำงาน 2. การประเมินรายงาน 3. การประเมินการมีส่วนร่วมในชั้นเรียน 4. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์
4. ทำเป็น 4.1 มีทักษะทางวิชาชีพ สามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในการทำงานวิชาการ งานวิจัย ติดตามความก้าวหน้าในสาขาวิชาด้านภาษาวรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศ รู้วิธีแก้ปัญหาและต่อยอดองค์ความรู้ได้	1. การสอนแบบสัมมนา 2. การฝึกสรุปประเด็นสำคัญ 3. การศึกษาค้นคว้าโดยอิสระ	1. การประเมินรายงาน 2. การประเมินการนำเสนอปากเปล่า 3. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์

ผลการเรียนรู้	กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้	กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้
<p>4.2 มีทักษะทางการสื่อสาร ใช้ภาษาต่างประเทศได้ดีมาก ทั้งการฟัง พูด อ่าน และเขียน สามารถนำเสนอผลงานทางวิชาการได้</p>	<p>การฝึกใช้ภาษาต่างประเทศ ในการอภิปราย การเขียน รายงานหรืองานวิจัย และนำเสนอผลงาน</p>	<p>1. การประเมินรายงาน 2. การประเมินการนำเสนอปากเปล่า 3. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์</p>
<p>4.3 มีทักษะทางเทคโนโลยีสารสนเทศ ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่เหมาะสมในการสืบค้นเพื่อการศึกษา และงานวิจัย วิเคราะห์ ติดตามความก้าวหน้าในศาสตร์ด้านภาษาวรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศ และในการนำเสนอผลงานทางวิชาการ</p>	<p>1. การฝึกให้นิสิตใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการสืบค้นข้อมูล ประกอบการทำรายงาน นำเสนอผลงานทางวิชาการและเขียนสารนิพนธ์หรือวิทยานิพนธ์ 2. การสาธิต 3. การฝึกปฏิบัติ</p>	<p>1. การประเมินกระบวนการทำงาน 2. การประเมินรายงาน 3. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์</p>
<p>4.4 มีทักษะทางคณิตศาสตร์และสถิติ มีทักษะทางคณิตศาสตร์และสถิติที่จำเป็นสำหรับการศึกษาวิจัยและการประกอบอาชีพ</p>	<p>กำหนดให้นิสิตเข้าร่วมอบรมหรือร่วมกิจกรรมที่ส่งเสริมทักษะคณิตศาสตร์และสถิติทั้งที่จัดโดยคณะ/มหาวิทยาลัยหรือหน่วยงาน</p>	<p>การประเมินการเข้าร่วมอบรมหรือร่วมกิจกรรม</p>
<p>4.5 มีทักษะการบริหารจัดการ สามารถวางแผนและดำเนินการให้บรรลุเป้าหมายอย่างมีประสิทธิภาพ มีมนุษยสัมพันธ์ดีและทำงานเป็นหมู่คณะได้</p>	<p>การกำหนดให้นิสิตรับผิดชอบจัดกิจกรรมทางวิชาการในหลักสูตร</p>	<p>การประเมินการจัดกิจกรรม</p>
<p>5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้ 5.1 ใฝ่รู้ แสวงหาความรู้เพิ่มเติมด้านภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศ จากแหล่งต่าง ๆ อย่างสม่ำเสมอ</p>	<p>1. การสอนแบบสัมมนา 2. การเรียนรู้ด้วยตนเอง 3. การกำหนดให้นิสิตเข้าร่วมกิจกรรมทางวิชาการที่จัดโดยคณะ/มหาวิทยาลัยหรือหน่วยงานอื่น</p>	<p>1. การประเมินรายงาน 2. การประเมินจากการแสดงความคิดเห็นและการวิพากษ์ในรายงาน 3. การประเมินการเข้าร่วมอบรมหรือร่วมกิจกรรม</p>
<p>5.2 รู้จักวิธีการเรียนรู้ รู้จักเทคนิค วิธีและกระบวนการในการเรียนรู้ และสามารถนำไปใช้ในการแสวงหาความรู้ด้วยตนเองได้อย่างเหมาะสม</p>	<p>1. การสอนแบบอภิปราย 2. การสอนแบบสัมมนา 3. การศึกษาค้นคว้าโดยอิสระ 4. การเรียนรู้ด้วยตนเอง</p>	<p>1. การประเมินกระบวนการทำงาน 2. การประเมินรายงาน 3. การประเมินสารนิพนธ์/ การสอบวิทยานิพนธ์</p>

ผลการเรียนรู้	กลยุทธ์การสอนที่ใช้ พัฒนาการเรียนรู้	กลยุทธ์การประเมิน ผลการเรียนรู้
<p>6. มีภาวะผู้นำ</p> <p>มองการณ์ไกล กล้าแสดงออก รับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น สามารถประสานความคิดและประโยชน์ด้วยหลักแห่งเหตุผลและความถูกต้อง เป็นผู้นำได้ในระดับและสถานการณ์ที่เหมาะสม มีความรับผิดชอบต่องานหน้าที่ของตนเองทั้งในฐานะผู้นำและผู้ตาม</p>	<p>การกำหนดให้นิสิตทำงานกลุ่ม และ/หรือจัดกิจกรรม/โครงการ</p>	<p>การประเมินการจัดกิจกรรม</p>
<p>7. มีสุขภาพ</p> <p>ตระหนักถึงความสำคัญ รู้จักวิธีการ และดูแลรักษาสุขภาพกายและจิตของตนเอง มีบุคลิกภาพที่เหมาะสม ปรับตัวได้ ทนสภาพกดดันได้</p>	<p>การกำหนดให้นิสิตเข้าร่วมกิจกรรมที่เสริมสร้างสุขภาพ ซึ่งจัดโดยคณะหรือหน่วยงานอื่น</p>	<p>การประเมินจากการเข้าร่วมกิจกรรม</p>
<p>8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ</p> <p>มีจิตสำนึกห่วงใยสังคม สิ่งแวดล้อม และสาธารณสมบัติ มีจิตอาสา มุ่งทำประโยชน์ให้สังคม</p>	<p>ส่งเสริมให้นิสิตเข้าร่วมกิจกรรมจิตอาสาที่จัดโดยคณะ/มหาวิทยาลัยหรือหน่วยงานอื่น อย่างน้อย 1 ครั้ง ตลอดหลักสูตร</p>	<p>การประเมินจากการเข้าร่วมกิจกรรม</p>
<p>9. ดำรงความเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์</p> <p>สำนึกในคุณค่าแห่งตน และคุณค่าแห่งความเป็นไทย รู้จักกำหนดบรรทัดฐานแห่งความพอเหมาะพอดีในการครองชีวิต ตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรม และรู้เท่าทันการพัฒนาเปลี่ยนแปลงของบริบททางสังคม เพื่อสามารถทำงานและอยู่ร่วมกับผู้อื่นที่มีวัฒนธรรมแตกต่างได้</p>	<p>การกำหนดให้นิสิตเข้าร่วมกิจกรรม ด้านศิลปวัฒนธรรมไทยที่จัดโดยคณะ/มหาวิทยาลัยหรือหน่วยงานอื่น อย่างน้อย 1 ครั้ง ตลอดหลักสูตร</p>	<p>การประเมินจากการเข้าร่วมกิจกรรม</p>

3. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา(Curriculum Mapping)

● ความรับผิดชอบหลักของรายวิชา ○ ความรับผิดชอบรองของรายวิชา

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้														6. มี ภาวะ ผู้นำ	7. มี สุขภาวะ	8. มีจิต อาสาและ สำนึก สาธารณะ	9. ดำรง ความ เป็นไทย ในกระแส โลกาภิวัตน์
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และ รู้จักวิธีการ เรียนรู้					
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
1. รายวิชาบังคับ (แผน ก แบบ ก2 และแผน ข)																		
2200650* ระเบียบวิธีวิจัยด้านภาษาต่างประเทศ	●			●	○				○	●				○	●			
2200651* แนวคิดและทฤษฎีภาษาศาสตร์	●	○	○		●				○	○				○	○			
2200652* ทฤษฎีการรับภาษาที่สอง	●	○	○		●				○	○				○	○			
2200653* แนวทางการศึกษาทฤษฎีวรรณกรรม	●	○	○		●				○	○				○	○			
2200703 เอกัตศึกษา		●	○	●			●	○	●	○				○	●			
2. รายวิชาเลือก																		
2.1 แขนงวิชาภาษาอังกฤษ																		
2.1.1 กลุ่มวิชาภาษา																		
2202611 นานาภาษาอังกฤษโลก	○	●		○	●	○	○	●	○	○				○	○	○		○
2202620 ภาษาศาสตร์คลังข้อมูลและการสอน ภาษาอังกฤษ	○	●		○	●	○	○	○	○	●	○			○	○			
2202662 ภาษาอังกฤษจากมุมมองทาง ประวัติศาสตร์	○	●		○	●	○	○	●	○	○				○	○	○		
2202663 การวิเคราะห์วาทกรรมภาษาอังกฤษ	○	●		○	●	○	○	●	○	○				○	○			

* รายวิชาเปิดใหม่

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้																	
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และ รู้จักวิธีการ เรียนรู้		6. มี ภาวะ ผู้นำ	7. มี สุขภาวะ	8. มีจิต อาสาและ สำนึก สาธารณะ	9. ดำรง ความ เป็นไทย ในกระแส โลกาภิวัตน์
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
2202664 ภาษาอังกฤษในบริบททางสังคมและวัฒนธรรม	○	●		○	●	○	○	●	○	○			○	○				
2202674* ความหมายและการแปล	○	●		○	●	○	○	●	○	○			○	○				
2202675* ภาษาอังกฤษในฐานะภาษาที่สอง	○	●		○	●	○	○	●	○	○			○	○				
2202689 หัวข้อคัดสรรทางภาษาศาสตร์ ภาษาอังกฤษ	○	●		○	●	○	○	●	○	○			○	○				
2202701 สัมมนาภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ ประยุกต์	○	●		○	●	○	●	○	●	○		○	○	○				
2202706 สัมมนาภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ	○	●		○	●	○	●	○	●	○		○	○	○				
2.1.2 กลุ่มวิชาการวรรณคดี																		
2202619 ตัวบทและนักเขียนที่คัดสรร	○	●		○	●	○	●	○	○				○	○	○			
2202621 วรรณกรรมและวัฒนธรรมอเมริกัน ศตวรรษที่ 19	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○				
2202680 พลังและแนวโน้มสำคัญในวรรณคดี ภาษาอังกฤษ	○	●		○	●	○	●	○	○				○	○				
2202681 เซกสเปียร์ในนานาบริบท	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○				
2202682 คตินิยมยุควิกตอเรียน	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○				
2202683 วรรณคดีและการวิจารณ์เชิงนิเวศ	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○			○	
2202684 วรรณคดีตามคตินิยมสมัยใหม่	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○			○	

* รายวิชาเปิดใหม่

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้																	
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้		6. มีภาวะผู้นำ	7. มีสุขภาวะ	8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ	9. ดำรงความเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
2202688* วรรณคดีร่วมสมัย	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○				
2202690* วรรณกรรมกับเพศภาวะ	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○				
2202691* ปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาพยนตร์กับวรรณกรรม	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○				
2202705 สัมมนาหัวข้อพิเศษทางวรรณคดี	○	●		○	●	○	○	●	○				○	○				
2.2 แขนงวิชาภาษาจีน																		
2.2.1 กลุ่มวิชาภาษา																		
2222604 ประวัตินิรุกติศาสตร์จีน	●		○	○	●	○	○	○	●	●		○	○	●		○		
2222605 วากยสัมพันธ์และอรรถศาสตร์ภาษาจีน	●		○	○	●	○	○	○	●	○		●	○	○		○		
2222701 สัมมนาภาษาศาสตร์จีน	●	●	○	○	●	●	●	○	●	○		○	○	○		○		
2222702 เรื่องคัดเฉพาะทางภาษาจีนกลาง	●	●	○	○	●	○	○	○	●	○		○	○	○		○		
2222703 เรื่องคัดเฉพาะทางไวยากรณ์จีนโบราณ	●	●	○	○	●	○	○	○	●	○		○	○	○		○		
2222704 เรื่องคัดเฉพาะทางการสอนภาษาจีนเป็นภาษาที่สอง	●	●	○	○	●	○	○	●	●	○		○	○	○	○	○	●	
2.2.2 กลุ่มวิชาวรรณคดี																		
2222611 เรื่องคัดเฉพาะทางประวัติวรรณคดีจีน	●		○	○	●	○	○	○	●	○		●	○	○		○		
2222612 นวนิยายจีนโบราณ	●		○	○	●	○	○	○	●	○		○	○	○		○		

* รายวิชาเปิดใหม่

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้																	
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้		6. มีภาวะผู้นำ	7. มีสุขภาวะ	8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ	9. ดำรงความเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
2222613 วรรณกรรมจีนร่วมสมัย	●		○	○	●	○	○	○	●	○		○	○	○		○		
2222614* วรรณคดีวิจารณ์จีน	●	●	○	○	●	○	○	○	●	○		○	○	●		○		
2222705 สัมมนาวรรณคดีจีน	●	●	○	○	●	●	●	○	●	○		○	○	○		○		
2222708 เรื่องคัดเฉพาะทางวรรณคดีจีน	●	●	○	○	●	○	○	○	●	○		○	○	○	●	○		
2.3 แขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น																		
2.3.1 กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่นในฐานะภาษาต่างประเทศ																		
2223640 ภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น	●	○	○		●			●					○	○				
2223649* การออกแบบการสอนและการสอนภาษาญี่ปุ่น		●		○	●	●	○	●		○		●	○	○	○	○		
2223709 ภาษาญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม		●		○	○	○			○				●	○				
2223740 ภาษาศาสตร์เปรียบเทียบ : ภาษาญี่ปุ่น - ไทย กับการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น		●	○				●	●					○	○				
2223741 เรื่องคัดเฉพาะทางการสอนไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่น		●	○	○	●		●	●	○				●	○				
2223742 เรื่องคัดเฉพาะทางการเรียนรู้ภาษาและการสอนภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาต่างประเทศ		●	○	○	●			●	○				●	○				
2223746 สัมมนาการศึกษาภาษาญี่ปุ่น		●	○	○	●			●	○	●		○	○	●			○	

* รายวิชาเปิดใหม่

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้																	
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้		6. มีภาวะผู้นำ	7. มีสุขภาวะ	8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ	9. ดำรงความเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
2.3.2 กลุ่มวิชาวัฒนธรรม																		
2223635 คติชนวิทยาญี่ปุ่น		●		○	○	○		●						●	○			
2223636 วัฒนธรรมญี่ปุ่นปัจจุบัน	●	○		○	○	○		●						●	○			
2223637* วัฒนธรรมบันเทิงและกีฬาในญี่ปุ่น		●	○	○	○			●						●	○			
2223710 สัมมนาวัฒนธรรมและวรรณคดีญี่ปุ่น		●		○	●	●	○	●	○	○				●	●			
2223713 เรื่องคดีเฉพาะทางวัฒนธรรมญี่ปุ่น		●		○	○	○	●		●					●	○			
2223719 วัฒนธรรมญี่ปุ่นในสังคมนานาชาติ	●	○		○	○	○		○	○					●	○			
2.3.3 กลุ่มวิชาวรรณคดี																		
2223681* วรรณกรรมร้อยแก้วญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม	○	●		○	●	○	○	●	○	○				●	○			
2223682* วรรณคดีคลาสสิกกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น	○	●		○	●	○	○	●	○	○				●	○			
2223683* วรรณกรรมญี่ปุ่นกับสื่อร่วมสมัย	●	○		○	●			○		○				○	○			
2223710 สัมมนาวัฒนธรรมและวรรณคดีญี่ปุ่น		●		○	●	●	○	●	○	○				●	●			
2223715 เรื่องคดีเฉพาะทางวรรณคดีญี่ปุ่น	○	●		○	●	○	○	●	○	○				●	○			
2.3.4 กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่นอื่นๆ																		
2223621 ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการวิจัย	○		○		●		○		●	○			○	○	○			
2223624* ภาษาญี่ปุ่นสำหรับการนำเสนอข้อมูล	○		○		●		●		●	○				○	○	○		
2223625* การศึกษาเชิงเปรียบเทียบญี่ปุ่น-ไทย	●		○	○	●			●					○	○	○			
2223626* ภาษาญี่ปุ่นเชิงวิชาการ	●		○	○	●		○	○	●	○			○	○	○			
2223648* การศึกษาภาษาญี่ปุ่นในศตวรรษที่ 21	●		○		●			●					○	○	○		○	

* รายวิชาเปิดใหม่

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้																	
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้		6. มีภาวะผู้นำ	7. มีสุขภาวะ	8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ	9. ดำรงความเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
2.4 แขนงวิชาภาษาเยอรมัน																		
2.4.1 กลุ่มวิชาภาษา																		
2232607 ไวยากรณ์เยอรมันขั้นสูง	○	●	○	○	●	○	○	○	●	○	○	○	○	○				
2232631 ภาษาศาสตร์ตัวบทเยอรมัน	○	●	○	○	●	○	○	○	●	○	○	○	○	○				
2232656 ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 1	○	●	○	○	●	○	●	○	●	○	○	○	○	○				
2232657 ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 2	○	●	○	○	●	○	●	○	●	●	○	○	○	○				
2232671 วัฒนธรรมศึกษาเยอรมัน	●	●	○	○	●	○	○	○	●	○	○	○	○	○				
2232681 ภาษาศาสตร์เยอรมันเชิงวัฒนธรรม	○	●	○	○	●	○	○	○	●	○	○	○	○	○				
2232761* หัวข้อเฉพาะทางภาษาศาสตร์เยอรมัน	○	●	○	●	●	○	●	○	●	●	○	○	●	○				
2232762* หัวข้อเฉพาะทางภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ	○	●	○	●	●	○	●	○	●	●	○	○	●	○				
2232763* หัวข้อเฉพาะทางวัฒนธรรมเยอรมันศึกษา	○	●	○	●	●	○	●	○	●	●	○	○	●	○				
2232771 การสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมเยอรมัน-ไทย	●	●	●	○	●	○	○	○	●	○	○	○	○	○				
2232782 สัมมนาการแปลงานเขียนเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม	○	●	○	○	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○				

* รายวิชาเปิดใหม่

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้																	
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้		6. มีภาวะผู้นำ	7. มีสุขภาวะ	8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ	9. ดำรงความเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
2.4.2 กลุ่มชีววารณคดี																		
2232640 วรณคดีเอกเยอรมัน	○	●	○	●	●	○	○	○	●	●	○	○	○	○				
2232644 สัมมนาหัวข้อเฉพาะทางวรณคดีเยอรมัน	○	●	○	●	●	○	●	○	●	●	○	○	○	○				
2232746 สัมมนานักประพันธ์เอกเยอรมัน	○	●	○	●	●	○	●	○	●	○	○	○	○	○				
2232781 สัมมนาการแปลวรรณกรรมเยอรมัน	○	●	○	○	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○				
3. วิทยานิพนธ์ (แผน ก แบบ ก2)																		
2200811 วิทยานิพนธ์	●	●		●	●	●			○	○		●	○	●				
4. การค้นคว้าอิสระ (แผน ข)																		
2200711* สารนิพนธ์	●	●		●	●	●			○	○		●	○	●				
5. การสอบประมวลความรู้ (แผน ข)																		
2200896* การสอบประมวลความรู้	●	●	○		●		●		●			○	○	○				
กิจกรรมนอกหลักสูตร																		
ปฐมนิเทศนิสิตใหม่ (หลักสูตร)																●		
อบรมเทคนิคการวิจัย (คณะ มหาวิทยาลัย หรือหน่วยงานภายนอก)											●							
กิจกรรมสัมมนางานวิจัยของนิสิตระดับบัณฑิตศึกษา															●			

* รายวิชาเปิดใหม่

รายวิชา (ทุกรายวิชาในหลักสูตร)	มาตรฐานผลการเรียนรู้																	
	1. มีความรู้		2. มีคุณธรรม		3. คิดเป็น			4. ทำเป็น					5. ใฝ่รู้และรู้จักวิธีการเรียนรู้		6. มีภาวะผู้นำ	7. มีสุขภาพ	8. มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ	9. ดำรงเป็นไทยในกระแสโลกาภิวัตน์
	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	5.1	5.2				
กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพกายและจิตใจ (คณะ หรือมหาวิทยาลัย)																●		
กิจกรรมอาสา (คณะ หรือมหาวิทยาลัย)																	●	
กิจกรรมส่งเสริมวัฒนธรรมไทย (คณะ หรือมหาวิทยาลัย)																		●

การระบุกิจกรรม : ให้ระบุว่าเป็นกิจกรรมของคณะหรือกิจกรรมมหาวิทยาลัย

หมวดที่ 5. หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนิสิต

1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน (เกรด)

ระดับปริญญาตรี การประเมินผลรายวิชาใช้สัญลักษณ์ A B+ B C+ C D+ D และ F หรือใช้สัญลักษณ์ S หรือ U

ระดับบัณฑิตศึกษา การประเมินผลรายวิชาใช้สัญลักษณ์ A B+ B C+ C D+ D และ F หรือใช้สัญลักษณ์ S หรือ U ส่วนวิทยานิพนธ์ใช้ ดีมาก ดี ผ่าน และตก

2. กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิต

หลักสูตรมีระบบและกลไกในการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิต ในรายวิชาที่มีการสอบข้อเขียนมีคณะกรรมการพิจารณาข้อสอบและการตัดเกรด อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาส่งข้อสอบในรายวิชาของตนให้คณะกรรมการพิจารณาข้อสอบในแต่ละภาคการศึกษาพิจารณาดูว่าคำถามในข้อสอบสอดคล้องกับการวัดผลเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของรายวิชาหรือไม่ อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาปรับแก้ข้อสอบตามข้อเสนอแนะของคณะกรรมการฯ เมื่อดำเนินการประเมินผลการเรียนรู้นิสิตเสร็จสิ้นก็เสนอผลการประเมินต่อคณะกรรมการฯ หรือประธานหลักสูตร เพื่อให้ตรวจสอบความถูกต้องและเหมาะสมของการประเมินผล

สำหรับการทวนสอบการประเมินกระบวนการทำวิทยานิพนธ์ คณะอนุกรรมการบริหารหลักสูตรแต่งตั้งคณะกรรมการสอบโครงร่างวิทยานิพนธ์ และจัดให้มีการสอบโครงร่างวิทยานิพนธ์ เมื่อนิสิตสอบโครงร่างวิทยานิพนธ์ผ่าน และโครงร่างได้รับความเห็นชอบจากคณะอนุกรรมการบริหารหลักสูตรแล้ว นิสิตจะต้องยื่นแบบเสนอโครงร่างวิทยานิพนธ์เพื่อขอความเห็นชอบจากคณะกรรมการกำกับคุณภาพวิทยานิพนธ์ของคณะอักษรศาสตร์ คณะกรรมการกำกับคุณภาพวิทยานิพนธ์พิจารณาให้ความเห็นชอบต่อโครงร่างวิทยานิพนธ์และเสนอขออนุมัติโครงร่างฯ จากคณะกรรมการบริหารคณะอักษรศาสตร์เป็นลำดับถัดไป นอกจากนี้ หลักสูตรยังจัดให้มีการเสนอรายงานความก้าวหน้าของการทำวิทยานิพนธ์ทุกภาคการศึกษา และอาจารย์ที่ปรึกษาประเมินผลการทำวิทยานิพนธ์ด้วยสัญลักษณ์ S/U ตามเกณฑ์ที่ประกาศไว้ โดยผ่านความเห็นชอบของคณะอนุกรรมการบริหารหลักสูตร

ก่อนการสอบปกป้องวิทยานิพนธ์ คณะอนุกรรมการบริหารหลักสูตรขอเสนอแต่งตั้งคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ซึ่งทำหน้าที่ประเมินตัวเล่มวิทยานิพนธ์ก่อนการสอบวิทยานิพนธ์ตามเกณฑ์การประเมินผลวิทยานิพนธ์ก่อนการสอบที่กำหนดไว้ เมื่อคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์พิจารณาแล้วเห็นว่าวิทยานิพนธ์ ผ่านเกณฑ์การประเมินดังกล่าว จึงจะจัดให้มีการสอบปกป้องวิทยานิพนธ์ได้

ในการสอบปกป้องวิทยานิพนธ์ คณะอนุกรรมการบริหารหลักสูตรจะต้องพิจารณาผลการประเมินการสอบปากเปล่าและตัวเล่มวิทยานิพนธ์ ซึ่งผ่านการประเมินโดยคณะกรรมการสอบที่คณะกรรมการบริหารคณะอักษรศาสตร์แต่งตั้ง ตามเกณฑ์การประเมินผลที่หลักสูตรกำหนดไว้ เมื่อคณะอนุกรรมการบริหารหลักสูตรพิจารณาให้ความเห็นชอบผลการประเมินดังกล่าวแล้ว จึงรายงานผลการประเมินต่อคณะกรรมการบริหารคณะอักษรศาสตร์เพื่อทราบต่อไป

3. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร

แผน ก แบบ ก2

- เรียนครบตามจำนวนหน่วยกิตที่กำหนดในหลักสูตร โดยต้องได้แต้มเฉลี่ยสะสมไม่ต่ำกว่า 3.00 (จากระบบ 4 ระดับคะแนน)
- เสนอวิทยานิพนธ์ และสอบผ่านการสอบปากเปล่าขั้นสุดท้าย (การสอบต้องเป็นระบบเปิดให้ผู้สนใจเข้ารับฟังได้)
- การเผยแพร่วิทยานิพนธ์

ผลงานวิทยานิพนธ์หรือส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์ต้องได้รับการตีพิมพ์หรืออย่างน้อยได้รับการยอมรับให้ตีพิมพ์ในวารสารระดับชาติหรือนานาชาติที่มีคุณภาพตามประกาศคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง หลักเกณฑ์การพิจารณาวารสารทางวิชาการสำหรับการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ หรือนำเสนอต่อที่ประชุมวิชาการโดยบทความที่นำเสนอฉบับสมบูรณ์ (Full Paper) ได้รับการตีพิมพ์ในรายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการ (Proceedings) ดังกล่าว

เกณฑ์อื่นๆ

แผน ข

- เรียนครบตามจำนวนหน่วยกิตที่กำหนดในหลักสูตร โดยต้องได้แต้มเฉลี่ยสะสมไม่ต่ำกว่า 3.00 (จากระบบ 4 ระดับคะแนน)
- สอบผ่านการสอบประมวลความรู้ ด้วยข้อเขียนและ/หรือปากเปล่าขั้นสุดท้าย (การสอบต้องเป็นระบบเปิดให้ผู้สนใจเข้ารับฟังได้)
- การเผยแพร่ผลงานการค้นคว้าอิสระ
 - รายงานการค้นคว้าอิสระ หรือส่วนหนึ่งของรายงานการค้นคว้าอิสระได้รับการเผยแพร่ในลักษณะใดลักษณะหนึ่งที่สืบค้นได้
 - อื่น ๆ (ระบุ)
- เกณฑ์อื่นๆ

หมวดที่ 6. การพัฒนาคณาจารย์

1. การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่

1.1 กำหนดให้อาจารย์ใหม่ทุกคนเข้าร่วมโครงการปฐมนิเทศและสัมมนาอาจารย์ใหม่ที่จัดโดยสำนักบริหารทรัพยากรมนุษย์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อให้เข้าใจถึงวัตถุประสงค์ วิสัยทัศน์ พันธกิจ ยุทธศาสตร์รวมทั้งนโยบาย เป้าประสงค์ของมหาวิทยาลัยในด้านวิชาการ ด้านวิจัยและด้านการพัฒนานิสิต

1.2 กำหนดให้อาจารย์ใหม่ทุกคนเข้าร่วมโครงการพัฒนาอาจารย์รุ่นใหม่ ซึ่งจัดโดยคณะอักษรศาสตร์และการสัมมนาคณะอักษรศาสตร์ เพื่อแนะนำตนเองต่อประชาคม และเพื่อให้ทราบนโยบายของคณะตลอดจนทิศทางของหลักสูตรที่สอน

1.3 ภาควิชา/สาขาวิชาต่าง ๆ ที่ดูแลรับผิดชอบหลักสูตรให้คำปรึกษาแนะนำแก่อาจารย์ใหม่หรืออาจารย์พิเศษให้มีความรู้ความเข้าใจในปรัชญา วัตถุประสงค์ของหลักสูตร และความสำคัญของรายวิชาต่าง ๆ

1.4 ส่งเสริมให้อาจารย์ใหม่เข้าร่วมการอบรมเพื่อพัฒนาทักษะการสอน การวัดและประเมินผล

2. การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่คณาจารย์

คณะอักษรศาสตร์ส่งเสริมให้อาจารย์เพิ่มพูนความรู้ ประสบการณ์ และทักษะในการอบรมระยะสั้น ทั้งในและต่างประเทศ รวมทั้งขอทุนสนับสนุนการวิจัยและ/หรือการร่วมประชุมและ/หรือเสนอผลงานทางวิชาการทั้งในและต่างประเทศ

2.1 การพัฒนาทักษะการจัดการเรียนการสอน การวัดและการประเมินผล

1) ส่งเสริมให้อาจารย์เข้าร่วมการอบรมเพื่อเพิ่มพูนทักษะการจัดการเรียนการสอน และการประเมินผลที่จัดโดยคณะอักษรศาสตร์/จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย หรือหน่วยงานต่าง ๆ

2) ภาควิชา/สาขาวิชาจัดการสัมมนาประจำปี เพื่อเปิดโอกาสให้คณาจารย์ได้ทบทวนปรับปรุง และแลกเปลี่ยนเรียนรู้แนวทางการพัฒนาการเรียนการสอนร่วมกัน

3) ส่งเสริมให้คณาจารย์เพิ่มพูนความรู้ สร้างเสริมประสบการณ์เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอน และการวิจัยอย่างต่อเนื่อง

2.2 การพัฒนาวิชาการและวิชาชีพด้านอื่นๆ

1) ส่งเสริมให้อาจารย์ทำวิจัยเพื่อนำผลมาใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอน

2) สนับสนุนหรือจัดหาแหล่งเงินทุนให้แก่คณาจารย์สำหรับการศึกษาต่อ การอบรม ดูงาน การเข้าร่วมประชุม และเสนอผลงานวิชาการทั้งในประเทศและต่างประเทศ

3) จัดสรรงบประมาณเพื่อซื้อสื่อการสอนและทรัพยากรสารสนเทศ

4) สนับสนุนให้คณาจารย์ผลิตผลงานทางวิชาการ หรือทำวิจัย เพื่อขอตำแหน่งทางวิชาการ

5) สนับสนุนให้มีการสร้างและขยายเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการระหว่างคณาจารย์ของหลักสูตรและนักวิชาการจากสถาบันภายในประเทศและต่างประเทศ ในปัจจุบันสาขาวิชาภาษาอังกฤษ มีความร่วมมือกับ Lancaster University ประเทศสหราชอาณาจักร และ Anglo-American University ประเทศสาธารณรัฐเช็ก ในรูปแบบของการทำวิจัยร่วมกัน สาขาวิชาภาษาจีน มีความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยปักกิ่ง ในรูปแบบของการส่งนิสิตไปเก็บข้อมูลสำหรับทำวิทยานิพนธ์ สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นมีความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยวาเซดะ มหาวิทยาลัยเกียวโต และมหาวิทยาลัยโอซาก้า ในรูปแบบของการแลกเปลี่ยนนิสิตและอาจารย์ การจัดประชุมทางวิชาการร่วมกัน สาขาวิชาภาษาเยอรมันมีความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยมิวนิค (Ludwig Maximilian Universität) ในรูปแบบของการแลกเปลี่ยนนิสิตและอาจารย์

หมวดที่ 7. การประกันคุณภาพหลักสูตร

1. การกำกับมาตรฐาน

คณะอักษรศาสตร์มีการบริหารจัดการหลักสูตรให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร พ.ศ. 2558 และกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2552 โดยมีกระบวนการดังต่อไปนี้

1.1 คณะอักษรศาสตร์มีคณะกรรมการวิชาการ และคณะกรรมการบริหารหลักสูตรอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยวิชาต่าง ๆ กำกับนโยบายและควบคุมคุณภาพการจัดการเรียนการสอนระดับปริญญาโท

1.2 การแต่งตั้งอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตร และอาจารย์ผู้สอน

คณะกรรมการบริหารหลักสูตรเสนอชื่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร สาขาวิชาละ 3 คน รวมทั้งเสนอชื่ออาจารย์ประจำหลักสูตร และอาจารย์ผู้สอน โดยพิจารณาคัดเลือกผู้ที่มีคุณสมบัติเป็นไปตามเกณฑ์ ทั้งนี้ คณะกรรมการบริหารหลักสูตรจะเสนอขอแต่งตั้งอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรต่อคณะกรรมการบริหารคณะ พร้อมกับการเสนอหลักสูตรเพื่อขออนุมัติแต่งตั้งต่อสภามหาวิทยาลัยต่อไป

1.3 การวางแผน การพัฒนา และการประเมินหลักสูตรตามรอบระยะเวลาที่กำหนด

มีการวางแผนการประเมินและรายงานผลการดำเนินงานของหลักสูตรทุกปีการศึกษา (มคอ.7) และนำข้อมูลที่ได้ไปปรับปรุงพัฒนาหลักสูตรอย่างสม่ำเสมอทุกปี และตามรอบระยะเวลาการปรับปรุงหลักสูตร

1.4 การดำเนินงานตามตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงานเพื่อการประกันคุณภาพหลักสูตรและการเรียนการสอนตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา ดังนี้

1.4.1 กำหนดให้อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อย่างน้อยร้อยละ 80 มีส่วนร่วมในการประชุมเพื่อวางแผน ติดตามและทบทวนการดำเนินงานหลักสูตร

1.4.2 คณะกรรมการบริหารหลักสูตรจัดประชุมตรวจสอบและวางแผนควบคุมจำนวนคุณสมบัติและภาระงานวิทยานิพนธ์ของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร และอาจารย์ประจำหลักสูตรทุกปีการศึกษา

1.4.3 คณะกรรมการบริหารหลักสูตรจัดทำรายงานผลการดำเนินงานของหลักสูตร (มคอ.7) และสรุปผลการดำเนินการเรียนการสอนของหลักสูตร ผ่านระบบสารสนเทศเพื่อการบริหารหลักสูตรของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (CU-CAS) ซึ่งมีการรวบรวมข้อมูลครบทุกด้าน ได้แก่ ข้อมูลจำนวนนิสิต รายละเอียดรายวิชาที่เปิดสอน สรุปรายวิชาของหลักสูตร การบริหารหลักสูตร สรุปการประเมินหลักสูตร คุณภาพของการสอน ผลการดำเนินการรายวิชาที่มีการเรียนการสอน การรายงานผลการดำเนินการของหลักสูตร ปัญหาการดำเนินการของหลักสูตร การประชุมเพื่อวางแผน ติดตาม และ

ทบทวนการดำเนินงานหลักสูตร ข้อคิดเห็นและข้อเสนอแนะเกี่ยวกับคุณภาพหลักสูตรจากผู้ประเมินอิสระ และแผนการดำเนินการเพื่อพัฒนาหลักสูตร

1.4.4 คณะกรรมการบริหารหลักสูตรจัดทำแผนปรับปรุงหลักสูตรทั้งแบบระยะสั้น (ประจำปีการศึกษา) และแบบระยะยาว (รอบระยะ 5 ปีการศึกษา)

1.4.5 มีการตรวจประเมินคุณภาพหลักสูตรตามกำหนดเวลา โดยคณะกรรมการตรวจประเมินคุณภาพหลักสูตรที่คณะอักษรศาสตร์แต่งตั้งขึ้นเพื่อทำหน้าที่ตรวจสอบหลักฐานที่เกี่ยวข้องทั้งหมด และรายงานผลการประเมินให้กรรมการบริหารคณะพิจารณา

2. บัณฑิต

2.1 หลักสูตรกำหนดคุณภาพของบัณฑิตไว้ในผลลัพธ์การเรียนรู้ของแต่ละรายวิชาให้เป็นไปตามคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และของคณะอักษรศาสตร์

2.2 มหาวิทยาลัยจัดทำแบบสำรวจภาวะการปฏิบัติงานของบัณฑิต

2.3 มหาวิทยาลัยจัดทำแบบสำรวจความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต และนำผลประเมินคุณภาพบัณฑิตมาใช้ประกอบการพิจารณาปรับปรุงหลักสูตร

3. นิสิต

3.1 กระบวนการรับนิสิต

มีกระบวนการรับนิสิตที่เหมาะสม โดยกำหนดเกณฑ์การคัดเลือกและคุณสมบัติของนิสิตให้สอดคล้องกับลักษณะของหลักสูตร และสาขาวิชาเลือกของผู้เข้าศึกษา

3.2 การเตรียมความพร้อมก่อนเข้าศึกษา

3.2.1 มีการปูพื้นฐานเพิ่มเติมเพื่อปรับระดับความรู้ โดยการจัดอบรมพิเศษเพื่อเตรียมความพร้อมด้านทักษะการเขียน (Writing Workshop) ให้กับนิสิตใหม่จำนวน 20 ชั่วโมง ในช่วงสองสัปดาห์ก่อนเปิดเรียน ภาคการศึกษาต้น และแนะนำให้นิสิตค้นคว้าความรู้เพิ่มเติมด้วยตนเอง

3.2.2 ให้ลงทะเบียนเรียนรายวิชาพื้นฐานทางด้านภาษา/วรรณคดีต่างประเทศในหลักสูตรอักษรศาสตร์บัณฑิต เพื่อปรับระดับความรู้ด้านภาษา/วรรณคดีต่างประเทศให้ใกล้เคียงกัน

3.2.3 จัดอาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อให้คำแนะนำแก่นิสิตในการปรับตัว และสนับสนุนให้เกิดปฏิสัมพันธ์ในหมู่นิสิต

3.3 การให้คำปรึกษาวิชาการและแนะแนว การคงอยู่ การสำเร็จการศึกษา

หลักสูตรมีระบบและกลไกเกี่ยวกับการดูแลให้คำปรึกษาวิชาการและแนะแนวแก่นิสิต เพื่อให้มีแนวโน้มอัตราการคงอยู่ และอัตราการสำเร็จการศึกษาในระดับที่สูง ดังนี้

3.3.1 จัดอาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อให้คำแนะนำแก่นิสิตเรื่องการเรียนและการปรับตัวสู่การเรียนระดับบัณฑิตศึกษา

3.3.2 หลักสูตรสำรวจข้อมูลการคงอยู่ของนิสิตและอัตราการสำเร็จการศึกษา เพื่อประเมินผลการดำเนินงานเป็นประจำทุกปี

3.4 ความพึงพอใจต่อหลักสูตร ระบบการจัดการข้อร้องเรียนของนิสิต

3.4.1 หลักสูตรมีระบบการบริหารนิสิตที่มีประสิทธิภาพ ทั้งในด้านการสื่อสารภายในหลักสูตร และการแก้ปัญหาที่เกี่ยวกับการศึกษา

3.4.2 หลักสูตรจัดทำแบบสอบถามความคิดเห็นนิสิตเกี่ยวกับหลักสูตรและให้นิสิตที่ใกล้สำเร็จการศึกษาตอบแบบสอบถาม จากนั้นจึงนำแบบสอบถามความคิดเห็นที่นิสิตตอบมาวิเคราะห์และประเมิน เพื่อใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอนและการปรับปรุงหลักสูตรต่อไป

3.4.3 นิสิตสามารถยื่นคำร้องเรียนเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอน ทั้งนี้ภายใต้กฎระเบียบและกระบวนการในการพิจารณาคำอุทธรณ์ของคณะอักษรศาสตร์และจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

4. อาจารย์

4.1 การบริหารอาจารย์

หลักสูตรมีระบบและกลไกการบริหารอาจารย์ผู้รับผิดชอบและอาจารย์ประจำหลักสูตร ดังนี้ สาขาวิชาเสนอขอแต่งตั้งอาจารย์ผู้รับผิดชอบและอาจารย์ประจำหลักสูตรที่มีคุณสมบัติตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. 2558 โดยขอความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหารคณะ เพื่อขออนุมัติแต่งตั้งจากสภามหาวิทยาลัย แต่ละสาขาวิชามีการวิเคราะห์สถานการณ์การคงอยู่ของอาจารย์ประจำหลักสูตร และวางแผนการทดแทนอาจารย์ประจำหลักสูตรกรณีที่มีการเกษียณ คณะฯ จัดสรรงบประมาณและสนับสนุนการพัฒนาศักยภาพอาจารย์ประจำหลักสูตร ในด้านการสอน การผลิตผลงานวิชาการและวิจัย เพื่อให้อาจารย์ประจำหลักสูตรมีคุณสมบัติเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร

ในการรับอาจารย์ใหม่ มีการคัดเลือกอาจารย์ใหม่โดยพิจารณาคุณสมบัติให้สอดคล้องกับเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. 2558 และมีการสอบคัดเลือกดังนี้

- 1) ประเมินความรู้ภาษาไทยที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติงานในตำแหน่ง
- 2) ประเมินความรู้เฉพาะสาขา
- 3) ประเมินความสามารถในการถ่ายทอดหรือนำเสนอผลงานทางวิชาการ
- 4) ประเมินคุณลักษณะและความเหมาะสมการเป็นอาจารย์ของมหาวิทยาลัย
- 5) สัมภาษณ์

สาขาวิชามอบหมายให้อาจารย์ประจำหลักสูตรที่มีประสบการณ์เป็นที่เลี้ยงให้คำแนะนำเกี่ยวกับการเรียนการสอน

4.2 การพัฒนาอาจารย์

หลักสูตรมีระบบส่งเสริมและพัฒนาอาจารย์ในด้านต่าง ๆ ดังนี้

1) ส่งเสริมให้อาจารย์ใหม่เข้ารับการอบรม เพื่อให้มีความรู้ในด้านเทคนิควิธีการสอน การวัดและประเมินผล เช่น โครงการปฐมนิเทศอาจารย์ใหม่ (หลักสูตรการพัฒนาศักยภาพอาจารย์ใหม่ และนักวิจัยใหม่)

2) ส่งเสริมให้อาจารย์ประจำหลักสูตรได้รับการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง โดยจัดโครงการอบรมด้านการเรียนการสอน การวิจัย การผลิตผลงานทางวิชาการและการให้คำปรึกษาหรือพัฒนานิสิต เพื่อพัฒนาศักยภาพของอาจารย์ประจำให้เป็นไปตามมาตรฐาน

3) กำหนดให้อาจารย์ประจำหลักสูตรเข้ารับการอบรมหรือเข้าร่วมสัมมนาเพื่อพัฒนาตนเองทุกปีในด้านการสอน การวิจัย หรือการให้คำปรึกษาแก่นิสิต และให้เป็นส่วนหนึ่งของภาระงาน

4) คณะอักษรศาสตร์จัดสรรงบประมาณในการส่งเสริมสนับสนุนให้อาจารย์เข้ารับการอบรมเพื่อพัฒนาคุณภาพอาจารย์ทั้งในด้านการสอน และการให้คำปรึกษาหรือพัฒนานิสิต รวมทั้งงบประมาณ ในการสนับสนุนให้อาจารย์ผลิตผลงานวิชาการและวิจัยอย่างต่อเนื่อง

5. หลักสูตร การเรียนการสอน การประเมินผู้เรียน

กระบวนการออกแบบหลักสูตร ประกอบด้วย การสำรวจสถานการณ์ปัจจุบันทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม การสำรวจความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต การสำรวจความพึงพอใจของศิษย์เก่าและนิสิตปัจจุบันต่อหลักสูตร รวมทั้ง การนำความเห็นของผู้ทรงคุณวุฒิมาพิจารณาใช้ในการออกแบบและปรับปรุงหลักสูตร ตลอดจนการจัดทำรายวิชาให้ทันสมัย

การวางระบบผู้สอนและกระบวนการจัดการเรียนการสอน เพื่อให้การดำเนินงานด้านการเรียนการสอนของหลักสูตรเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ มีระบบและกลไก ดังนี้

คณะกรรมการบริหารหลักสูตรพิจารณาแผนการศึกษาของนิสิตแต่ละชั้นปี และรายวิชาในหลักสูตร เพื่อกำหนดรายวิชาที่จะเปิดสอน เวลาเรียน และผู้สอน ซึ่งให้มีคุณสมบัติเป็นไปตามเกณฑ์และมีความรู้ความเชี่ยวชาญในวิชาที่สอน

การประเมินผู้เรียน

หลักสูตรมีระบบและกลไกการประเมินผลการเรียนรู้ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิอุดมศึกษาแห่งชาติ โดยคณะกรรมการบริหารหลักสูตรสาขาวิชากำกับดูแลและประเมินผลการจัดการเรียนการสอนและประเมินหลักสูตรตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ มีการกำหนดเกณฑ์การประเมิน โดยระบุไว้ใน CU-CAS ของรายวิชา ที่เปิดสอนอย่างชัดเจน

การจัดการเรียนการสอน

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาวางแผนการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน การวัดและประเมินผลในรายวิชาให้สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้และมีการประเมินผลการเรียนรู้ด้วยวิธีการประเมินที่หลากหลาย สอดคล้องกับวัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาจะบูรณาการละเอียดเกี่ยวกับวิธีการจัดการเรียนการสอน และการประเมินผลการเรียนรู้ในประมวลรายวิชาผ่านระบบ CU-CAS

การตรวจสอบการประเมินผลการเรียนรู้

หลักสูตรมีระบบและกลไกในการตรวจสอบการประเมินผลการเรียนรู้ของนิสิต โดยมีคณะกรรมการพิจารณาข้อสอบและการตัดเกรด อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาส่งข้อสอบในรายวิชาของตนให้คณะกรรมการพิจารณาข้อสอบในแต่ละภาคการศึกษาพิจารณา และปรับแก้ข้อสอบตามข้อเสนอแนะของคณะกรรมการฯ เมื่อดำเนินการประเมินผลการเรียนรู้ของนิสิตเสร็จสิ้นก็เสนอผลการประเมินต่อคณะกรรมการฯ หรือประธานหลักสูตร เพื่อให้ตรวจสอบความถูกต้องและเหมาะสมของการประเมินผล

การกำกับประเมินการจัดการเรียนการสอน

หลักสูตรมีระบบและกลไกในการประเมินการจัดการเรียนการสอน กล่าวคือ เมื่อเสร็จสิ้นการเรียนการสอนในแต่ละภาคการศึกษา จะให้นิสิตประเมินประสิทธิภาพการสอนของผู้สอนในระบบ CU-CAS เมื่อสิ้นปีการศึกษา คณะกรรมการบริหารหลักสูตรจัดทำ มคอ.7 ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ

6. สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้

การบริหารงบประมาณ

หลักสูตรได้รับงบประมาณในการจัดหาทรัพยากรสารสนเทศจากคณะอักษรศาสตร์ในการบริหารงบประมาณ คณาจารย์ในหลักสูตรสามารถเสนอข้อเสนอสารสนเทศที่จำเป็นต่อการเรียนการสอน การค้นคว้าวิจัย และวิทยานิพนธ์ของนิสิต ภาควิชา/สาขาวิชาพิจารณาจัดซื้อทรัพยากรสารสนเทศดังกล่าว เพื่อสร้างสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมแก่การเรียนการสอน การวิจัย และการเรียนรู้ด้วยตนเองของนิสิต

ทรัพยากรการเรียนการสอน

ศูนย์สารนิเทศมนุษยศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์มีหนังสือ ตำราเรียน วารสาร และแหล่งค้นคว้าเกี่ยวกับสาขาวิชาภาษาต่างประเทศที่เปิดสอนในหลักสูตรเป็นวิชาเลือก

นอกจากแหล่งค้นคว้าภายในคณะแล้ว นิสิตยังสามารถค้นคว้าและยืมสิ่งพิมพ์ทางวิชาการจากสำนักงานวิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และห้องสมุดคณะอื่น ๆ ได้อีกจำนวนมาก นอกจากสิ่งพิมพ์แล้ว ศูนย์สารนิเทศมนุษยศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ และสำนักงานวิทยทรัพยากร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ยังเป็นสมาชิกฐานข้อมูลเพื่อการค้นคว้าวิจัยระดับสากลที่นิสิตสามารถเข้าถึงวารสารวิชาการและสิ่งพิมพ์อื่นจำนวนมากจากทั่วโลก และนิสิตสามารถใช้บริการหนังสือวารสาร สื่อโสตทัศนที่ทันสมัย และบริการเครื่องคอมพิวเตอร์สำหรับสืบค้นสารสนเทศในสรรพศาสตร์ สโมสรร และศูนย์คอมพิวเตอร์คณะอักษรศาสตร์

7. ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators)

ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงานของการประกันคุณภาพหลักสูตรของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ครอบคลุมหมวดที่ 1 ถึงหมวดที่ 6 ดังนี้

มคอ.2 หมวดที่	สาระ	Key Performance Indicators (ปรับปรุงใหม่)	ปีการศึกษา				
			ปีที่ 1	ปีที่ 2	ปีที่ 3	ปีที่ 4	ปีที่ 5
1	ข้อมูลทั่วไป	1. ในทุกปี การศึกษา หลักสูตร จัดกิจกรรมต่อไปอย่างน้อย ปีการศึกษาละ 1 ครั้ง เพื่อให้ นิสิต เพิ่มพูนความรู้ และประสบการณ์ การเรียนรู้ นอกเหนือจากการเรียน กับอาจารย์ประจำในมหาวิทยาลัย - กิจกรรมสนับสนุนการเรียน การสอน โดยต้องมีวิทยากร ภายนอกเข้าร่วม หรือ - กิจกรรมที่หลักสูตรมีความร่วมมือ กับสถาบันการศึกษาในประเทศ/ ต่างประเทศ/หน่วยงานภาครัฐ หรือเอกชน หรือ - กิจกรรมทางวิชาการที่จัดโดย หน่วยงานภายนอก ซึ่งหลักสูตร กำหนดให้ นิสิตเข้าร่วม	✓	✓	✓	✓	✓
2	ข้อมูลเฉพาะ ของหลักสูตร	2. หลักสูตรจัดให้มีการประเมินแผน การพัฒนาปรับปรุงตามที่ระบุไว้ใน หมวดที่ 2 ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร					✓
3	ระบบการจัด การศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้าง ของหลักสูตร	3. นิสิตทุกคนที่รับเข้าศึกษาในหลักสูตร โดยวิธีปกติมีคะแนนภาษาอังกฤษ ตามเกณฑ์ที่มหาวิทยาลัยกำหนด (เฉพาะนิสิตระดับบัณฑิตศึกษา)	✓	✓	✓	✓	✓

มคอ.2 หมวดที่	สาระ	Key Performance Indicators (ปรับปรุงใหม่)	ปีการศึกษา				
			ปีที่ 1	ปีที่ 2	ปีที่ 3	ปีที่ 4	ปีที่ 5
		4. หลักสูตรส่งเสริมทักษะภาษาอังกฤษแก่นิสิตที่มีข้อจำกัดทางภาษาตามดุลยพินิจของคณะกรรมการบริหารหลักสูตร โดยอาจจัดกิจกรรมเสริมหลักสูตรหรือกิจกรรมการเตรียมความพร้อม หรือสนับสนุนให้นิสิตเข้าร่วมกิจกรรมที่จัดโดยหน่วยงานอื่น นอกเหนือจากที่นิสิตต้องลงทะเบียนเรียนวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาบังคับตามเงื่อนไขที่มหาวิทยาลัยกำหนด	✓	✓	✓	✓	✓
		5. ในทุกปีการศึกษา หลักสูตรมีการทบทวนเนื้อหารายวิชาในหลักสูตรให้มีความทันสมัยก้าวหน้าวิชาการในกรณีจำเป็นอาจเปิดรายวิชาใหม่หรือปรับปรุงเนื้อหารายวิชาเดิมหรือเชิญอาจารย์/วิทยากรภายนอกที่มีความรู้และประสบการณ์สูงมาให้ความรู้แก่นิสิต	✓	✓	✓	✓	✓
		6. ร้อยละ 80 ของอาจารย์ประจำหลักสูตรใช้สื่อประสม (Multimedia) หรือเทคโนโลยีในการเรียนการสอน	✓	✓	✓	✓	✓
4	ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์ การสอนและ ประเมินผล	7. ผลลัพธ์การเรียนรู้ที่ปรากฏในรายวิชาบังคับของหลักสูตรโดยรวมต้องครอบคลุมทักษะการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 ครบถ้วนตามที่กำหนดในคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย*	✓	✓	✓	✓	✓
		8. ร้อยละ 80 ของรายวิชาที่เปิดสอนในปีการศึกษานั้นมีผลการประเมินจากนิสิตระดับ 3.51 ขึ้นไป	✓	✓	✓	✓	✓

มคอ.2 หมวดที่	สาระ	Key Performance Indicators (ปรับปรุงใหม่)	ปีการศึกษา				
			ปีที่ 1	ปีที่ 2	ปีที่ 3	ปีที่ 4	ปีที่ 5
5	หลักเกณฑ์ ในการ ประเมินผลนิสิต	9. ในทุกปีการศึกษา หลักสูตรวิเคราะห์ ผลการประเมินผลลัพธ์การเรียนรู้ของ นิสิตจากระบบ CU-CAS โดยเทียบกับ เกณฑ์มาตรฐาน TQF ของ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และนำผล การวิเคราะห์มาปรับปรุงการเรียน การสอน ในปีการศึกษา หรือ ภาคการศึกษาถัดไป โดยเฉพาะ อย่างยิ่งในกรณีที่ผลลัพธ์การเรียนรู้ ยังไม่เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐาน	✓	✓	✓	✓	✓
6	การพัฒนา คณาจารย์และ บุคลากร	10. ร้อยละ 100 ของอาจารย์ ประจำ หลักสูตรทุกคนมีการพัฒนาตนเอง ในรูปแบบต่าง ๆ ทุกปีการศึกษา	✓	✓	✓	✓	✓

หมายเหตุ : * ทักษะการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 ตามคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์ของมหาวิทยาลัย ประกอบด้วย

มีความรู้ : รู้รอบ, รู้ลึก

คิดเป็น : คิดอย่างมีวิจารณญาณ คิดริเริ่มสร้างสรรค์ มีทักษะในการคิดแก้ปัญหา

ทำเป็น : มีทักษะทางการสื่อสาร มีทักษะทางเทคโนโลยีสารสนเทศ มีทักษะการบริหารจัดการ

ใฝ่รู้ และรู้จักวิธีการเรียนรู้ : รู้จักวิธีการเรียนรู้ (Learning to Learn)

หมวดที่ 8. การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร

1. การประเมินประสิทธิผลของการสอน

1.1 การประเมินกลยุทธ์การสอน

มีการประเมินรายวิชา การประเมินการสอน และการประเมินผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนในแต่ละรายวิชาผ่านระบบ CU-CAS และนำผลการประเมินมาวิเคราะห์และใช้เป็นข้อมูลในการปรับปรุงกลยุทธ์การสอน

1.2 การประเมินทักษะของอาจารย์ในการใช้แผนกลยุทธ์การสอน

มีการประเมินการสอนโดยนิสิต และการประเมินตนเองโดยอาจารย์ผู้สอนแต่ละรายวิชาทุกภาคการศึกษา อาจารย์ผู้สอนจะได้รับรายงานผลการประเมินเพื่อนำมาใช้ปรับแผนกลยุทธ์การสอนให้เหมาะสมกับรายวิชาต่อไป

2. การประเมินหลักสูตรในภาพรวม

2.1 ให้นิสิตที่ใกล้จะสำเร็จการศึกษาประเมินหลักสูตรในภาพรวม

2.2 มีการประเมินคุณภาพของหลักสูตรในภาพรวมและการบรรลุผลการเรียนรู้ที่หลักสูตรมุ่งหวัง โดยผู้สอน บัณฑิต ผู้ใช้บัณฑิต และผู้ทรงคุณวุฒิ

2.3 สรุปผลการประเมินหลักสูตรเพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบในการปรับปรุงหลักสูตรทุก 4 ปีการศึกษา

3. การประเมินผลการดำเนินงานตามรายละเอียดหลักสูตร

มีการติดตามประเมินผลและรายงานคุณภาพของหลักสูตรประจำปี โดยคณะกรรมการประเมิน 3 คน ซึ่งประกอบด้วยผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาเดียวกันอย่างน้อย 1 คน คณะกรรมการประเมินจะประเมินตามตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงานที่ระบุในหมวด 7 ข้อ 7 ตัวบ่งชี้ดังกล่าวครอบคลุมประเด็นต่าง ๆ ดังนี้ ข้อมูลทั่วไป ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร ระบบการจัดการศึกษา ระบบการดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและประเมินผลหลักเกณฑ์ในการประเมินผลของนิสิต และการพัฒนา คณาจารย์และบุคลากร

4. การทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุง

4.1 อาจารย์ผู้สอนทบทวนผลการประเมินกลยุทธ์การสอนในรายวิชาที่รับผิดชอบ และปรับปรุงกลยุทธ์การสอนจากข้อมูลที่ได้รับ

4.2 คณะกรรมการบริหารหลักสูตรพิจารณาทบทวนผลการดำเนินงานหลักสูตรจากรายงานผลการดำเนินงานหลักสูตรและความคิดเห็นของผู้ทรงคุณวุฒิ วางแผนปรับปรุงการดำเนินงานเพื่อใช้ในปีการศึกษาถัดไป และจัดทำรายงานผลการดำเนินงานของหลักสูตรเสนอต่อคณบดี

4.3 คณะกรรมการบริหารหลักสูตรดำเนินการทบทวนผลการประเมินหลักสูตร และวางแผนปรับปรุงหลักสูตรตามรอบระยะเวลาการปรับปรุงทุก 4 ปีการศึกษา เพื่อให้หลักสูตรมีความทันสมัยและสอดคล้องกับความต้องการของผู้ใช้บัณฑิต

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก
คำอธิบายรายวิชา

คำอธิบายรายวิชา

- 2200650*** **ระเบียบวิธีวิจัยด้านภาษาต่างประเทศ** **3 (3-0-9)**
 แนวคิดเบื้องต้นเกี่ยวกับการวิจัยและระเบียบวิธีวิจัยด้านภาษาต่างประเทศ
 แหล่งและการค้นคืนสารสนเทศทางวิชาการ วิธีวิจัยเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพ
 Research Methodology in Foreign Languages
 RES METH FGN LANG
 Introduction to research and research methodology in foreign languages;
 reference sources and technical information retrieval; quantitative and
 qualitative research approaches.
- 2200651*** **แนวคิดและทฤษฎีภาษาศาสตร์** **3 (3-0-9)**
 แนวคิดและทฤษฎีภาษาศาสตร์ที่สำคัญ การประยุกต์ใช้ในการศึกษาวิจัย
 ภาษาต่างประเทศ
 Linguistic Concepts and Theories
 LING CON THEO
 Major linguistic concepts and theories; their application to the study of
 foreign languages.
- 2200652*** **ทฤษฎีการรับภาษาที่สอง** **3 (3-0-9)**
 ทฤษฎีการรับภาษาที่สอง การประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ
 Second Language Acquisition Theories
 SEC LANG ACQ THEO
 Second language acquisition theories; their application to the teaching
 and learning of foreign languages.
- 2200653*** **แนวทางการศึกษาทฤษฎีวรรณกรรม** **3 (3-0-9)**
 ทฤษฎีวรรณกรรมที่สำคัญและการประยุกต์ใช้ในการวิเคราะห์วรรณกรรมคัดสรร
 Approaches to Literary Theories
 APPRO LIT THEO
 Major literary theories; their application to the analysis of selected texts.

2200703	เอกัตศึกษา การวิจัยในหัวข้อเฉพาะที่นิสิตสนใจทางภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมต่างประเทศ Independent Study INDE STUD Research on a specific topic of the student's interest in foreign languages, literature and culture.	3 (0-12-0)
2200711*	สารนิพนธ์ Special Research SPECIAL RESEARCH	3 (0-12-0)
2200811	วิทยานิพนธ์ Thesis THESIS	12 (0-48-0)
2200896*	การสอบประมวลความรู้ Comprehensive Examination COMPREHENSIVE EXAM	S/U
2202611	นานาชาติอังกฤษโลก บริบททางประวัติศาสตร์ สังคม วัฒนธรรม และภาษาศาสตร์ที่ก่อให้เกิดนานาชาติอังกฤษโลก ลักษณะของภาษาอังกฤษที่เป็นภาษาแม่และมีใช้ภาษาแม่ ทักษะติดต่อ นานาชาติอังกฤษโลก นัยทางด้านทฤษฎีและการประยุกต์ World Englishes WORLD ENGLISHES The historical, social, cultural, and linguistic contexts creating world Englishes; characteristics of these native and non-native varieties; attitudes towards world Englishes; implications for theory and application.	3 (3-0-9)

- 2202619 **ตัวบทและนักเขียนที่คัดสรร** **3 (3-0-9)**
 การอ่านวิเคราะห์วิจารณ์ตัวบทและนักเขียนคัดสรรที่ประพันธ์เป็นภาษาอังกฤษ
 ในเชิงลึก
 Selected Texts and Authors
 SEL TEXTS AUTHORS
 Critical reading and in-depth analyses of selected texts written in English
 and their authors.
- 2202620 **ภาษาศาสตร์คลังข้อมูลและการสอนภาษาอังกฤษ** **3 (3-0-9)**
 ทฤษฎีภาษาศาสตร์คลังข้อมูล บทบาทของคลังข้อมูลในการสอนภาษาอังกฤษ
 ทั้งในด้านทฤษฎีและปฏิบัติ โดยมุ่งเน้นการใช้คลังข้อมูลและโปรแกรมคอมพิวเตอร์
 ในการสอนทักษะภาษาอังกฤษด้านต่าง ๆ
 Corpus Linguistics and English Language Teaching
 COR LING ENG TCHG
 Corpus Linguistics; roles of corpora in English language teaching both in
 terms of theory and practice, with emphasis on applications of corpora
 and computer software tools in teaching various English language skills.
- 2202621 **วรรณกรรมและวัฒนธรรมอเมริกันศตวรรษที่ 19** **3 (3-0-9)**
 วรรณกรรมร้อยแก้วและร้อยกรองที่คัดสรรของนักประพันธ์อเมริกันในคริสต์ศตวรรษ
 ที่ 19 การวิเคราะห์วิจารณ์ผลงานดังกล่าวในบริบททางสังคม การเมืองและวัฒนธรรม
 American Literature and Culture in the 19th Century
 AM LIT CULT 19C
 Selected works of prose and poetry by 19th-century American writers;
 critical analysis of the works in their socio-political and cultural context.
- 2202662 **ภาษาอังกฤษจากมุมมองทางประวัติศาสตร์** **3 (3-0-9)**
 วิวัฒนาการของภาษาอังกฤษ บริบททางสังคมและการเมืองที่มีผลต่อการ
 เปลี่ยนแปลงทางไวยากรณ์ สัทศาสตร์ และคำศัพท์จากภาษาอังกฤษยุคเก่าและ
 ภาษาอังกฤษยุคกลางมาเป็นภาษาอังกฤษในปัจจุบัน อนาคตของภาษาอังกฤษ

Historical Perspectives of the English Language

HIS PERSP ENG

Development of the English language; social and political contexts contributing to changes in the English grammar, phonetics, and vocabulary from Old English and Middle English to Modern English; future of English.

- 2202663 การวิเคราะห์วาทกรรมภาษาอังกฤษ 3 (3-0-9)**
 ความสัมพันธ์ระหว่างวาทกรรมกับตัวบทและบริบท การวิเคราะห์บทสนทนา การประยุกต์ใช้ทฤษฎีวิวจนปฏิบัติศาสตร์ ไวยากรณ์และคำศัพท์ภาษาอังกฤษเชิงวรรณนาในการวิเคราะห์วาทกรรม การวิเคราะห์ตัวบทภาษาอังกฤษ ทั้งด้านการพูดและการเขียน
 English Discourse Analysis
 ENG DISC ANAL
 Relationships among discourse, text and context; conversation analysis; applications of pragmatic theories, English grammar and vocabulary descriptions to discourse analysis; analyses of English spoken and written texts.
- 2202664 ภาษาอังกฤษในบริบททางสังคมและวัฒนธรรม 3 (3-0-9)**
 มโนทัศน์พื้นฐาน การวิจัยประเด็นสำคัญทางภาษาศาสตร์สังคมและภาษาศาสตร์มานุษยวิทยา โดยเน้นภาษาอังกฤษในบริบททางสังคมและวัฒนธรรม ภาษาย่อยต่าง ๆ และการแปรของภาษา ความสัมพันธ์ของภาษาและอัตลักษณ์
 English in Social and Cultural Contexts
 ENG SOC CULT
 Basic concepts, findings and issues in sociolinguistics and anthropological linguistics, with emphasis on English in social and cultural contexts; varieties and variation; relationship between language and identity.

- 2202674* **ความหมายและการแปล** 3 (3-0-9)
 ทฤษฎีอรรถศาสตร์และวัจนปฏิบัติศาสตร์ ทฤษฎีการแปลปัญหา การแปลและ
 แนวทางแก้ไข การประยุกต์ใช้ทฤษฎีในการแปลและการวิจัยทางการแปล
 Meaning and Translation
 MEAN & TRAN
 Theories in semantics and pragmatics; translation theories; translation
 problems and solutions; theory application in translation and in research
 on translation.
- 2202675* **ภาษาอังกฤษในฐานะภาษาที่สอง** 3 (3-0-9)
 แนวคิดและทฤษฎีต่าง ๆ ด้านการรับภาษาที่สอง อาทิ การวิเคราะห์เปรียบเทียบต่าง
 การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดภาษาระหว่างกลาง การแปรและการประมวลผลปริชาน
 ประเด็นต่าง ๆ ในภาษาอังกฤษที่สันนิษฐานว่าเป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนภาษาที่สอง
 โดยเฉพาะผู้เรียนที่มีภาษาไทยเป็นภาษาแม่
 English as a Second Language
 ESL
 Concepts and theories in Second Language Acquisition such as Contrastive
 Analysis, Error Analysis, Interlanguage, Variability and Cognitive Processing;
 English issues assumed to be problematic for second language learners
 especially native Thai learners.
- 2202680 **พลังและแนวโน้มสำคัญในวรรณคดีภาษาอังกฤษ** 3 (3-0-9)
 วรรณกรรมร้อยแก้ว ร้อยกรอง และบทละครที่เลือกสรรจากวรรณคดีภาษาอังกฤษ
 ซึ่งแสดงถึงพลังสำคัญทางสังคม แนวโน้มหลักทางภูมิปัญญา และขบวนการทาง
 วรรณกรรมที่สำคัญในประวัติศาสตร์วรรณคดีซึ่งเขียนเป็นภาษาอังกฤษ
 Major Forces and Trends in English Literature
 MAJ FORCE ENG LIT
 Selected works of prose, poetry and drama in English literature that
 demonstrate major social forces, significant intellectual trends and
 important literary movements in the history of literature in English.

- 2202681 **เชกสเปียร์ในนานาบริบท** 3 (3-0-9)
 การวิเคราะห์บทละครของเชกสเปียร์ในบริบททางประวัติศาสตร์ สังคม และ
 วัฒนธรรม การศึกษาเชิงวิพากษ์ผลงานของเชกสเปียร์ที่เลือกสรร ทั้งที่เป็นตัวบท
 วรรณกรรมและที่ปรากฏในรูปแบบสื่อประเภทต่าง ๆ
 Shakespeare in Context
 SHAKESPEARE CONT
 Analysis of Shakespeare's plays in their historical, social and cultural
 context; a critical examination of selected texts and their presentation
 in various media.
- 2202682 **คตินิยมยุควิกตอเรียน** 3 (3-0-9)
 บริบทด้านสังคม การเมือง และวัฒนธรรมของประเทศอังกฤษในยุควิกตอเรียน
 วรรณกรรม ร้อยแก้วและร้อยกรองที่เลือกสรร ซึ่งเป็นตัวแทนของยุคนั้น
 Victorianism
 VICTORIANISM
 Socio-political and cultural context of Victorian England; selected works
 in prose and poetry which represent the period.
- 2202683 **วรรณคดีและการวิจารณ์เชิงนิเวศ** 3 (3-0-9)
 วรรณกรรมที่เลือกสรรซึ่งนำเสนอแง่มุมต่าง ๆ ของปฏิสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับ
 สิ่งแวดล้อม การอภิปรายหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับการวิจารณ์เชิงนิเวศ
 Environmental Literature and Criticism
 ENVI LIT CRIT
 Selected texts that examine various aspects of the interactions between
 humans and the environment; discussions of issues related to environmental
 criticism.

- 2202684 **วรรณคดีตามคตินิยมสมัยใหม่** **3 (3-0-9)**
 คตินิยมสมัยใหม่ในฐานะขบวนการทางวัฒนธรรมในวรรณกรรมอังกฤษและอเมริกัน
 ช่วงแรกของคริสต์ศตวรรษที่ 20 ซึ่งมุ่งค้นหาความแปลกใหม่ทางวจนลีลา มุมมอง
 ที่หลากหลาย และทางเลือกใหม่สำหรับรูปแบบการนำเสนอผลงานวรรณกรรม
 ที่ต่างไปจากแบบแผนดั้งเดิม
 Modernist Literature
 MOD LIT
 Modernism as a cultural movement in British and American literature in
 the early twentieth century, characterized by a preoccupation with stylistic
 novelty, multiple perspectives and alternatives to traditional forms.
- 2202688* **วรรณคดีร่วมสมัย** **3 (3-0-9)**
 งานวรรณกรรมที่เขียนเป็นภาษาอังกฤษและเลือกสรรมาจากช่วงหลังของ
 คริสต์ศตวรรษที่ 20 จนถึงปัจจุบัน การวิเคราะห์วรรณกรรมในบริบททางสังคม
 การเมือง และวัฒนธรรม
 Contemporary Literature
 CONTEM LIT
 Selected literary works written in English from the second half of the
 twentieth century to the present; analysis of the literary texts in their
 socio-political and cultural contexts.
- 2202689 **หัวข้อคัดสรรทางภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ** **3 (3-0-9)**
 การนำเสนอและอภิปรายหัวข้อที่น่าสนใจทางภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ
 Selected Topics in English Linguistics
 SEL TOP ENG LING
 Presentation of and discussion on interesting topics in English linguistics.

- 2202690* **วรรณกรรมกับเพศภาวะ** **3 (3-0-9)**
 การวิเคราะห์เชิงวิพากษ์วรรณกรรมคัดสรรโดยใช้กรอบทฤษฎี แนวคิดและประเด็นเรื่องเพศภาวะศึกษา
 Literature and Gender
 LIT GEN
 Critical analysis of selected literary works through the framework of theories, concepts and issues in the field of gender studies.
- 2202691* **ปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาพยนตร์กับวรรณกรรม** **3 (3-0-9)**
 การวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาพยนตร์กับวรรณกรรมในฐานะประเภทของงานศิลปะที่มีลักษณะเฉพาะแต่ส่งอิทธิพลต่อกันโดยใช้กรอบภาพยนตร์และวรรณกรรมวิจารณ์
 Film and Literature Interaction
 FILM LIT INTERACT
 Critical analysis of the interaction between film and literature as distinctive but mutually influencing genres through the framework of film-literary criticism.
- 2202701 **สัมมนาภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษประยุกต์** **3 (3-0-9)**
 การนำเสนอและอภิปรายหัวข้อที่น่าสนใจทางภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษประยุกต์
 Seminar in Applied English Linguistics
 SEM APP ENG LING
 Presentation of and discussion on interesting topics in applied English linguistics.
- 2202705 **สัมมนาหัวข้อพิเศษทางวรรณคดี** **3 (3-0-9)**
 การนำเสนอและอภิปรายหัวข้อพิเศษที่เลือกสรรในวรรณกรรมที่ประพันธ์เป็นภาษาอังกฤษ
 Seminar on Special Topics in Literature
 SEM SPEC TOP LIT

Presentations on and discussion of selected topics in literature written in English.

- | | | |
|---------|--|-----------|
| 2202706 | <p>สัมมนาภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ</p> <p>การนำเสนอและอภิปรายหัวข้อที่น่าสนใจทางภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษในเชิงลึก</p> <p>Seminar in English Linguistics</p> <p>SEM ENG LING</p> <p>Presentation of and in-depth discussion on interesting topics in English linguistics.</p> | 3 (3-0-9) |
| 2222604 | <p>ประวัตินิรุกติศาสตร์จีน</p> <p>นิรุกติศาสตร์จีนจากมุมมองเชิงประวัติ การศึกษาสัทวิทยา อรรถศาสตร์และวากยสัมพันธ์ของจีนแนวดั้งเดิม งานชิ้นสำคัญทางนิรุกติศาสตร์จีน</p> <p>History of Chinese Philology</p> <p>HIST CHIN PHILO</p> <p>Chinese philology from a historical point of view; traditional studies on Chinese phonology, semantics and syntax; major works in Chinese philology.</p> | 3 (3-0-9) |
| 2222605 | <p>วากยสัมพันธ์และอรรถศาสตร์ภาษาจีน</p> <p>ประเด็นปัญหาทางวากยสัมพันธ์และอรรถศาสตร์ในภาษาจีน ปฏิสัมพันธ์ระหว่างวากยสัมพันธ์กับอรรถศาสตร์จีน</p> <p>Chinese Syntax and Semantics</p> <p>CHIN SYN SEMAN</p> <p>Issues in Chinese syntax and semantics; interaction between Chinese syntax and semantics.</p> | 3 (3-0-9) |
| 2222611 | <p>เรื่องคัดเฉพาะทางประวัติวรรณคดีจีน</p> <p>เรื่องทางประวัติวรรณคดีจีนที่น่าสนใจ</p> <p>Selected Topics in History of Chinese Literature</p> <p>SL TOP HCL</p> <p>Interesting topics in History of Chinese literature.</p> | 3 (3-0-9) |

- 2222612 **นวนิยายจีนโบราณ** **3 (3-0-9)**
 รูปแบบและแนวเรื่องของเรื่องสั้น นิยายอิงประวัติศาสตร์และนวนิยายจีนโบราณ
 Traditional Chinese Fiction
 TRAD CHIN FICTION
 Forms and themes of traditional short stories, historical romances, and novels.
- 2222613 **วรรณกรรมจีนร่วมสมัย** **3 (3-0-9)**
 ผลงานซึ่งเป็นตัวแทนของนักประพันธ์ กวี และนักแต่งบทละครชั้นนำ ตั้งแต่
 ปีคริสต์ศักราช 1949
 Contemporary Chinese Literature
 CONTEMP CHIN LIT
 Representative works of leading novelists, poets, and dramatists since 1949.
- 2222614* **วรรณคดีวิจารณ์จีน** **3 (3-0-9)**
 หลักสำคัญของวรรณคดีวิจารณ์จีน การตีความและประเมินคุณค่าวรรณกรรมจีน
 Chinese Literary Criticism
 CHIN LIT CRIT
 Major principles of Chinese literary criticism; interpretation and evaluation of Chinese literary works.
- 2222701 **สัมมนาภาษาศาสตร์จีน** **3 (3-0-9)**
 ประเด็นปัญหาทางภาษาศาสตร์จีน
 Seminar in Chinese Linguistics
 SEM CHIN LING
 Issues in Chinese linguistics.

- | | | |
|---------|---|-----------|
| 2222702 | <p>เรื่องคัดเฉพาะทางภาษาจีนกลาง</p> <p>เรื่องทางภาษาจีนกลางที่น่าสนใจ</p> <p>Selected Topics in Madarin Chinese</p> <p>SL TOP MAND CHIN</p> <p>Interesting topics in Mandarin Chinese.</p> | 3 (3-0-9) |
| 2222703 | <p>เรื่องคัดเฉพาะทางไวยากรณ์จีนโบราณ</p> <p>เรื่องทางไวยากรณ์จีนโบราณที่น่าสนใจ</p> <p>Selected Topics in Classical Chinese Grammar</p> <p>SL TOP CC GRAM</p> <p>Interesting topics in Classical Chinese Grammar.</p> | 3 (3-0-9) |
| 2222704 | <p>เรื่องคัดเฉพาะทางการสอนภาษาจีนเป็นภาษาที่สอง</p> <p>เรื่องทางการสอนภาษาจีนเป็นภาษาที่สองที่น่าสนใจและปัญหาเฉพาะ</p> <p>Selected Topics in Teaching Chinese as a Second Language</p> <p>SL TOP TCSL</p> <p>Interesting topics and special problems in teaching Chinese as second language.</p> | 3 (3-0-9) |
| 2222705 | <p>สัมมนาวรรณคดีจีน</p> <p>ประเด็นปัญหาทางวรรณคดีจีน</p> <p>Seminar in Chinese Literature</p> <p>SEM CHIN LIT</p> <p>Issues in Chinese literature.</p> | 3 (3-0-9) |
| 2222708 | <p>เรื่องคัดเฉพาะทางวรรณคดีจีน</p> <p>เรื่องทางวรรณคดีจีนที่น่าสนใจ</p> <p>Selected Topics in Chinese Literature</p> <p>SL TOP CHIN LIT</p> <p>Interesting topics in Chinese literature</p> | 3 (3-0-9) |

- 2223621 ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการวิจัย 3 (3-0-9)
 ภาษาญี่ปุ่นเชิงวิชาการด้านภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรม เพื่อการวิจัย
 Japanese for Research
 JP RES
 Academic Japanese in the fields of language, literature and culture for
 doing research.
- 2223624* ภาษาญี่ปุ่นสำหรับการนำเสนอข้อมูล 3 (3-0-9)
 การอภิปรายหัวข้อทางวิชาการ การแสดงความคิดเห็นและข้อโต้แย้งอย่างมีเหตุผล
 ผ่านการนำเสนอผลงานวิชาการ การสื่อสารภาษาญี่ปุ่น เพื่อสื่อความคิดอย่างมี
 ประสิทธิภาพ
 Japanese for Data Presentation
 JP DATA PRESENT
 Discussion of academic topics; logical presentation of ideas and
 arguments through academic presentation; effective communication of
 ideas in Japanese.
- 2223625* การศึกษาเชิงเปรียบเทียบญี่ปุ่น-ไทย 3 (3-0-9)
 การเปรียบเทียบภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นกับไทย การอภิปรายปรากฏการณ์ต่าง ๆ
 ที่น่าสนใจ
 Japanese - Thai Comparative Studies
 JP-TH COMPAR STUD
 Comparative studies of Japanese and Thai language and culture;
 discussion of interesting phenomena.
- 2223626* ภาษาญี่ปุ่นเชิงวิชาการ 3 (3-0-9)
 การอ่านและเขียนเชิงวิเคราะห์และวิจารณ์บทความวิชาการภาษาญี่ปุ่น การอภิปราย
 ในหัวข้อที่เกี่ยวข้อง
 Academic Japanese
 ACAD JP

Analytical and critical reading and writing of Japanese academic articles; discussion on related topics.

- 2223635 คติชนวิทยาญี่ปุ่น 3 (3-0-9)**
 ประวัติความเป็นมาของการศึกษาคติชนวิทยาในประเทศญี่ปุ่น ทฤษฎีต่าง ๆ ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลคติชน วิธีวิทยาการวิจัยทางคติชนวิทยา
 Japanese Folklore
 JP FOLKLORE
 History of folklore studies in Japan; theories used to analyze folklore; research methodologies in folklore research.
- 2223636 วัฒนธรรมญี่ปุ่นปัจจุบัน 3 (3-0-9)**
 การวิเคราะห์และอภิปรายเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นปัจจุบันที่ปรากฏในสื่อประเภทต่าง ๆ
 Japanese Culture Today
 JP CUL TODAY
 Analysis of and discussion on Japanese culture today in various types of media.
- 2223637* วัฒนธรรมบันเทิงและกีฬาในญี่ปุ่น 3 (3-0-9)**
 การวิเคราะห์และอภิปรายเกี่ยวกับวัฒนธรรมบันเทิงและกีฬาในประเทศญี่ปุ่น
 Entertainment and Sport Culture in Japan
 ENT SPORT CUL JP
 Analysis of and discussion on entertainment and sport culture in Japan.
- 2223640 ภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น 3 (3-0-9)**
 ระบบเสียง โครงสร้างคำ โครงสร้างประโยคในภาษาญี่ปุ่น การนำความรู้ทางภาษาศาสตร์ไปใช้ประยุกต์ในการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น
 Japanese Linguistics for Japanese Language Teaching
 JP LING TCHG
 Sound system, word structures, syntactic structures in Japanese; application of linguistic knowledge to Japanese language teaching.

- 2223648* **การศึกษาภาษาญี่ปุ่นในศตวรรษที่ 21** 3 (3-0-9)
 พัฒนาการการศึกษาภาษาญี่ปุ่นในประเทศญี่ปุ่น ไทย และภูมิภาคอื่น ๆ ในโลก
 นโยบายทางภาษาเกี่ยวกับภาษาญี่ปุ่นในศตวรรษที่ 21
 Policy about Japanese Language in the 21 st Century
 JP LANG EDU 21C
 Development of Japanese language Education in Japan,
 Thailand and other regions in the world; Language policy
 about Japanese in the 21st century.
- 2223649* **การออกแบบการสอนและการสอนภาษาญี่ปุ่น** 3 (3-0-9)
 ภาพรวมของการออกแบบวิชา วิธีการสอนและสื่อการสอนภาษาญี่ปุ่นที่เหมาะสม
 Course Design and Japanese Language Teaching
 COUR DES JP TEACH
 General overview of course design; appropriate teaching methods and
 teaching materials of Japanese.
- 2223681* **วรรณกรรมร้อยแก้วญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม** 3 (3-0-9)
 วรรณกรรมร้อยแก้วญี่ปุ่นที่คัดสรรกับวัฒนธรรมที่สะท้อนผ่านผลงานดังกล่าว
 Japanese Prose and Culture
 JP PROSE CUL
 Selected works of Japanese prose and Japanese culture reflected in
 those works.
- 2223682* **วรรณคดีคลาสสิกกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น** 3 (3-0-9)
 รูปแบบ แก่นเรื่อง ลักษณะเด่น คุณค่าและความหมายของวรรณคดี สมัยนาระ-
 เอโดะ วัฒนธรรมญี่ปุ่นที่สะท้อนผ่านผลงานดังกล่าว
 Japanese Classical Literature and Culture
 JP CLAS LIT CUL
 Forms, themes, characteristics, values and meanings of Japanese
 literature in the Nara-Edo Periods; Japanese culture reflected in those
 works.

- 2223683* **วรรณกรรมญี่ปุ่นกับสื่อร่วมสมัย** 3 (3-0-9)
 วรรณกรรมญี่ปุ่นกับการผลิตซ้ำ ตัดแปลง ในสื่อรูปแบบต่างๆ การตีความและ
 ความสัมพันธ์กับบริบททางสังคม วัฒนธรรม
 Japanese Literature and Contemporary Media
 JP LIT CONT MEDIA
 Japanese literature and its reproduction and adaptation in various forms
 of media; interpretation of literary works and their relationship with
 socio-cultural contexts.
- 2223709 **ภาษาญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม** 3 (3-0-9)
 ปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาษาญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม ภาษาญี่ปุ่นในบริบททางวัฒนธรรม
 Japanese Language and Culture
 JP LANG CULT
 Interrelations between Japanese language and culture; Japanese
 language in culture contexts.
- 2223710 **สัมมนาวัฒนธรรมและวรรณคดีญี่ปุ่น** 3 (3-0-9)
 อภิปรายประเด็นต่าง ๆ เกี่ยวกับวัฒนธรรม วรรณคดีหรือนักเขียนญี่ปุ่นที่สำคัญ
 Seminar in Japanese Culture and Literature
 SEM JP CUL LIT
 Discussion on issues in Japanese culture, and major Japanese
 literary works or writers.
- 2223713 **เรื่องคัดเฉพาะทางวัฒนธรรมญี่ปุ่น** 3 (3-0-9)
 หัวข้อหรือประเด็นที่น่าสนใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น
 Selected Topics in Japanese Culture
 SEL TOP JP CUL
 Interesting selected topics or issues related to Japanese culture.

- 2223715 **เรื่องคัดเฉพาะทางวรรณคดีญี่ปุ่น** 3 (3-0-9)
หัวข้อหรือประเด็นปัญหาที่น่าสนใจเกี่ยวกับวรรณคดีญี่ปุ่น
Selected Topics in Japanese Literature
SEL TOP JP LIT
Interesting selected topics and issues with regard to Japanese literature.
- 2223719 **วัฒนธรรมญี่ปุ่นในสังคมนานาชาติ** 3 (3-0-9)
การวิเคราะห์และอภิปรายเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นในประเทศต่าง ๆ บททาง
ประวัติศาสตร์และสังคม
Japanese Culture in International Society
JAP CUL INTER SOC
Analysis of and discussion on Japanese culture in foreign countries in
historical and social contexts.
- 2223740 **ภาษาศาสตร์เปรียบเทียบ : ภาษาญี่ปุ่น – ไทย** 3 (3-0-9)
กับการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น
การเปรียบเทียบภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่นกับภาษาไทยความสัมพันธ์ระหว่าง
ภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่น – ไทยกับการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น
Contrastive Linguistics : Japanese-Thai and Japanese Language Teaching
CONTRAS LING TCHG
Contrast between Japanese and Thai linguistics; relationship between
Japanese and Thai linguistics and Japanese language teaching.
- 2223741 **เรื่องคัดเฉพาะทางการสอนไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่น** 3 (3-0-9)
หัวข้อและประเด็นปัญหาที่น่าสนใจเกี่ยวกับไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่น และการสอน
ไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่น
Selected Topics in Teaching Japanese Grammar
SEL TOP JP GRAM
Interesting topics and issues on Japanese grammar and teaching
Japanese grammar.

- 2223742 **เรื่องคัดเฉพาะทางการเรียนรู้ภาษาและการสอน ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาต่างประเทศ** 3 (3-0-9)
หัวข้อหรือประเด็นปัญหาที่น่าสนใจเกี่ยวกับการเรียนรู้ภาษา และการสอนภาษาญี่ปุ่น เป็นภาษาต่างประเทศ
Selected Topics in Language Acquisition and Teaching Japanese as a Foreign Language
SEL TOP TJFL
Interesting topics and issues on language acquisition and teaching Japanese as a foreign language.
- 2223746 **สัมมนาการศึกษาภาษาญี่ปุ่น** 3 (3-0-9)
การอภิปรายหัวข้อและปัญหาต่างๆเกี่ยวกับการศึกษาภาษาญี่ปุ่นที่น่าสนใจ
Seminar in Japanese Language Education
SEM JP ED
Discussion on interesting topics and problems in Japanese language education.
- 2223607 **ไวยากรณ์เยอรมันขั้นสูง** 3 (3-0-9)
การวิเคราะห์ลักษณะสำคัญของไวยากรณ์เยอรมัน ระบบหน่วยคำ และการสร้างคำ ในภาษาเยอรมันประเภททางไวยากรณ์ที่สำคัญ กาล มาลา วาจก ประเด็นปัญหา สำคัญในไวยากรณ์เยอรมัน
Advanced German Grammar
ADV GER GRAMMAR
Analysis of German grammatical features; morphology and word formation in German; important grammatical categories; tense, mode, voice; special issues in German grammar.

- 2232631 **ภาษาศาสตร์ตัวบทเยอรมัน** **3 (3-0-9)**
 การวิเคราะห์โครงสร้าง ไวยากรณ์ ประเภท และหน้าที่ของตัวบทภาษาเยอรมัน
 German Text Linguistics
 GER TEXT LING
 Analysis of German text structure, text grammar, text types and text functions.
- 2232640 **วรรณคดีเอกเยอรมัน** **3 (3-0-9)**
 การวิเคราะห์และตีความวรรณคดีเอกเยอรมันในบริบททางวรรณศิลป์ และวัฒนธรรมของประเทศเยอรมนี
 Masterpieces of German Literature
 MASTER GER LIT
 Analysis and interpretation of masterpieces of German literature in literary and cultural contexts in Germany.
- 2232644 **สัมมนาหัวข้อเฉพาะทางวรรณคดีเยอรมัน** **3 (3-0-9)**
 การอภิปรายหัวข้อที่น่าสนใจทางวรรณคดีเยอรมัน
 Seminar on Special Topics in German Literature
 SEM TOP GER LIT
 Discussion on interesting topics in German literature.
- 2232656 **ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 1** **3 (3-0-9)**
 แนวทางการศึกษาและวิจัยภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ ศาสตร์ที่สัมพันธ์กับภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ แนวโน้มหลักและประเด็นศึกษาในปัจจุบัน
 German as a Foreign Language I
 GER FGN LANG I
 Study and research approaches in German as a Foreign Language; disciplines related to German as a Foreign Language; main trends and current study issues.

- 2232657 **ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 2** **3 (3-0-9)**
 มาตรฐานและหลักการสอนภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ และ
 การประเมินผล กระบวนการรับภาษาเยอรมันและปัญหาของผู้เรียนชาวไทย
 German as a Foreign Language II
 GER FGN LANG II
 Standards and principles of teaching German as a Foreign Language and
 its assessment; acquisition process of German language and problems
 of Thai learners.
- 2232671 **วัฒนธรรมศึกษาเยอรมัน** **3 (3-0-9)**
 การวิเคราะห์วัฒนธรรมเยอรมันโดยใช้ทฤษฎีด้านวัฒนธรรมศึกษา แบบจำลอง
 ทางวัฒนธรรม สัญลักษณ์เชิงวัฒนธรรม ความทรงจำร่วมทางวัฒนธรรม พลวัตและ
 การเรียกร้องทางสังคม บทบาทของสื่อในบริบทของการก่อรูปเชิงวัฒนธรรม
 German Cultural Studies
 GER CUL STUD
 Analysis of German culture by using theories of cultural studies; cultural
 models; cultural semiotics; collective cultural memories; social
 dynamics and social advocacies; roles of media in the context of
 cultural formations.
- 2232681 **ภาษาศาสตร์เยอรมันเชิงวัฒนธรรม** **3 (3-0-9)**
 ความสัมพันธ์ระหว่างภาษา การใช้ภาษา และวัฒนธรรม ทฤษฎีภาษาศาสตร์
 เยอรมันเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรม ประเด็นศึกษาเกี่ยวกับ
 ภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันในงานวิจัยทางภาษาศาสตร์เยอรมัน
 German Cultural Linguistics
 GER CUL LING
 Relationship between language, language use and culture; German
 linguistic theories concerning the relationship between language and
 culture; issues on German language and culture in German linguistic
 researches.

- 2232746 **สัมมนานักประพันธ์เอกเยอรมัน** 3 (3-0-9)
 การอภิปรายผลงานวรรณกรรมของนักประพันธ์เอกเยอรมัน
 Seminar on Major German Authors
 SEM MAJ GER AUTH
 Discussion on literary works of major German authors.
- 2232761* **หัวข้อเฉพาะทางภาษาศาสตร์เยอรมัน** 3 (3-0-9)
 การศึกษาวิเคราะห์หัวข้อเฉพาะทางภาษาศาสตร์เยอรมัน
 Special Topics in German Linguistics
 SPEC TOP GER LING
 Analytical study of special topics in the field of German linguistics.
- 2232762* **หัวข้อเฉพาะทางภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ** 3 (3-0-9)
 การศึกษาวิเคราะห์หัวข้อเฉพาะทางภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ
 Special Topics in German as a Foreign Language
 SPEC TOP GFL
 Analytical study of special topics in the field of German as a foreign language.
- 2232763* **หัวข้อเฉพาะทางวัฒนธรรมเยอรมันศึกษา** 3 (3-0-9)
 การศึกษาวิเคราะห์หัวข้อเฉพาะทางวัฒนธรรมเยอรมันศึกษา
 Special Topics in German Cultural Studies
 SPEC TOP GER CUL
 Analytical study of special topics in the field of German cultural studies.
- 2232771 **การสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมเยอรมัน-ไทย** 3 (3-0-9)
 มโนทัศน์และมิติทางวัฒนธรรม ปัญหาในการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมเยอรมัน-ไทย
 ได้แก่ อัตลักษณ์ทางสังคมและวัฒนธรรม รูปแบบและกลวิธีในการสื่อสาร
 การสื่อสารแบบอวัจนภาษา ประเด็นสู่เสียงและเรื่องต้องห้าม
 German-Thai Intercultural Communication
 GER TH INTERCUL

Concepts and dimensions of culture; problems in German-Thai intercultural communication: social and cultural identities, communication styles and strategies, non-verbal communication, hotspots and taboos.

- 2232781** **สัมมนาการแปลวรรณกรรมเยอรมัน** **3 (3-0-9)**
 ทฤษฎีและหลักการแปลวรรณกรรม การวิเคราะห์ปัญหา การแปลวรรณกรรม
 เยอรมันเป็นภาษาไทย
 Seminar on German Literary Translation
 SEM GER LIT TR
 Theories and principles of literary translation; analysis of problems in
 translation of German literary works into Thai.
- 2232782** **สัมมนาการแปลงานเขียนเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม** **3 (3-0-9)**
 ทฤษฎีและหลักการแปล การวิเคราะห์ปัญหาการแปลตัวบทภาษาเยอรมันที่ไม่ใช่
 วรรณกรรมเป็นภาษาไทย
 Seminar on German Non-Literary Translation
 SEM GER NON LIT TR
 Translation theories and principles; analysis of problems in translation
 of German non-literary texts into Thai.

ภาคผนวก ข

เปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างหลักสูตรเดิมและหลักสูตรปรับปรุง

เปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างหลักสูตรเดิมและหลักสูตรปรับปรุง

หลักสูตรเดิม (พ.ศ.2561)	หลักสูตรปรับปรุง (พ.ศ.2563)	ความแตกต่าง
1. โครงสร้างหลักสูตร	1. โครงสร้างหลักสูตร	
แผน ก แบบ ก2	แผน ก แบบ ก2	
จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร 36	จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร 36	คงเดิม
จำนวนหน่วยกิตรายวิชาเรียน 24	จำนวนหน่วยกิตรายวิชาเรียน 24	คงเดิม
- รายวิชาบังคับ -	- รายวิชาบังคับ 9	เปลี่ยนลักษณะรายวิชาบังคับ
- รายวิชาบังคับร่วม 3	- รายวิชาบังคับร่วม -	ยกเลิก
- รายวิชาบังคับเฉพาะ 9	- รายวิชาบังคับเฉพาะ -	ยกเลิก
- รายวิชาบังคับเลือก 3	- รายวิชาบังคับเลือก -	ยกเลิก
- รายวิชาเลือก 9	- รายวิชาเลือก 15	เพิ่มหน่วยกิต
จำนวนหน่วยกิตวิทยานิพนธ์ 12	จำนวนหน่วยกิตวิทยานิพนธ์ 12	คงเดิม
แผน ข	แผน ข	
จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร 36	จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร 36	คงเดิม
จำนวนหน่วยกิตรายวิชาเรียน 33	จำนวนหน่วยกิตรายวิชาเรียน 33	คงเดิม
- รายวิชาบังคับ -	- รายวิชาบังคับ 9	เปลี่ยนลักษณะรายวิชาบังคับ
- รายวิชาบังคับร่วม 3	- รายวิชาบังคับร่วม -	ยกเลิก
- รายวิชาบังคับเฉพาะ 9	- รายวิชาบังคับเฉพาะ -	ยกเลิก
- รายวิชาบังคับเลือก 3	- รายวิชาบังคับเลือก -	ยกเลิก
- รายวิชาเลือก 18	- รายวิชาเลือก 24	เพิ่มหน่วยกิต
จำนวนหน่วยกิตการค้นคว้าอิสระ 3	จำนวนหน่วยกิตการค้นคว้าอิสระ 3	คงเดิม
2. รายวิชา	2. รายวิชา	
2.1 รายวิชาบังคับร่วม		
- แผน ก แบบ ก2 (3 หน่วยกิต)		
- แผน ข (3 หน่วยกิต)		
2202600 วิธีวิทยาการวิจัยทางภาษาและวรรณคดีอังกฤษ 3(3-0-9)		
2.2 รายวิชาบังคับเฉพาะ	ยกเลิก	
- แผน ก แบบ ก2 (9 หน่วยกิต)		
- แผน ข (9 หน่วยกิต)		
สายภาษา		
2202603 สัทศาสตร์และสัทวิทยาภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)		
2202660 ทฤษฎีวากยสัมพันธ์กับภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)		
2202661 อรรถศาสตร์และวัจนปฏิบัติศาสตร์ภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)		

หลักสูตรเดิม (พ.ศ.2561)			หลักสูตรปรับปรุง (พ.ศ.2563)			ความแตกต่าง
สายวรรณคดี						
2202606	แนวทางการศึกษาทฤษฎีวรรณกรรมวิจารณ์	3(3-0-9)	—	ยกเลิก		
2202619	ตัวบทและนักเขียนที่คัดสรร	3(3-0-9)	}	ย้ายไปเป็นวิชาเลือก แขนงวิชาภาษาอังกฤษ		
2202680	พลังและแนวโน้มสำคัญ ในวรรณคดีภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)				
2.3 รายวิชาบังคับเลือก						
- แผน ก แบบ ก2		(3 หน่วยกิต)				
- แผน ข		(3 หน่วยกิต)				
สายภาษา เลือกจากรายวิชาต่อไปนี้						
2202701	สัมมนาภาษาศาสตร์ ภาษาอังกฤษประยุกต์	3(3-0-9)	}	ย้ายไปเป็นวิชาเลือก แขนงวิชาภาษาอังกฤษ		
2202706	สัมมนาภาษาศาสตร์ ภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)				
สายวรรณคดี เลือกจากรายวิชาต่อไปนี้						
2202705	สัมมนาหัวข้อพิเศษ ทางวรรณคดี	3(3-0-9)	—	ย้ายไปเป็นวิชาเลือก แขนงวิชาภาษาอังกฤษ		
2202768	สัมมนานักเขียนเน้นศึกษา	3(3-0-9)	}	ยกเลิก		
2202770	สัมมนาทฤษฎีวรรณกรรม วิจารณ์	3(3-0-9)				
2.4 รายวิชาเลือก						
- แผน ก แบบ ก2		(9 หน่วยกิต)				
- แผน ข		(18 หน่วยกิต)				
สายภาษา						
2202611	นานาชาติภาษาอังกฤษโลก	3(3-0-9)	}	ย้ายไปเป็นวิชาเลือก แขนงวิชาภาษาอังกฤษ		
2202620	ภาษาศาสตร์คลังข้อมูลกับการ สอนภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)				
2202662	ภาษาอังกฤษจากมุมมองทาง ประวัติศาสตร์	3(3-0-9)				
2202663	การวิเคราะห์วาทกรรม ภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)				
2202664	ภาษาอังกฤษในบริบททาง สังคมและวัฒนธรรม	3(3-0-9)				
2202666	ภาษาอังกฤษในฐานะ ภาษาต่างประเทศ : หลักการ และแนวปฏิบัติ	3(3-0-9)	}	ยกเลิก		
2202668	คลังข้อมูลและการวรรณนา การใช้ภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)				
2202669	วิธีการวิจัยทางภาษาศาสตร์ ภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)				

หลักสูตรเดิม (พ.ศ.2561)			หลักสูตรปรับปรุง (พ.ศ.2563)			ความแตกต่าง	
2202670	การแปล: จากทฤษฎีสู่การปฏิบัติ	3(3-0-9)	}	ยกเลิก			
2202673	ภาษาระหว่างกลางที่เป็นภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)					
2202689	หัวข้อคัศสรรทางภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ	3(3-0-9)					ย้ายไปเป็นวิชาเลือก แขนงวิชาภาษาอังกฤษ
2202707	เอกัตศึกษา	3(0-12-0)					ยกเลิก
สายวรรณคดี							
2202613	วรรณกรรมร้อยแก้วและร้อยกรองยุคฟื้นฟูศิลปวิทยาของอังกฤษ	3(3-0-9)	}	ยกเลิก			
2202614	วรรณกรรมแนวโรแมนติกของอังกฤษ	3(3-0-9)					
2202621	วรรณกรรมและวัฒนธรรมอเมริกันศตวรรษที่ 19	3(3-0-9)	}	ย้ายไปเป็นวิชาเลือก แขนงวิชาภาษาอังกฤษ			
2202681	เชกสเปียร์ในนานาบริบท	3(3-0-9)					
2202682	คตินิยมยุควิกตอเรียน	3(3-0-9)					
2202683	วรรณคดีและการวิจารณ์เชิงนิเวศ	3(3-0-9)					
2202684	วรรณคดีตามคตินิยมสมัยใหม่	3(3-0-9)	}	ยกเลิก			
2202685	นวนิยายร่วมสมัย	3(3-0-9)					
2202686	กวีนิพนธ์ร่วมสมัย	3(3-0-9)					
2202687	บทละครร่วมสมัย	3(3-0-9)					
2202707	เอกัตศึกษา	3(0-12-0)					
			2.1 รายวิชาบังคับ				
			- แผน ก แบบ ก2 (9 หน่วยกิต)				
			- แผน ข (9 หน่วยกิต)				
			2200650*	วิชาการเทียบวิธีวิจัยด้านภาษาต่างประเทศ	3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่	
			2200651*	แนวคิดและทฤษฎีภาษาศาสตร์	3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่	
				หรือ			
			2200652*	ทฤษฎีการรับภาษาที่สอง	3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่	
				หรือ			
			2200653*	แนวทางการศึกษาทฤษฎีวรรณกรรม	3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่	
			2200703	เอกัตศึกษา	3(0-12-0)	เพิ่มรายวิชา	

* รายวิชาเปิดใหม่

หลักสูตรเดิม (พ.ศ.2561)	หลักสูตรปรับปรุง (พ.ศ.2563)	ความแตกต่าง
	2.2 รายวิชาเลือก - แผน ก แบบ ก2 (15 หน่วยกิต) - แผน ข (24 หน่วยกิต)	
	ให้เลือกรายวิชาของภาษาใดภาษาหนึ่งต่อไปนี้ ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาญี่ปุ่น หรือภาษาเยอรมัน	
	1) แขนงวิชาภาษาอังกฤษ	
	- กลุ่มวิชาภาษา	
	2202611 นานาภาษาอังกฤษโลก 3(3-0-9)	
	2202620 ภาษาศาสตร์คลังข้อมูล กับการสอนภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)	
	2202662 ภาษาอังกฤษจากมุมมอง ทางประวัติศาสตร์ 3(3-0-9)	
	2202663 การวิเคราะห์วาทกรรม ภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)	
	2202664 ภาษาอังกฤษในบริบท ทางสังคมและวัฒนธรรม 3(3-0-9)	
	2202674* ความหมายและการแปล 3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่
	2202675* ภาษาอังกฤษในฐานะ ภาษาที่สอง 3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่
	2202689 หัวข้อคัดสรรทาง ภาษาศาสตร์ภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)	
	2202701 สัมมนาภาษาศาสตร์ ภาษาอังกฤษประยุกต์ 3(3-0-9)	
	2202706 สัมมนาภาษาศาสตร์ ภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)	
	- กลุ่มวิชาวรรณคดี	
	2202619 ตัวบทและนักเขียนที่คัดสรร 3(3-0-9)	
	2202621 วรรณกรรมและวัฒนธรรม อเมริกากลางศตวรรษที่ 19 3(3-0-9)	
	2202680 พลังและแนวโน้มสำคัญ ในวรรณคดีภาษาอังกฤษ 3(3-0-9)	
	2202681 เชกสเปียร์ในนานาบริบท 3(3-0-9)	
	2202682 คตินิยมยุควิกตอเรียน 3(3-0-9)	
	2202683 วรรณคดีและการวิจารณ์ เชิงนิเวศ 3(3-0-9)	
	2202684 วรรณคดีตามคตินิยมสมัยใหม่ 3(3-0-9)	
	2202688* วรรณคดีร่วมสมัย 3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่
	2202690* วรรณกรรมกับเพศภาวะ 3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่
	2202691* ปฏิสัมพันธ์ระหว่างภาพยนตร์ กับวรรณกรรม 3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่

* รายวิชาเปิดใหม่

หลักสูตรเดิม (พ.ศ.2561)	หลักสูตรปรับปรุง (พ.ศ.2563)	ความแตกต่าง
	2202705 สัมมนาหัวข้อพิเศษ ทางวรรณคดี	3(3-0-9)
	2) แขนงวิชาภาษาจีน	
	- กลุ่มวิชาภาษา	
	2222604 ประวัตินิรุกติศาสตร์จีน	3(3-0-9)
	2222605 วากยสัมพันธ์และ อรรถศาสตร์ภาษาจีน	3(3-0-9)
	2222701 สัมมนาภาษาศาสตร์จีน	3(3-0-9)
	2222702 เรื่องคัดเฉพาะทางภาษา จีนกลาง	3(3-0-9)
	2222703 เรื่องคัดเฉพาะทางไวยากรณ์ จีนโบราณ	3(3-0-9)
	2222704 เรื่องคัดเฉพาะทางการสอน ภาษาจีนเป็นภาษาที่สอง	3(3-0-9)
	- กลุ่มวิชาวรรณคดี	
	2222611 เรื่องคัดเฉพาะทางประวัติ วรรณคดีจีน	3(3-0-9)
	2222612 นวนิยายจีนโบราณ	3(3-0-9)
	2222613 วรรณกรรมจีนร่วมสมัย	3(3-0-9)
	2222614* วรรณคดีวิจารณ์จีน	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
	2222705 สัมมนาวรรณคดีจีน	3(3-0-9)
	2222708 เรื่องคัดเฉพาะทางวรรณคดีจีน	3(3-0-9)
	3) แขนงวิชาภาษาญี่ปุ่น	
	- กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่นในฐานะ ภาษาต่างประเทศ	
	2223640 ภาษาศาสตร์ภาษาญี่ปุ่นเพื่อ การเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น	3(3-0-9)
	2223649* การออกแบบการสอนและ การสอนภาษาญี่ปุ่น	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
	2223709 ภาษาญี่ปุ่นกับวัฒนธรรม	3(3-0-9)
	2223740 ภาษาศาสตร์เปรียบเทียบ : ภาษาญี่ปุ่น – ไทย กับการ เรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น	3(3-0-9)
	2223741 เรื่องคัดเฉพาะทางการสอน ไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่น	3(3-0-9)
	2223742 เรื่องคัดเฉพาะทางการเรียนรู้ ภาษาและการสอนภาษา ญี่ปุ่นเป็นภาษาต่างประเทศ	3(3-0-9)
	2223746 สัมมนาการศึกษาภาษาญี่ปุ่น	3(3-0-9)

* รายวิชาเปิดใหม่

หลักสูตรเดิม (พ.ศ.2561)		หลักสูตรปรับปรุง (พ.ศ.2563)		ความแตกต่าง
		- กลุ่มวิชาวัฒนธรรม		
		2223635	คติชนวิทยาญี่ปุ่น	3(3-0-9)
		2223636	วัฒนธรรมญี่ปุ่นปัจจุบัน	3(3-0-9)
		2223637*	วัฒนธรรมบันเทิงและกีฬา ในญี่ปุ่น	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		2223710	สัมมนาวัฒนธรรมและ วรรณคดีญี่ปุ่น	3(3-0-9)
		2223713	เรื่องคดีเฉพาะทางวัฒนธรรม ญี่ปุ่น	3(3-0-9)
		2223719	วัฒนธรรมญี่ปุ่นในสังคม นานาชาติ	3(3-0-9)
		- กลุ่มวิชาวรรณคดี		
		2223681*	วรรณกรรมร้อยแก้วญี่ปุ่นกับ วัฒนธรรม	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		2223682*	วรรณคดีคลาสสิกกับ วัฒนธรรมญี่ปุ่น	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		2223683*	วรรณกรรมญี่ปุ่นกับสื่อ ร่วมสมัย	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		2223710	สัมมนาวัฒนธรรมและ วรรณคดีญี่ปุ่น	3(3-0-9)
		2223715	เรื่องคดีเฉพาะทางวรรณคดี ญี่ปุ่น	3(3-0-9)
		- กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่นอื่นๆ		
		2223621	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการวิจัย	3(3-0-9)
		2223624*	ภาษาญี่ปุ่นสำหรับการ นำเสนอข้อมูล	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		2223625*	การศึกษาเชิงเปรียบเทียบ ญี่ปุ่น-ไทย	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		2223626*	ภาษาญี่ปุ่นเชิงวิชาการ	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		2223648*	การศึกษาภาษาญี่ปุ่น ในศตวรรษที่ 21	3(3-0-9) รายวิชาเปิดใหม่
		4) แขนงวิชาภาษาเยอรมัน		
		- กลุ่มวิชาภาษา		
		2232607	ไวยากรณ์เยอรมันขั้นสูง	3(3-0-9)
		2232631	ภาษาศาสตร์ตัวบทเยอรมัน	3(3-0-9)
		2232656	ภาษาเยอรมันในฐานะ ภาษาต่างประเทศ 1	3(3-0-9)
		2232657	ภาษาเยอรมันในฐานะ ภาษาต่างประเทศ 2	3(3-0-9)
		2232671	วัฒนธรรมศึกษาเยอรมัน	3(3-0-9)

* รายวิชาเปิดใหม่

หลักสูตรเดิม (พ.ศ.2561)			หลักสูตรปรับปรุง (พ.ศ.2563)			ความแตกต่าง
			2232681	ภาษาศาสตร์เยอรมัน เชิงวัฒนธรรม	3(3-0-9)	
			2232761*	หัวข้อเฉพาะทางภาษาศาสตร์ เยอรมัน	3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่
			2232762*	หัวข้อเฉพาะทาง ภาษาเยอรมันในฐานะ ภาษาต่างประเทศ	3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่
			2232763*	หัวข้อเฉพาะทางวัฒนธรรม เยอรมันศึกษา	3(3-0-9)	รายวิชาเปิดใหม่
			2232771	การสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม เยอรมัน-ไทย	3(3-0-9)	
			2232782	สัมมนาการแปลงานเขียน เยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม	3(3-0-9)	
			- กลุ่มศึกษาวรรณคดี			
			2232640	วรรณคดีเอกเยอรมัน	3(3-0-9)	
			2232644	สัมมนาหัวข้อเฉพาะทาง วรรณคดีเยอรมัน	3(3-0-9)	
			2232746	สัมมนานักประพันธ์เอก เยอรมัน	3(3-0-9)	
			2232781	สัมมนาการแปลวรรณกรรม เยอรมัน	3(3-0-9)	
2.5 รายวิชาวิทยานิพนธ์ (แผน ก แบบ ก2)			2.4 รายวิชาวิทยานิพนธ์ (แผน ก แบบ ก2)			
2202811	วิทยานิพนธ์	12 หน่วยกิต	2200811	วิทยานิพนธ์	12 หน่วยกิต	เปลี่ยนรายวิชา
2.6 รายวิชาการค้นคว้าอิสระ (แผน ข)			2.5 รายวิชาการค้นคว้าอิสระ (แผน ข)			
2202771	สารนิพนธ์	3 หน่วยกิต				ยกเลิก
			2200771*	สารนิพนธ์	6 หน่วยกิต	รายวิชาเปิดใหม่
2.7 การสอบประมวลความรู้ (แผน ข)			2.6 การสอบประมวลความรู้ (แผน ข)			
2202896	การสอบประมวลความรู้	S/U				ยกเลิก
			2200896*	การสอบประมวลความรู้	S/U	รายวิชาเปิดใหม่

* รายวิชาเปิดใหม่

ภาคผนวก ค

รายชื่อคณะกรรมการบริหารหลักสูตรและรายชื่อผู้วิพากษ์หลักสูตร

รายชื่อคณะกรรมการบริหารหลักสูตร

1. รองศาสตราจารย์ ดร.กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คະຕະกິริ
2. รองศาสตราจารย์ ดร.วิไลตา ศรีอุฬารพงศ์
3. รองศาสตราจารย์ ดร.ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์
4. รองศาสตราจารย์ ดร.เดือนเต็ม กฤษดาธานนท์
5. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศศรัักษ์ เพชรเชิดชู
6. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิรันธรา ศรีอุทัย
7. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรีย์ ชุณหเรืองเดช
8. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชัยยุทธ จาวะลา
9. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อารตี แก้วสัมฤทธิ์
10. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ยุพวรรณ โสภิตวุฒิมังค์
11. นางวิภา หอมศิริ
12. นางสาววราพร พวงจันทร์หอม

รายชื่อผู้วิพากษ์หลักสูตร (ผู้ทรงคุณวุฒิวิเคราะห์หลักสูตร)

1. ศาสตราจารย์กิตติคุณ ถนอมนวล โอเจริญ
2. รองศาสตราจารย์ ดร.สรบุศย์ รุ่งโรจน์สุวรรณ

ภาคผนวก ง

ผลงานทางวิชาการของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

รองศาสตราจารย์ ดร.กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese Linguistics)	University of Tsukuba, พ.ศ. 2542
M.I.A. (Japanese Studies)	University of Tsukuba, พ.ศ. 2537
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2533

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. การเรียนรู้รูปกริยา tekuru ของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยตามระดับความสามารถ, วารสารมนุษยศาสตร์วิชาการ. 2562, 26(1), 179-208.
2. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. การเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาการเรียนรู้แบบต้นตัวและไตร่ตรอง, วารสารอักษรศาสตร์. 2561, 47(2), 331-391.
3. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. ระดับความสามารถการพูดและแนวโน้มการใช้รูปภาษาของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาเอกชาวไทยในคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, วารสารอักษรศาสตร์. 2560, 46(1), 171-207.
4. Katagiri, K., Katagiri, J., Iketani, K. The Process of Adaptation of Native Japanese Language Teachers to Meet Communication Demands in Teaching Settings with Thai Teachers: From Interview Data of the Japanese Teachers Working in Universities in Thailand, วารสารญี่ปุ่นศึกษา. 2560, 33(1), 17-31. (Co-written, In Japanese)

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

1. Katagiri, K. Kyouikugenba tonon Tsunagari o Ishikishita Taishoukenkyuu no Kokoromi: Taijin Gukushuusha no SOSHITE, NANKA no Shiyoumondai (งานวิจัยเชิงเปรียบเทียบที่มุ่งผลประยุต์สู่พื้นที่ในชั้นเรียน: ปัญหาการใช้รูป SOSHITE และ NANKA ของผู้เรียนชาวไทย). Iori, I., Sato T., Nakamata, N. (ed.), Kuroshio Publishing, 2016, 157-181. (In Japanese)

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. ก้าวไกลไปกับภาษาญี่ปุ่น เล่ม 1. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พิมพ์ครั้งที่ 4. 2558.
2. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. (บรรณาธิการและเขียนร่วม) ศาสตร์ภาษาญี่ปุ่น ที่ควรรู้. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2558.

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ ดร.ดารินทร์ ประดิษฐ์ศนีย์

คุณวุฒิ

Ph.D. (English)	University of Oregon, พ.ศ. 2543
M.A. (English)	University of Oregon, พ.ศ. 2538
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2533

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. ดารินทร์ ประดิษฐ์ศนีย์. “กายพ่ายพิษ: ร่างกาย ตัวตน สังคม และมลภาวะ ใน Body Toxic: An Environmental Memoir ของ ซูซาน แอนโทเนตตา.” ใน *ดิน น้ำ ลม ไฟ ชาติ จักรวาล พิษภัย จากมุมมองมนุษยศาสตร์*. จาตุรี ดิงศภัทีย์ สุรเดช โชติอุดมพันธ์ และอลิสสา สันตสมบัติ บรรณาธิการ กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์สยามปริทัศน์, 2558. 287-332.
2. Pradittatsanee, Darin. “Conditionality, Non-Self, and Non-Attachment in Amitav Ghosh’s *The Hungry Tide: A Buddhist Reading*.” *Manusya*, 2018, Vol. 21 No. 2, 1-26.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์. *พินิจปัญหาสิ่งแวดล้อมผ่านมุมมองวรรณกรรมอเมริกันร่วมสมัย*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2559.

บทความวิชาการ (Review Article)

1. ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์. “ธรรมชาติอันสำคัญไฉน: ตันธาร์แห่งกระแสนุรักษ์ธรรมชาติและ การแสวงหาทางจิตวิญญาณของปัจเจกชนใน วอลเดน ของ เฮนรี เดวิด ทอโร.” ใน *หลากหลายลีลาในวรรณกรรมภาษาอังกฤษ*. คารินา โชติรวี บรรณาธิการ กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2560. 110-140.
2. ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์. “การวิจารณ์วรรณกรรมแนวนิเวศ (Ecocriticism): บทแนะนำ เบื้องต้น.” *ทฤษฎีกับการวิจารณ์ ศิลปะ : ทัศนะของนักวิชาการไทย*. รื่นฤทัย สัจจพันธุ์ บรรณาธิการ ปทุมธานี : สำนักพิมพ์นาคร, 2560. 236-327.

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศรัักษ์ เพชรเชิดชู

คุณวุฒิ

Ph.D. (Linguistics and Applied Linguistics) Nanjing Normal University, พ.ศ.2548

อ.ม. (ภาษาจีน)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ.2543

อ.บ. (เกียรตินิยม) (ภาษาจีน)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ.2539

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. ศรัักษ์ เพชรเชิดชู. “อุปลักษณะเวลาในสำนวนจีน.” วารสารรามคำแหง ฉบับมนุษยศาสตร์ 36, 2 (2017) : 83-100.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

1. ศรัักษ์ เพชรเชิดชู. 2559. โครงการพระราชดำริด้านเกษตรกรรม: ชาน้ำมัน. รายงานวิจัยโครงการพระราชดำริในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี อันเนื่องมาจากการเสด็จฯ เยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน. พิมพ์ครั้งที่ 1. โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (วิจัยร่วมกับศันสนีย์ เอกอัจฉริยาและ อภิรดี เจริญเสนีย์)

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

1. ศรัักษ์ เพชรเชิดชู. 2559. เรียนรู้ภาษาจีน เรียนรู้วัฒนธรรม. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ภาคผนวก จ
ผลงานทางวิชาการของอาจารย์ประจำหลักสูตร

รองศาสตราจารย์ ดร.กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese Linguistics)	University of Tsukuba, พ.ศ. 2542
M.I.A. (Japanese Studies)	University of Tsukuba, พ.ศ. 2537
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2533

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. การเรียนรู้รูปกริยา tekuru ของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยตามระดับความสามารถ, วารสารมนุษยศาสตร์วิชาการ. 2562, 26(1), 179-208.
2. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. การเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาการเรียนรู้แบบต้นตัวและไตร่ตรอง, วารสารอักษรศาสตร์. 2561, 47(2), 331-391.
3. กนกวรรณ เลหาบุรณะกิจ คะตะกิริ. ระดับความสามารถการพูดและแนวโน้มการใช้รูปภาษาของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาเอกชาวไทยในคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, วารสารอักษรศาสตร์. 2560, 46(1), 171-207.
4. Katagiri, K., Katagiri, J., Iketani, K. The Process of Adaptation of Native Japanese Language Teachers to Meet Communication Demands in Teaching Settings with Thai Teachers: From Interview Data of the Japanese Teachers Working in Universities in Thailand, วารสารญี่ปุ่นศึกษา. 2560, 33(1), 17-31. (Co-written, In Japanese)

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

1. Katagiri, K. Kyouikugenba tonon Tsunagari o Ishikishita Taishoukenkyuu no Kokoromi: Taijin Gukushuusha no SOSHITE, NANKA no Shiyoumondai (งานวิจัยเชิงเปรียบเทียบที่มุ่งผลประยุต์สู่พื้นที่ในชั้นเรียน: ปัญหาการใช้รูป SOSHITE และ NANKA ของผู้เรียนชาวไทย). Iori, I., Sato T., Nakamata, N. (ed.), Kuroshio Publishing, 2016, 157-181. (In Japanese)

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. กนกวรรณ เลหาบูรณะกิจ คะตะกิริ. ก้าวไกลไปกับภาษาญี่ปุ่น เล่ม 1. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พิมพ์ครั้งที่ 4. 2558.
2. กนกวรรณ เลหาบูรณะกิจ คะตะกิริ. (บรรณาธิการและเขียนร่วม) ศาสตร์ภาษาญี่ปุ่น ที่ควรรู้. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2558.

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ ดร.ดารินทร์ ประดิษฐ์ศนีย์

คุณวุฒิ

Ph.D. (English)	University of Oregon, พ.ศ. 2543
M.A. (English)	University of Oregon, พ.ศ. 2538
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2533

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. ดารินทร์ ประดิษฐ์ศนีย์. “กายพ่ายพิษ: ร่างกาย ตัวตน สังคม และมลภาวะ ใน Body Toxic: An Environmental Memoir ของ ซูซาน แอนโทเนตตา.” ใน *ดิน น้ำ ลม ไฟ ชาติ จักรวาล พิษภัย จากมุมมองมนุษยศาสตร์*. จากตรี ดิงศภัทัย สุรเดช โชติอุดมพันธ์ และอลิสสา สันตสมบัติ บรรณาธิการ กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์สยามปริทัศน์, 2558. 287-332.
2. Pradittatsanee, Darin. “Conditionality, Non-Self, and Non-Attachment in Amitav Ghosh’s *The Hungry Tide: A Buddhist Reading*.” *Manusya*, 2018, Vol. 21 No. 2, 1-26.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์. *พินิจปัญหาสิ่งแวดล้อมผ่านมุมมองวรรณกรรมอเมริกันร่วมสมัย*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2559.

บทความวิชาการ (Review Article)

1. ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์. “ธรรมชาติอันสำคัญไฉน: ตันธาร์แห่งกระแสนุรักษ์ธรรมชาติและ การแสวงหาทางจิตวิญญาณของปัจเจกชนใน วอลเดน ของ เฮนรี เดวิด ทอโร.” ใน *หลากหลายลีลาในวรรณกรรมภาษาอังกฤษ*. คาริณา โชติรวี บรรณาธิการ กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2560. 110-140.
2. ดารินทร์ ประดิษฐ์ทัศนีย์. “การวิจารณ์วรรณกรรมแนวนิเวศ (Ecocriticism): บทแนะนำ เบื้องต้น.” *ทฤษฎีกับการวิจารณ์ ศิลปะ : ทัศนะของนักวิชาการไทย*. รื่นฤทัย สัจจพันธุ์ บรรณาธิการ ปทุมธานี : สำนักพิมพ์นาคร, 2560. 236-327.

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศรัักษ์ เพชรเชิดชู

คุณวุฒิ

Ph.D. (Linguistics and Applied Linguistics) Nanjing Normal University, พ.ศ.2548

อ.ม. (ภาษาจีน)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ.2543

อ.บ. (เกียรตินิยม) (ภาษาจีน)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ.2539

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. ศรัักษ์ เพชรเชิดชู. “อุปลักษณะเวลาในสำนวนจีน.” วารสารรามคำแหง ฉบับมนุษยศาสตร์ 36, 2 (2017) : 83-100.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

1. ศรัักษ์ เพชรเชิดชู. 2559. โครงการพระราชดำริด้านเกษตรกรรม: ชาน้ำมัน. รายงานวิจัยโครงการพระราชดำริในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี อันเนื่องมาจากการเสด็จฯ เยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน. พิมพ์ครั้งที่ 1. โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (วิจัยร่วมกับศันสนีย์ เอกอัจฉริยาและ อภิรดี เจริญเสนีย์)

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

1. ศรัักษ์ เพชรเชิดชู. 2559. เรียนรู้ภาษาจีน เรียนรู้วัฒนธรรม. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ ดร.ณัฐมา พงศ์ไพโรจน์

คุณวุฒิ

Ph.D. (Linguistics)	University of York, พ.ศ. 2551
M.A. (Linguistics)	University of Oregon, พ.ศ. 2528
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2526

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. **Pongpairoj, N. & Thiamtawan, S.** A Study of L2 English Inversion Structures by L1 Thai Learners, *The International Journal of Communication and Linguistic Studies*. **2019**, 17(1), 11-22.
2. **Kulsitthiboon, S., & Pongpairoj, N.** Cooperative corpus consultation for acquisition of adjective + preposition collocations, *Journal of Language Studies*. **2018**, 18(3), 57-72.
3. **Pakjamsai, J., & Pongpairoj, N.** The Effectiveness of explicit and implicit instruction of L2 English word stress among L1 Thai learners, *Thoughts*. **2018**, 1, 1-28.
4. **Pongpairoj, N., & Kunanupatham, P.** L2 Acquisition of Wh-operator movement in English open interrogatives by L1 Thai learners: A case of the failed functional features hypothesis, *The International Journal of Communication and Linguistic Studies*. **2018**, 16(1-2), 1-28.
5. **Pongpairoj, N., & Chantharasombat, J.** Interlanguage pragmatics: Deviant patterns of negative responses to English negative yes/no questions by L1 Thai speakers, *International Journal of Applied Linguistics & English Literature (IJALEL)*. **2017**. 193-200.
6. **Pongpairoj, N., & Kosolsombat, P.** Avoidance of L2 English phrasal verbs by L1 Thai learners, *Journal of Letters*. **2017**, 46(2), 171-216.

7. **Pongpaioj, N., & Keawchaum, R.** The role of frequency on the acquisition of L2 English infinitive and gerund complements by L1 Thai learners, *PASAA*. 54. **2017**. 29–57.
 8. **Sumonsriworakun, P., & Pongpaioj, N.** Systematicity of L1 Thai Learners' English Interlanguage of Dependent Prepositions, *Indonesian Journal of Applied Linguistics*. **2017**, 6(2), 246–259.
 9. **Namtapi, I., & Pongpaioj, N.** The Acquisition of L2 English Non-Null arguments by L1 Thai Learners, *Kasetsart Journal of Social Sciences*. **2016**, 37(3), 150–157.
 10. **Ninpanit, S., & Pongpaioj, N.** The Acquisition of the English Plural Morpheme by L1 Thai Learners: A Case of the Failed Functional Features Hypothesis, *Pasaa Paritat Journal*. 31, **2016**. 53–79.
 11. **Prapobratanakul, C. and Pongpaioj, N.** Variable Production of English Past Tense Morphology: A Case of a Thai-speaking Learner of English, *Pasaa Paritat Journal*. 51, **2016**. 71-96.
 12. **Gavin, A., Pongpaioj, N., and Trenkic, D.** Structural Competition in Second Language Production: Towards a Constraint-Satisfaction Model, *Language Learning*. **2015**, 65(3), 689–722.
 13. **Pongpaioj, N.** Asymmetries in L2 English Article Omissions with First and Second Mention Definite Referents by L1 Thai Learners, *Pasaa Paritat Journal*. 30, **2015**. 27–64.
 14. **Thapthimhin, T., and Pongpaioj, N.** Target-like Syntactic Representations of L1 Thai Learners: A Case of L2 English Number Agreement, *Language Education and Acquisition Research Network (LEARN) Journal*. **2015**, 8(2), 126–144.
- ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์
ไม่มี
- ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์
ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. ญัฐมา พงศ์ไพโรจน์. ปัญหาการแปรในการรับภาษาที่สอง: แนวคิดจากต่างมุมมอง. โครงการจัดพิมพ์ผลงานทางวิชาการของคณาจารย์ภาควิชาต่างๆ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เนื่องในโอกาสเฉลิมฉลอง 60 พรรษา สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ลำดับที่ 12. 2561.

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ ดร.รักสงบ วิจิตรโสภณ

คุณวุฒิ

Ph.D. (Applied Linguistics)	Lancaster University, พ.ศ. 2551
M.A. (Language Studies)	Lancaster University, พ.ศ. 2543
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2540

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. Charoenkul, C., and Wijitsopon, R. Patterns of the 'current relevance' meaning of the present perfect in real use and textbooks: A corpus-driven perspective, LEARN Journal: Language Education and Acquisition Research Network Journal. **2019**, 12(1), 55–70.
2. Pipatanusorn, L., and Wijitsopon, R. A Corpus-based study of linking adverbials in written American English, Journal of Studies in the English Language. **2019**, 14(1), 182–228.
3. Wijitsopon, R. Key multi-word expressions in Thai learner English argumentative essay, Asian EFL Journal. **2019**.
4. Wijitsopon, R. A corpus stylistic study of singular and plural keywords in Jane Austen's Persuasion, KEMANUSIAAN: The Asian Journal of Humanities. **2018**, 25(2), 1–22.
5. Wijitsopon, R. Collocations and local textual functions of quantifiers in learner English essays, Linguistic Research. **2017**, 34(1), 1–49.
6. Wijitsopon, R. Exploring the Text-Lexicogrammar Interface: A Corpus-Driven Analysis of the Plural Noun "days.". Corpus Linguistics Research. **2017**, 3, 23–42.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

1. Siricharoen, A., and Wijitsopon, R. Lexical bundles in authentic and business English textbook emails: A case study of informal business emails. Selected Papers, for Proceedings of the International Conference Doing Research in Applied Linguistics 3 and 19th English in South-East Asia Conference 2017 (DRAL 3/19th ESEA). **22–24 June 2017**. Bangkok: KMUTT Knowledge Exchange for Innovation Center (KX), 1–14.

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ปรีมา มัลลิกะมาส

คุณวุฒิ

M.A. (English)

University of Wisconsin, พ.ศ. 2532

อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2529

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. ปรีมา มัลลิกะมาส. “การศึกษาเปรียบเทียบกลวิธีการแปลหน่วยสร้างกริยาเรียงภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ: กรณีศึกษาเรื่องข้างหลังภาพ.” วารสารการแปลและการล่าม. 2560. ปีที่ 2 ฉบับที่ 1 (มกราคม – มิถุนายน 2560): 1-42.
2. ปรีมา มัลลิกะมาส และ สมจิต จิระนนทิพร. “ปัญหาการแปลหน่วยสร้างกริยาเรียงภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษของผู้เรียนชาวไทย.” วารสารอักษรศาสตร์. 2559. ปีที่ 45 ฉบับที่ 2. 213-268.
3. ปรีมา มัลลิกะมาส. “ปัญหาการแปลที่เกิดจากหน่วยสร้างกริยาเรียงในภาษาไทย.” วารสารการแปลและการล่าม. 2559. ปีที่ 1 ฉบับที่ 1 (มกราคม – มิถุนายน 2559): 50-77.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จรรย์ธรา ศรีอุทัย

คุณวุฒิ

Ph.D. (Linguistics)	University of Cambridge, พ.ศ. 2549
M.Phil. (Linguistics)	University of Cambridge, พ.ศ. 2541
อ.ม. (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2538
ศศ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, พ.ศ.2534

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. Thongtong, T., and Srioutai, J., Gender and Questions as Complaints: An Interlanguage Pragmatic Study, LEARN Journal. Vol.12, Issue 2, 2019. 122-140.
2. กฤศ เอี่ยมหฤท และ จรรย์ธรา ศรีอุทัย. โครงสร้างประโยค: อุปสรรคในการเข้าใจวินิพนธ์ภาษาอังกฤษ, วารสารอักษรศาสตร์. 2561, 47(1). 93-160.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

1. Huang, M., Srioutai, J., and Greaux, M. Charting the speaker-relatedness of impersonal pronouns Contrastive evidence from English, French, and Thai. Expressing the SELF, Cultural Diversity and Cognitive Universals, In Minyao H. and Ksia M. (Ed.) Jaszczolt. Oxford: Oxford University Press, 2018. 116-139.

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วริตตา ศรีรัตน์

คุณวุฒิ

Ph.D. (English)	University of St Andrews, พ.ศ. 2556
M.A. (Colonial/Postcolonial Literature in English)	University of Warwick, พ.ศ. 2550
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2548

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. **Sriratana, Verita.** “...and Miraculously Post-Modern Became Ost-Modern’: How On or About 1910 and 1924 Karel Čapek Helped to Add and Strike off the ‘P’.” *Acta Universitatis Sapientiae: European and Regional Studies*, 2019, Vol. 14 (2018). Cluj-Napoca: Sapientia Hungarian University of Transylvania, 7-22.
2. **Sriratana, Verita** and Polišenská, Milada. “Translating and Transcending Censors: Modernist Appropriation and Thematisation of Censorship in the Works of Virginia Woolf, Allen Ginsberg, Czesław Miłosz and Bohumil Hrabal.” *Poznan Slavic Studies [Poznańskie Studia Slawistyczne]*, 2018, Vol.14. Poznań: Publishing House of the Poznań Society for the Advancement of the Arts and Sciences, pp. 289-312. ISSN 2084-3011.
3. **วริตตา ศรีรัตน์.** “ความย้อนแย้งของพหุวัฒนธรรมนิยมในฐานะฟาร์มากอนของ แดร์ริตาในเรื่องสั้นชื่อ ‘ทุกสิ่งที่ข้าพเจ้ารู้เกี่ยวกับยุโรปกลางนิยม (ด้วยความช่วยเหลือเล็ก ๆ น้อย ๆ เปี่ยมไมตรีจากเมืองโอโลโมตซ์และกามู)’ ของปาเวล วิลิคอฟสกี.” ในเสาวณิต จุลวงศ์, บรรณาธิการ. *ถกเถียงเรื่องคุณค่า 2 : ว่าด้วยความหลากหลายทางวัฒนธรรม*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์วิภาษา, 2561: 313-355.

4. **Sriratana, Verita.** “ ‘A Most Bewildering and Whirligig State of Mind’: Alternative Utopian Space in Virginia Woolf’s Orlando.” *Theoria et Historia Scientiarum*. Vol 12 (2015): Insights and Outlooks: Cognitive Approaches to Culture, History, Psychology, and Language Teaching) Journal Eds. Tomasz Komendziński, Sławomir Waciewicz and Przemysław Żywicznyński. Issue Eds. Mirosława Buchholtz and Marta Sibiersk. Nicolaus Copernicus University Press, **2016**: 127-142. ISSN 0867-4159 (print), ISSN 2392-1196 (online) <http://apcz.pl/czasopisma//index.php/THS/issue/view/764/showToc>
5. **Sriratana, Verita.** “From ‘God Builders’ to ‘Devil Workers’: The Somatechnics of Embalming and the Geocorpographies of Central and Eastern Europe’s Holocaust Tourism in Jáchym Topol’s The Devil’s Workshop.” *Somatechnics* 6.1, **2016**, 9–23. Edinburgh University Press. DOI: 10.3366/soma.2016.0171
6. **Sriratana, Verita.** “Rethinking and Re(-)Membering Czech and Slovak Histories of Violence and Dissidence through the Historical «Infranovel».” *Dissent! Refracted: Histories, Aesthetics and Cultures of Dissent*. **2016**, Ed. Ben DorfmaNattama Political and Social Change (Vol. 3). Frankfurt am Main; Berlin; Bern; Bruxelles; New York; Oxford; Wien: Peter Lang, 165-182.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

1. **Sriratana, Verita.** *Particular Modernity/Modernism: Locating Modernist Moments in Czech and Slovak Literature.* Faculty of Education. Bratislava: Comenius University. 2015.

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

1. **Sriratana, Verita.** “The Waste Land of Smiles: Literature and the Totalitarianism of Enjoyment.” *Modernity in Cosmopolitan Southeast Asia: The Faculty of Liberal Arts, Thammasat University Annual Conference 2016 (22-23 August 2016) Proceedings.* Bangkok: Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, 2017. 191-204.
2. **Sriratana, Verita.** “Re-Evaluating the Practice, Politics and Propaganda of Referenda: Lessons from Brexit and Beyond.” *Brexit and its Impact on the Region and Vietnam International Conference Proceedings. Hanoi: Institute for European Studies (IES), Vietnam Academy of Social Sciences (VASS), 2017. 9-26.*
3. **วริตตา ศรีรัตน์นา.** “ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับแนวคิดโมเดิร์นนิซึม (Modernism): ชีวิตประวัติ “ฉบับพิสดาร” และความเป็นสมัยใหม่อันมหัศจรรย์ใน ออร์ลันโด ของ เวอร์จิเนีย วูล์ฟ.” ใน *หลากหลายลีลาในวรรณกรรมภาษาอังกฤษ.* คารินา โชติทวี บรรณาธิการ กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2560. 141-181.
4. **วริตตา ศรีรัตน์นา.** “สเวียตลানা อเล็กซีเยวิช และเรื่องเล่าจากโลกแห่งการสูญเสีย [Svetlana Alexievich and Stories from the World of Loss].” *วารสารยุโรปศึกษา, 2559, ปีที่ 22 ฉบับที่ 2 (กรกฎาคม-ธันวาคม 2557), 159-187.*
5. **Sriratana, Verita.** “‘Do as you please, comrades, make a dog of me, spit on me too’: Initiation Ceremonies, the Rape of History and the Ravages of Political Fanaticism in Milan Kundera’s *The Joke*.” *มนุษยศาสตร์ที่แปรเปลี่ยนในโลกที่เปลี่ยนแปลง.* รวมบทความจากการประชุมวิชาการระดับชาติ เวทีมนุษยศาสตร์ไทย ครั้งที่ 8. บรรณาธิการ อรรถจักร์ สัตยานุรักษ์. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์สยาม, 2559. 145-178. ISBN 978-974-315-931-2

6. **Sriratana, Verita.** “ ‘ But How Can a Wall Protect if it is not a Continuous Structure?’: Rethinking the Literary Periodization of Modernism in Franz Kafka’s ‘The Great Wall of China’.” *Commanding Words: Essays on the Discursive Constructions, Manifestations, and Subversions of Authority.* **2016**, Ed. Lynda ChouiteNattama Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, ISBN-13:978-1-4438-8880-6, ISBN-10:1-4438-8880-X
7. **วริตตา ศรีรัตนา.** “สเวียตลานา อเล็กซีเยวิช และเรื่องเล่าจากโลกแห่งการสูญเสีย [Svetlana Alexievich and Stories from the World of Loss].” *วารสารยุโรปศึกษา*, **2559**, ปีที่ 22 ฉบับที่ 2 (กรกฎาคม-ธันวาคม 2557): 159-187.
8. **Sriratana, Verita.** “‘You Mustn’t Take Literature So Seriously’ Michal Viewegh’s Bringing Up Girls in Bohemia (1994) As a Comically Serious/Seriously Comical Revenge on Postmodernism, Failures of Education and Capitalist ‘Activists of Convenience’.” *Humanities and Social Sciences: Multidiscipline beyond Frontiers. Proceedings of the 8th International Humanities and Social sciences (HUSOC) Conference. 18-19 December 2014. Faculty of Humanities. Kasetsart University. Bangkok: Amarin Printing & Publishing PCL, 2015: 216-244.*
9. **Sriratana, Verita.** “‘Do as you please, comrades, make a dog of me, spit on me too’: Initiation Ceremonies, the Rape of History and the Ravages of Political Fanaticism in Milan Kundera’s The Joke.” *Proceedings of Changing Humanities in a Changing World International Conference: The 8th Humanities Research Forum in Thailand. Vol. 1. Chiang Mai: Faculty of Humanities, Chiang Mai University, and the Thailand Research Fund (TRF), 2015: 125-143.* http://humaNattamacmu.ac.th/download/Proceeding_Volume1.pdf
10. **Sriratana, Verita.** “Transnational Modernism and the Problem of Temporal Spatialisation in Franz Kafka’s ‘The Great Wall of China’ [Transnarodowy modernizm a problem temporalnej spacializacji w Budowie chińskiego muru Franza Kafki].” *Forum of Poetics* (Fall). Poznan: Adam Mickiewicz University in Poznan, **2015: 44-57.** ISSN 2451-1404 http://fp.amu.edu.pl/wp-content/uploads/2015/12/VSriratana_TransnationalModernism_ForumOfPoetics_fall2015.pdf

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. วริตดา ศรีรัตน, ผู้แปล. *ความเปลี่ยนแปลงตายอันก็ก้องเกินตำนาน โปฮุมิล ฮราบัล*, ผู้เขียน. กรุงเทพฯ: บุ๊คโมบีเพรส, 2560. 131 หน้า.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

อาจารย์ ดร.ปริณา แข่งขัน

คุณวุฒิ

Ph.D. (Linguistics)	University of Hawaii, พ.ศ. 2549
M.A. (Linguistics)	University of Hawaii, พ.ศ. 2542
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2538

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. **Kangkun, P.** Projecting Identities Through L2: Pronunciation and Attitudes Towards Varieties of English Among Thai Learners of English in a Public Speaking Classroom Context, *Thoughts*. **2018**, (2), 45-70.
2. **Prakainurat, P. and Kangkun, P.** Language Attitudes of Thai Working Adults towards Native and Non-native English Varieties, *MANUYA*. **2018**, 21(2), 92-111.
3. **Sawasdeepon, M., and Kangkun, P.** To Voice, or Not to Voice: The Pronunciation of the Voiced Variant [z] of the Inflectional –s Endings by Speakers of American English in Three Speech Types, *Thoughts*. **2017**, (2), 21-36.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

อาจารย์ ดร.ศนิชาติอุดมเดช

คุณวุฒิ

Ph.D. (English)	University of Washington, พ.ศ. 2560
M.A. (English)	University of Washington, พ.ศ. 2554
อ.ม. (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2546
อ.บ. (ภาษาอังกฤษ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2543

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. Chartudomdej, Sani. "Tam Lum: A Chickencoop Chinaman as an Asian American Tragic Hero" *Veridian E-Journal*. 2018, Vol. 11 No. 4 (January-June 2018): 616-638.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุรีย์ ชุณหเรืองเดช

คุณวุฒิ

Ph.D. (Chinese Language and Literature)	University of Wisconsin-Madison, พ.ศ. 2546
M.A. (Chinese Language and Literature)	University of Wisconsin-Madison, พ.ศ. 2537
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาจีน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2533

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. Choonharuangdej, S., and Qingguo, Hu. “泰国学生汉语名词偏误统计分析” in 对外汉语研究 (第十四期). Beijing: Shangwu yinshuguan. 2016.
2. Choonharuangdej, S., and Qingguo, Hu. Evaluation Conatruction “A + le + yidian” in Chinese, Hanyu Xuexi. 2015, August, No.4:42-49.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

1. รัฐพร สวรรค์พิทักษ์ และ สุรีย์ ชุณหเรืองเดช. โครงการพระราชดำริ ด้านวิทยาศาสตร์ – ความร่วมมือไทย-จีนด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และ สารสนเทศต่าง ๆ, รายงานวิจัยโครงการพระราชดำริในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดา ฯ สยามบรมราชกุมารี อันเนื่องมาจากการเสด็จ ฯ เยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน. 2559, พิมพ์ครั้งที่ 1. โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 39-109.

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. สุริย์ ชุณหเรืองเดช และ ชัญญพร จาวะลา. ภาษาจีนร่วมสมัย เล่ม 2. [ระบบออนไลน์]. แหล่งที่มา <http://cloud.thaicyperu.go.th/Account/login> (7 มิถุนายน 2561). 2560.

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชัยญพร จาวะลา

คุณวุฒิ

Ph.D. (Eastern Languages and Literatures (Chinese))	University of Hawaii, พ.ศ. 2552
อ.ม. (ภาษาจีน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2544
อ.บ. (เกียรตินิยม) (ภาษาจีน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2541

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. Chanyaporn Chawla. A Semantic Study of Classifier zhi, ge and tiao in Mandarin and Three Southern Chinese Dialects, Manusya. **2016**. 1-27.
2. Chanyaporn Chawla. A Historical Development of the Chinese Word “you” in the Chinese Language, Manusya. **2015**. 1-27.
3. ชัยญพร จาวะลา และ อังค์วรา กุลวรรณวิจิตร. ที่มา ภาพพจน์ และภาพสะท้อนทางวัฒนธรรมของคำอวยพรในภาษาจีนและภาษาไทย, วารสารจีนวิทยา. **13 สิงหาคม 2562**.
4. ชัยญพร จาวะลา. คำยืมภาษาไทยในภาษาจีนแต่จีวกรุงเทพฯ: ประเภทของคำยืมและการแปรของคำศัพท์ตามรุ่นอายุ, วารสารจีนวิทยา. **2558**. 9, 81-129.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

1. ชัยญพร จาวะลา. โครงการพระราชดำริด้านวัฒนธรรม. รายงานวิจัยโครงการพระราชดำริในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี อันเนื่องมาจากการเสด็จฯ เยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, พิมพ์ครั้งที่ 1. **2559**. หน้า 149-174.

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. ชัญญพร จาวะลา และ สุรีย์ ชุณหะเรืองเดช. ภาษาจีนร่วมสมัย เล่ม 2. [ระบบออนไลน์]. 2560. แหล่งที่มา <http://cloud.thaicyperu.go.th/Account/login> (7 มิถุนายน 2561)

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. ชัญญพร จาวะลา. คุณในอนาคต ต้องขอบคุณตัวเอง ที่อดทนสู้ในวันนี้ แปลจาก 将来的你一定会感谢现在拼命的自己. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ปี่มีเดีย. 2560.
2. ชัญญพร จาวะลา. ฮาร์วาร์ด มหาวิทยาลัยที่ดีแห่งหนึ่งของโลกสอนวิธีคิด เล่มที่ 1 “วิชาชีวิตที่ไม่มีในตำรา” แปลจาก 哈佛凌晨四点. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ปี่มีเดีย. 2559.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.คັນสนีย์ เอกอัจฉริยา

คุณวุฒิ

อ.ด. (ภาษาจีน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2558
ศศ.ม. (ภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2549
M.A. (English)	University of Pune, พ.ศ. 2546
อ.บ. (ภาษาจีน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2543

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. คันสนีย์ เอกอัจฉริยา. 2561. รูปแทนไวยากรณ์ของผู้รู้ทวิภาษา---กรณีศึกษาผู้รู้ทวิภาษาไทย-จีนต่างศักย์. วารสารจีนศึกษา, 11 (2), หน้า 1-27.
2. คันสนีย์ เอกอัจฉริยา. 2559. การรับโครงสร้าง ba ที่แสดงความหมาย “การทำให้เคลื่อนที่” ของผู้เรียนภาษาจีนชาวไทย. วารสารจีนศึกษา, 9 (2), หน้า 219-241.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

1. คันสนีย์ เอกอัจฉริยา. 2559. โครงการพระราชดำริด้านเกษตรกรรม: ชาน้ำมัน. รายงานวิจัยโครงการพระราชดำริในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี อันเนื่องมาจากการเสด็จฯ เยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน. พิมพ์ครั้งที่ 1. โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (วิจัยร่วมกับศศรัภักษ์ เพชรเชิดชู และ อภิรดี เจริญเสนีย์)

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ ดร.เดือนเต็ม กฤษดาธานนท์

คุณวุฒิ

อ.ด. (วรรณคดีและวรรณคดีเปรียบเทียบ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2549
M.A. (Modern and Contemporary Japanese Literature)	Nagoya University, พ.ศ. 2545
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2540

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

ไม่มี

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

1. เดือนเต็ม กฤษดาธานนท์. “การสร้างอัตลักษณ์ของตัวละครเอกในนวนิยายเรื่อง ชุณะ โนะ อนนะ.” เอกสารหลังการประชุมวิชาการระดับชาติญี่ปุ่นศึกษาในประเทศไทย ครั้งที่ 8 (ภาษาและวรรณคดี) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ธันวาคม 2558, 172-192.

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

1. เดือนเต็ม กฤษดาธานนท์. “แนวคิดทางพุทธศาสนาในวรรณกรรมของ โอะกะโมะโตะ คะโนะโกะ”. ตะวันออกในตะวันตก-พุทธศาสนาในต่างแดน. โครงการวิจัยพุทธศาสนาในวรรณกรรมโลก โครงการในแผนพัฒนาวิชาการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 2558.

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. เตือนเต็ม กฤษดาธานนท์. *นวนิยายญี่ปุ่นสมัยใหม่*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2558.

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ ดร.อรรถยา สุวรรณระดา

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese Literature)	Osaka University, พ.ศ. 2545
M.A. (Japanese Literature)	Osaka University, พ.ศ. 2542
อ.บ. (เกียรตินิยม) (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2539

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. อรรถยา สุวรรณระดา. ภาพลักษณ์วิญญานอาฆาตในวรรณกรรมเรื่องคิบิซุโนะกะมะ. *jsn Journal*. มิถุนายน 2562. ปีที่ 9 เล่มที่ 1. หน้า 69-88.
2. อรรถยา สุวรรณระดา. บทกวีพระราชนิพนธ์ใน เฮียะกุนินอิฉิมุ. *วารสารอักษรศาสตร์มหาวิทยาลัยศิลปากร*. กรกฎาคม-ธันวาคม 2560. ปีที่ 39 เล่มที่ 2. หน้า 57-75.
3. อรรถยา สุวรรณระดา. บทกลอนของกวีหญิงในเฮียะกุนินอิฉิมุ. *jsn Journal*. ธันวาคม 2559. ปีที่ 6 เล่มที่ 2. หน้า 1-20.
4. อรรถยา สุวรรณระดา. การไปนมัสการสิ่งศักดิ์สิทธิ์ในบ้านที่กษะระฉินะ. *jsn Journal*. ธันวาคม 2558. ปีที่ 5 เล่มที่ 2. หน้า 26-47.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

1. อรรถยา สุวรรณระดา. การไปนมัสการสิ่งศักดิ์สิทธิ์ของผู้หญิงชนชั้นสูงญี่ปุ่นในบ้านที่กสมัยเฮอัน. พุทธสนับสนุนจากฝ่ายวิจัย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. กันยายน 2558.

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. อรรถยา สุวรรณระดา. *อิกิเรียว วิญญาณคนเป็นในวรรณกรรมญี่ปุ่น*. โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. พิมพ์ครั้งที่ 1. มิถุนายน 2561.
2. อรรถยา สุวรรณระดา. *ธรรมเนียมความเชื่อญี่ปุ่นในวรรณกรรมสมัยเฮอัน*. โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. พิมพ์ครั้งที่ 1. มกราคม 2560.
3. อรรถยา สุวรรณระดา. *กลอนญี่ปุ่น*. สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. พิมพ์ครั้งที่ 1. กุมภาพันธ์ 2559.

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. อรรถยา สุวรรณระดาและคณะ. *เรื่องเล่าคินผนพรางจันทร์: แก้วเรื่องลึกลับของอุเอะตะ อะกินะริ*. แปลจาก *Ugetsumonogatari* ของ Ueda Akinari. สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. พิมพ์ครั้งที่ 1. มิถุนายน 2558.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชมนาด ศีตีสาร

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese Folklore)	University of Tsukuba พ.ศ. 2542
M.A. (Japanese Studies)	University of Tsukuba พ.ศ. 2537
B.A. (Comparative Culture)	University of Tsukuba พ.ศ. 2535

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. Setisarn, C. The Body of the Sumo Wrestler: Tradition and Change. Annals of “Dimitrie Cantemir” Christian University Linguistics, Literature and Methodology of Teaching, Pro Universitaria, September, 2019. กันยายน 2562.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

1. Setisarn, C. The Current Situation of Japanese Culture Education in Thai Universities: To Set Shared Standards or to Embrace Diversity?. Holca, Irina (ed.), Sapunara Tamas, Carmen (ed.). Japan in the World the World in Japan: A Methodological Approach, Pro Universitaria. pp.120-143. 2562.
2. ชมนาด ศีตีสาร. ประเพณีบั้งไฟของชาวญี่ปุ่นและชาวไทย : กรณีศึกษาเปรียบเทียบประเพณีบั้งไฟ ริวเซโยะมิตะและประเพณีบุญบั้งไฟบ้านปะอ่าว. ศิราพร ณ ถลาง บรรณาธิการ “ประเพณีสร้างสรรค์” ในสังคมไทยร่วมสมัย— กรุงเทพฯ: ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน). 191-241. 2558. พิมพ์ครั้งที่ 1

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. ชมนาด คีติสาร. คติชนวิทยาญี่ปุ่น. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ลำดับที่ 176. พฤษภาคม 2561.

บทความวิชาการ (Review Article)

1. Chomnard Setisarn 「短期留学プログラムをどのように評価するか (試論 2) —SNS による人的ネットワーク「空間」に着目した分析方法の構築—」 (Developing Evaluation Methods for Short-Term Study Abroad Programs: Devising an Evaluation Method Based on SNS Facilitated People-To-People Networks (A Preliminary study Part 2) アジア日本研究ネットワーク 第四回会議 『報告書』 Vol.4. 2019 年 7 月、87-104. กันยายน 2562.
2. ชมนาด คีติสาร. ไก่ตัวแรกในวรรณคดีญี่ปุ่น. นานานิทาน ตำนาน เรื่องเล่าของชาว ตะวันออก. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 39-41. ธันวาคม 2561.
3. Chomnard Setisarn 「チューローンコーン大学文学部日本語学科の Honors Program について」 (The Honors Program of Chulalongkorn University: Focusing on Japanese Section Curriculum) アジア日本研究ネットワーク 『報告書』 Vol.3. 2017 年 6 月、63-74. มิถุนายน 2560.
4. Chomnard Setisarn 「タイにおける日本文化教育のシラバス調査—チューローンコーン大学の「日本文化概論」を中心に—」 (Japanese Culture Education in Thailand: A Survey of University Syllabi and Case Study of “Introduction to Japanese Culture” Course Offered by Japanese Section, Chulalongkorn University) アジア日本研究ネットワーク 『報告書』 Vol.2. 2016 年 3 月、39-58. มีนาคม 2559.

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. น้าทิพย์ เมธเศรษฐ

คุณวุฒิ

อ.ด. (วรรณคดีและวรรณคดีเปรียบเทียบ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2556
M.Ed. (Japanese Literature)	Tokyo Gakugei University, พ.ศ. 2538
อ.บ. (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ.2528

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. **Namthip Methasate.** “Reception of Japanese literature in Thailand Focusing on Translation and Adaptation of Akutagawa Ryunosuke’ Literary Works-” .Border Crossings: The Journal of Japanese Language Literature Studies. February **2018**. 7(1), 153-169. (in Japanese)

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

1. **Namthip Methasate.** “Sexual Diversity and Literary Interpretation in Thailand -from Homosexual Representation to Boy’s Love Interpretation”. In Someya and Hatanaka, ed. Potrayeral “Nanshoku”, Comicarizing Saikaku’s BL and Asia’s “Sexuality”, Tokyo: Bensei, September **2017**. 1st ed. 153-166. (in Japanese)

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

1. **Namthip Methasate.** “Encounter with Mishima's Literature - between the Original Works and the Translation - ” In Nobuko Arimoto and Yuko Kubota, ed. Yukio Mishima in 21st Century, Tokyo: Kanrinshobo. 1st ed. November 2015. 32-37. (in Japanese)

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. นัตสึเมะ โซเซกิ. ซันชิโร. แปลโดย **น้ำทิพย์ เมธเศรษฐ์**. กรุงเทพมหานคร: เจริญเทอเรเจอร์. พิมพ์ครั้งที่ 1. กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2561. 452 หน้า.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ยุพวรรณ โสภิตวุฒิวงศ์

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese Studies)	Osaka University, พ.ศ. 2556
M.A. (Language and Culture)	Osaka University, พ.ศ. 2553
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2549

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. ยุพวรรณ โสภิตวุฒิวงศ์. “การเปิดเผยตนเองในการสนทนาระหว่างผู้ที่เพิ่งรู้จักกัน: การศึกษาเปรียบเทียบระหว่างภาษาไทยกับภาษาญี่ปุ่น.” JSN Journal. 2561. ฉบับที่ 8 เล่มที่ 1: 1-17.
2. ユツパワン・ソーピットヴッティウオン. 「初対面の会話における話題転換のパターン—日タイ対照研究—」 『日本研究論集』 2016.13 号, 21-42.
(Sopitvutiwong, Y. “A comparative study on patterns of topic shifts in first-encounter conversations in Thai and Japanese speakers.” Nihonkenkyūronshū 2016. Vol.13: 21-42.)
3. ยุพวรรณ โสภิตวุฒิวงศ์. “การเปรียบเทียบโครงสร้างความรู้ (Schema) และกลยุทธ์การเลือกหัวข้อสนทนาเมื่อพบกันเป็นครั้งแรกของผู้พูดชาวไทยกับผู้พูดชาวญี่ปุ่น.” วารสารอักษรศาสตร์. 2559. ปีที่ 45 ฉบับที่ 1: 1-46.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

1. ユツパワン・ソーピットヴッティウオン. 「友人同士の三者会話の雑談におけるタイ人日本語学習者の話題提供：予備調査の事例から」 アジア日本研究ネットワーク第4回会議『報告書』 Vol.4 於：チューラーロンコーン大学文学部. 2019年3月 (印刷中)
(Sopitvutiwong, Y. “Selecting a topic adopted by a Thai learner of Japanese in a 3-person small talk with native Japanese close friends: a pilot survey.” Houkokusho of the 4th Asian Network for Japanese Studies Conference Vol.4. Faculty of Arts. Chulalongkorn University. March 2019 (Printing))

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรวุฒิ จิราสมบัติ

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese/Thai Linguistics)	Australian National University, พ.ศ. 2538
M.I.A. (Japanese Studies)	University of Tsukuba, พ.ศ. 2532
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2528

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

ไม่มี

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

1. Voravudhi Chirasombutti, “Japanese Diplomatic Discourse: Speeches of Two Foreign Ministers” The 39th Conference, The Japanese Association of Sociolinguistic Sciences, Japan, 2017, 110 - 113.

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

1. วรวุฒิ จิราสมบัติ. *วาทกรรมการทูต มหาอำนาจเอเชียตะวันออก: ญี่ปุ่น*. กรุงเทพฯ : ศูนย์จีนศึกษา สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 2562.

บทความวิชาการ (Review Article)

1. วรวุฒิ จิราสมบัติ. “กำเนิดศาสนาคริสต์ในญี่ปุ่น.” *น่านานิทาน ตำนาน เรื่องเล่าของชาวตะวันออก*. 2561. 33-34.

2. Voravudhi Chirasombutti and Asadayuth Chusri, “The report of SEND program at Chulalongkorn University” *Waseda Nihongo Kyouikugaku* 2016, 21, 205-210. (Co-written, In Japanese)

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อัชฎายุทธ ชุศรี

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese Applied Linguistics)	Waseda University, พ.ศ. 2556
M.A. (Japanese Applied Linguistics)	Waseda University, พ.ศ. 2548
อ.บ. (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2540

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. อัชฎายุทธ ชุศรี. การศึกษาเปรียบเทียบสำนวนเชื่อมความภาษาญี่ปุ่นในตำราวิชาการด้านมนุษยศาสตร์และวิทยาศาสตร์ (A Comparative Study of Japanese Conjunctive Expressions on Humanities and Science Textbooks) วารสารเครือข่ายญี่ปุ่นศึกษา (JSN Journal Special Edition) 8-3. 2561, pp.159-173, สมาคมญี่ปุ่นศึกษาแห่งประเทศไทย.
2. アサダーユット・チューシー 「チューラーロンコーン大学日本語講座学士課程のカリキュラムの変遷」(พัฒนาการหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิตภาษาญี่ปุ่นของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย) 『日本研究論集』14. 2016, pp.182-204, チューラーロンコーン大学・大阪大学.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

1. 宮澤太聡・アサダーユット チューシー 「李在鎬編『文章を科学する』」 (บทวิจารณ์หนังสือ : Bunshou o kagaku suru, edited by Lee Jaeho.) 『早稲田日本語教育学』 25. 2018, pp.89-94, 早稲田大学大学院日本語教育研究科.
2. アサダーユット チューシー 「タイの大学およびその他の教育機関における日本語教育の現状」 (สถานการณ์ปัจจุบันการศึกษาภาษาญี่ปุ่นในมหาวิทยาลัยและสถาบันการศึกษาระดับอื่นในประเทศไทย) 『早稲田日本語教育学』 24. 2018, pp.23-33, 早稲田大学大学院日本語教育研究科.
3. アサダーユット チューシー 「新時代のタイ人日本語学習者を対象とした MOOCs 形式の日本語音声教育」 (การเรียนรู้ด้านเสียงในภาษาญี่ปุ่นบนระบบ MOOCs สำหรับผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยสมัยใหม่) 『早稲田日本語教育学』 23. 2017, pp.63-71, 早稲田大学大学院日本語教育研究科.
4. チラソンバット ウォラウト・アサダーユット チューシー 「チューラーロンコーン大学における SEND プログラムの実践」 (การปฏิบัติโครงการ SEND ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย) 『早稲田日本語教育学』 21. 2016, pp.205-210, 早稲田大学大学院日本語教育研究科.

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. อัสฎายูท ชุศรี (2559) "บทแปลละครแสดงคณะละครริวซันจิ เรื่อง ไซอิ๋วผจญภัย" โดย Tokyo's Ryuzanji Company แสดง 27-29 มีนาคม 2559 ที่ศูนย์ศิลปการละคร สดใส พันธุมโกมล คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
2. มณฑา พิมพ์ทอง, Fumiko Boughey, อัสฎายูท ชุศรี (เรียบเรียงใหม่) (2559) "เสน่ห์วัฒนธรรมไทย ไท้文化の魅力 (ตำราประกอบการเรียนรายวิชาภาษาญี่ปุ่น สำหรับการท่องเที่ยว)" สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

1. อัสฎายูท ชุศรี (2562) KANJI COOL KIT คู่คิดคันจิ. MOOC at ChulaMooc, Chulalongkorn University.
2. Asadayuth Chusri (2559) Sekai no Nihongo: Thailand. Japanese Pronunciation for Communication. MOOC at edX by Toda Takako, Waseda University.

อาจารย์ ดร มัทนา จาตุรแสงไพโรจน์

คุณวุฒิ

อ.ด. (วรรณคดีและวรรณคดีเปรียบเทียบ)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2561
Ph.D. (Candidate (Japanese Literature)	Osaka University, พ.ศ. 2547
M.A. (Japanese Literature)	Osaka University, พ.ศ. 2542
อ.บ. (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2538

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

ไม่มี

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

1. **Jaturasangpairoj, M.** “ A Study on Murakami Haruki’s *Thailand*” . การประชุมระดับนานาชาติ The 8th Haruki Murakami International Symposium 2019 (จัดโดย Center for Murakami Haruki Studies, Tamkang University and Department of Filmology and Cultural Studies of Representation, Graduate School of Letters, Hokkaido University) ณ มหาวิทยาลัย ฮอกไกโด ประเทศญี่ปุ่น วันที่ 20-21 กรกฎาคม 2562.
2. Sakakibara, R., & **Jaturasangpairoj, M.** “ The Politics of Translation: Golden Age of English Translation of Modern Japanese Literature and The Thai Relay Translation of Murakami Haruki’ s *Norwegian Wood*” . International Symposium on Japanese Studies in Thailand 2014 Proceedings. Bangkok: Faculty of Arts, Chulalongkorn University, March 2015: 301-323. (ตีพิมพ์ มีนาคม 2558).

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. Jaturasangpairoj, M. บทความเรื่อง “Mediating Words: A New Biology of Collaboration” 「媒介するコトバ・共同制作の新しいバイオロジー」ใน “Pratthana: A Portrait of Possession” *The Official Guide* (หนังสือรวมบทความเกี่ยวกับละครเวทีเรื่อง “ปรารถนา: ภาพเหมือนการเข้าถึง” โครงการร่วมมือระหว่างไทยและญี่ปุ่น จัดโดย The Japan Foundation Asia Center), โตเกียว: สำนักพิมพ์ Hakusuisha. 2019: 127-128. (In Japanese)
2. มัทนา จาตุรแสงไพโรจน์, ผู้แปล. บทละครเวทีเรื่อง “ซูเปอร์ พรีเมียม ซอฟท์ ดับเบิล วานิลลา ริช” (Super Premium Soft Double Vanilla Rich) โทชิโกะ โอคาตะ, ผู้เขียน. (กิจกรรมเฉลิมฉลองในโอกาสครบรอบ 130 ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-ญี่ปุ่น ภายใต้โครงการศิลปะการละครนานาชาติ World Performances @ Drama Chula ร่วมกับ เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ Studio 41 และ สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น ภาควิชาภาษาตะวันออก). จัดแสดงที่ศูนย์ศิลปการละครสดใส พันธุมโกมล คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ระหว่างวันที่ 10-12 มีนาคม 2560.
3. มัทนา จาตุรแสงไพโรจน์. บทวิจารณ์ละครเวทีเรื่อง *Strategic Loneliness* โดย Mikuni Yanaihara. *art4d*, 233, กุมภาพันธ์ 2559: 79.
4. มัทนา จาตุรแสงไพโรจน์, ผู้แปล. “ณ จุดสุดท้ายของวาระพิเศษที่เราได้รับมา” โทชิโกะ โอคาตะ, ผู้เขียน. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์กัมมะหะยี, พฤศจิกายน 2559. 135 หน้า. (หนังสือเล่มนี้ได้รับทุนสนับสนุนการแปลและการจัดพิมพ์จาก JAPAN FOUNDATION)

5. กนกวรรณ เกตุชัยมาศ ปาลิตา พิมพ์กร พรรษา หล้าอุบล อานนท์ สันติวิสุทธิ์ มุทิตา พานิช ปาวันการสมใจ และ มัทนา จาตุรแสงไพโรจน์, ผู้แปล. “ชายที่คนรักจากไป” ฮารุกิ มูราคามิ, ผู้เขียน. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ก้ามะหยี่, มีนาคม 2559: 272-293.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

อาจารย์ ดร.สร้อยญา ชูโชติแก้ว

คุณวุฒิ

Ph.D. (Japanese Studies)	Osaka University, พ.ศ. 2560
M.A. (Japanese Studies)	Osaka University, พ.ศ. 2557
อ.บ. (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) (ภาษาญี่ปุ่น)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2555

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. สร้อยญา ชูโชติแก้ว. ภาพลักษณ์ของพระพุทธรูปเจ้าในวัฒนธรรมการละเล่นสมัยเอโดะ จากกรณีศึกษาการใช้พระพุทธรูปปางประสูติ. *ภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นศึกษา*. ธันวาคม 2559. เล่มที่ 26. หน้า 72-83. (ภาษาญี่ปุ่น)
(サランヤー・シューショートケオ (2016) 「近世娯楽文化における仏の表象—誕生仏を中心に—」 『日本語・日本文化研究』 第 26 号、大阪大学大学院言語文化研究科、pp. 72-83)
2. สร้อยญา ชูโชติแก้ว. พลวัตภาพลักษณ์ของพระพุทธรูปเจ้าในวัฒนธรรมการละเล่นจากอดีตจนถึงสมัยเอโดะ. *วารสารรวมบทความวิจัยญี่ปุ่นศึกษา*. เมษายน 2559. เล่มที่ 13. หน้า 53-72. (ภาษาญี่ปุ่น)
(サランヤー・シューショートケオ (2017) 「遊戯における仏の表象化の変遷—江戸時代とそれ以前を中心に—」 『日本研究論集』 第 13 号、チュラーロンคอน大学・大阪大学、pp. 53-72)
3. สร้อยญา ชูโชติแก้ว. ทศนคติของชาวญี่ปุ่นที่มีต่อพืชผ่านการศึกษาอนุภาคการแปลงร่างของพืช ในบทละครโน. *วารสารรวมบทความวิจัยญี่ปุ่นศึกษา*. เมษายน 2558. เล่มที่ 11. หน้า 1-21. (ภาษาญี่ปุ่น)
(サランヤー・シューショートケオ (2015) 「日本人の植物観—謡曲における植物変身譚を中心に—」 『日本研究論集』 第 11 号、チュラーロンคอน大学・大阪大学、pp.1-21)

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

1. **สร้อยญา ชูโชติแก้ว.** การศึกษาเปรียบเทียบภาพลักษณ์ของพระพุทธเจ้าในพิธีกรรมทางพุทธศาสนาของไทยกับญี่ปุ่น. *การประชุมเครือข่ายญี่ปุ่นศึกษาในเอเชีย ครั้งที่ 4.* จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. **กันยายน 2562.** หน้า 55-68. (ภาษาญี่ปุ่น)
(サランヤー・シューショートケオ (2019) 「日本とタイの仏教行事におけるブツダの表象」 アジア日本研究ネットワーク第 4 回会議『報告書』 Vol.4. 於 : チュラーロンコン大学. 2019 年 9 月. pp.55-68.)
2. **สร้อยญา ชูโชติแก้ว.** ภาพลักษณ์ของพระพุทธเจ้าในวันฉัตรมงคลเล่นสมัยเอโดะ จากกรณีศึกษาศิลปะเครื่องสานพระพุทธรูปใหญ่. การประชุมสัมมนาทางวิชาการศาสนศึกษาแห่งประเทศไทยญี่ปุ่น ครั้งที่ 75. มหาวิทยาลัยวาเซดะ ประเทศญี่ปุ่น. **กันยายน 2559.** (ภาษาญี่ปุ่น)
(サランヤー・シューショートケオ(2017) 「近世見世物における仏の表象化—大仏の細工物を中心に—」 日本宗教学会第 75 回学術大会、於 : 早稲田大学 (戸山キャンパス)、2016 年 9 月 10 日。(『宗教研究』第 90 卷別冊、日本宗教学会、2017 年、pp. 391-392 所収) 。

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

ไม่มี

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

รองศาสตราจารย์ ดร.วิไลดา ศรีอุฬารพงศ์

คุณวุฒิ

Dr.phil. (ภาษาศาสตร์เยอรมัน)	Universität Siegen ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี, พ.ศ. 2540
อ.ม. (ภาษาเยอรมัน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2534
อ.บ. (ภาษาเยอรมัน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2532

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. วิไลดา ศรีอุฬารพงศ์. บทความวิจัยในวารสารวิชาการเยอรมันและไทยด้านภาษาและวรรณคดี: การศึกษาเปรียบเทียบเชิงภาษาศาสตร์ข้อความต่อเนื่อง, ภาษาและภาษาศาสตร์. 2558, 33(2), 25-51.

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

1. วิไลดา ศรีอุฬารพงศ์. อาหารและเครื่องดื่มของเยอรมันในรัฐทางทิศตะวันออกเฉียงใต้, ใน ถนนนวนล โอเจอร์ริญ และคณะ. กินดื่มสไตล์เยอรมัน. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2558, 101-143.

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

1. Sriuranpong, W., and Chowchong, A. Wissenschaftliche Rezensionen im Deutschen und im Thai: eine kontrastive textlinguistische Untersuchung, Festschrift. 60 Jahre Deutschabteilung der Chulalongkorn Universität. 60 Jahre Zusammenarbeit mit dem DAAD in Thailand. Hrsg. von Ampha Otrakul u.a. Bangkok: Chulalongkorn University Printing House, 2017. 120 - 148.

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. วิไลตา ศรีอุฬารพงศ์ นิตานกริมม์ “กระดูกครางเพรง” และ “ปีศาจผมทองสามเส้น” แปลจาก “Der singunde Knochen” และ “Der Teufel mit den drei goldenen Haaren” ใน นิตานกริมม์คลาสสิกเก๋ เล่าใหม่ แปลโดย คณาจารย์สาขาวิชา ภาษาเยอรมัน กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 65 – 68, 175 – 185. 2559.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อารตี แก้วสัมฤทธิ์

คุณวุฒิ

Dr.phil. (วรรณคดีเยอรมัน)	Universität Siegen ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี, พ.ศ. 2550
อ.ม. (ภาษาเยอรมัน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2543
อ.บ. (ภาษาเยอรมัน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2540

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

1. Kaewsumrit, Aratee. 2018. “Drei Reisebeschreibungen über Thailand: Ehlers’ Im Sattel durch Indo-China, Hesse-Warteggs Siam: das Reich des weissen Elefanten und Hosséus’ Durch König Tschulalongkorns Reich”. ใน วารสารอักษรศาสตร์ ปีที่ 47 ฉบับที่ 3 (2018): ฉบับ Supplementary (เดือนธันวาคม 2561): 27-76.
2. Kaewsumrit, Aratee. 2018. “Die Darstellung Siams in Ernst von Hesse-Warteggs Siam: Das Reich des weissen Elefanten” ใน วารสารมนุษยศาสตร์ปริทรรศน์ ปีที่ 40 ฉบับที่ 1 (มกราคม - มิถุนายน 2561): 34-48

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. อารตี แก้วสัมฤทธิ์. งานแปลนิทาน. ใน อัมภา โอตระกุล (บรรณาธิการ). นิทานกริมม์คลาสสิกเก่าเล่าใหม่. โครงการจัดพิมพ์ผลงานทางวิชาการของสาขาวิชาภาษาเยอรมันเนื่องในวโรกาสเฉลิมฉลอง 60 พรรษาสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี. คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2559: 73-82, 152-160.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

อาจารย์ ดร.ธนกร แก้ววิภาส

คุณวุฒิ

Dr.phil. (ภาษาเยอรมันในฐานะ ภาษาต่างประเทศ)	Universität Kassel ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐ เยอรมนี, พ.ศ. 2550
M.A. (ภาษาเยอรมันในฐานะ ภาษาต่างประเทศ)	Universität Kassel ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐ เยอรมนี, พ.ศ. 2545
ศศ.บ. (ภาษาเยอรมัน)	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, พ.ศ. 2540

ผลงานทางวิชาการ

งานวิจัย

ก. บทความวิจัยในวารสาร

ไม่มี

ข. รายงานการประชุมฉบับสมบูรณ์

1. **Kaewwipat, Thanakon. 2017.** “Nominalstil im Deutschen und Nominalisierungstendenz im Thai: Vergleichende Stilanalyse aus soziokultureller und pragmatisch-stilistischer Perspektive.” **IDT 2013 Deutsch von innen · Deutsch von außen. DaF · DaZ · DaM.** Beiträge der XV. Internationalen Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer. **Bozen, 29. Juli - 3. August 2013.** Band 5 – Sektionen C1, C2, C3, C4, C5, C6. Linguistische Grundlagen für den Sprachunterricht. 2., erweiterte Auflage. hrsg. von Peter Colliander, Hans Drumbl, Doris Höhmann, Svitlana Ivanenko, Dagmar Knorr, Sandro Moraldo. Bozen-Bolzano: Bozen-Bolzano University Press, p. 279 - 291.
2. Wanvarie, Dittaya/Ek-atchariya, Sansanee/**Kaewwipat, Thanakon. 2016.** “Unsupervised construction of a word list on tourism from Wikipedia.” 2015 International Computer Science and Engineering Conference (ICSEC), **23-26 November 2015**, p. 1 - 6. URL: <https://ieeexplore.ieee.org/document/7401412>.

3. **Kaewwipat, Thanakon. 2016.** “Der TDLV als Förderer der deutschen Sprache und Kultur in Thailand.” Deutschunterricht im interkulturellen Kontext. 3. Internationale Deutschlehrertagung. **Hanoi, 16. -18. Oktober 2015.** Dokumentation der Tagungsbeiträge. Hrsg. von der Fremdsprachenhochschule – Nationaluniversität Hanoi (ULIS – VNU), p. 33 - 38.

ค. รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

ไม่มี

ง. บทความวิจัยใน Monograph, Book Series

ไม่มี

ตำรา

ไม่มี

หนังสือ

ไม่มี

บทความวิชาการ (Review Article)

ไม่มี

ผลงานวิชาการในลักษณะอื่น

1. **Kaewwipat, Thanakon. 2017.** “Tradition – Standardisierung – Umstrukturierung – Profilbildung: Germanistik in Thailand im Umbruch.” Festschrift. 60 Jahre Deutschabteilung der Chulalongkorn Universität. 60 Jahre Zusammenarbeit mit dem DAAD in Thailand. Hrsg. von Ampha Otrakul u.a. Bangkok: Chulalongkorn University Printing House, p. 21 - 31.
2. **ธนกร แก้ววิภาส.** งานแปลนิทาน. ใน อัมภา โอตระกุล (บรรณาธิการ). นิทานกริมม์ คลาสสิกเก่า เล่าใหม่. โครงการจัดพิมพ์ผลงานทางวิชาการของสาขาวิชาภาษาเยอรมัน เนื่องในวโรกาสเฉลิมฉลอง 60 พรรษาสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี. คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, **2559**: 46-51, 148-151, 190-200.

ผลงานวิชาการรับใช้สังคม

ไม่มี

ภาคผนวก ฉ

ประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทาง
ภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิตและหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต
พ.ศ. 2557 และประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้
ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และ
หลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต (ฉบับที่ 2) พ.ศ.2558

บัญชีรายชื่อ

บัณฑิตวิทยาลัย
เลขที่รับ 12581
วันที่ 29 ต.ค. 2557
เวลา 11.40 น.

(สำเนา)

ประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
เรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษา
ในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต
พ.ศ. ๒๕๕๗

โดยที่เป็นการสมควรกำหนดให้มีประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๕ ข้อ ๔๔ และข้อ ๑๒๔ (๒) แห่งข้อบังคับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยว่าด้วยการศึกษาในระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. ๒๕๕๑ อธิการบดีโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหารบัณฑิตวิทยาลัยในการประชุมครั้งที่ ๔/๒๕๕๖ เมื่อวันที่ ๑๒ กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๖ และครั้งที่ ๕/๒๕๕๗ วันที่ ๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๗ คณะกรรมการมาตรฐานหลักสูตรในการประชุมครั้งที่ ๔/๒๕๕๗ เมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๗ และคณะกรรมการนโยบายวิชาการ ในการประชุมครั้งที่ ๕/๒๕๕๗ เมื่อวันที่ ๑๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๗ จึงให้มีประกาศไว้ดังนี้

ข้อ ๑ ประกาศนี้เรียกว่า “ประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิตและหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต พ.ศ. ๒๕๕๗”

ข้อ ๒ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับกับผู้เข้าศึกษาหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิตและหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิตที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๗ เป็นต้นไป

ข้อ ๓ ในประกาศนี้

“ผู้เข้าศึกษา” หมายความว่า ผู้ที่จะเข้าศึกษาในระดับหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิตหรือหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต และนิสิตหลักสูตรแบบต่อเนื่องในระดับปริญญาโทบัณฑิตที่จะเข้าสู่หรือเปลี่ยนระดับเข้าสู่ปริญญาตรีบัณฑิต ตามข้อบังคับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยว่าด้วยการศึกษาในระดับบัณฑิตศึกษา

“คณะกรรมการบริหารหลักสูตร” หมายความว่า คณะกรรมการบริหารหลักสูตรที่นิสิตเข้าศึกษา

“คะแนน CU-TEP” หมายความว่า คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ CU-TEP (คะแนนเต็ม ๑๒๐ คะแนน)

“คะแนน TOEFL” หมายความว่า คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ TOEFL paper-based (คะแนนเต็ม ๖๗๗ คะแนน) หรือ TOEFL computer-based หรือ TOEFL internet-based หรือ TOEFL ITP ที่เทียบเท่ากับ TOEFL paper-based

๒

“คะแนน IELTS” หมายความว่า คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ IELTS (คะแนนเต็ม ๙.๐ คะแนน)

ข้อ ๔ ผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิตต้องผ่านเกณฑ์การทดสอบภาษาอังกฤษ ดังต่อไปนี้

(๑) ผู้เข้าศึกษาที่มีคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ เป็นคะแนน CU-TEP ตั้งแต่ ๔๕ ขึ้นไป หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๔๕๐ ขึ้นไป หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๔.๐ ขึ้นไป ให้รับเข้าศึกษาได้โดยไม่ต้องเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษเพิ่มเติม

(๒) ผู้เข้าศึกษาที่มีคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษเป็นคะแนน CU-TEP ตั้งแต่ ๓๐ ขึ้นไป หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๔๐๐ ขึ้นไป หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๓.๐ ขึ้นไปแต่น้อยกว่าเกณฑ์ใน (๑) ให้ได้รับพิจารณาเข้าศึกษาได้แต่ต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

(ก) สอบใหม่เพื่อให้ได้คะแนนตาม (๑) ก่อนสำเร็จการศึกษา

(ข) ในกรณีที่ผู้เข้าศึกษาได้คะแนน CU-TEP ตั้งแต่ ๓๐ ขึ้นไป แต่ต่ำกว่า ๓๘ หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๔๐๐ ขึ้นไป แต่ต่ำกว่า ๔๒๕ หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๓.๐ ขึ้นไป แต่ต่ำกว่า ๓.๕ ต้องเรียนรายวิชาจำนวนอย่างน้อย ๒ รายวิชา คือ รายวิชา ๕๕๐๐๕๐๓ Preparatory English for Graduate Students และเลือกเรียนรายวิชาใดรายวิชาหนึ่งเพิ่มเติมอีกอย่างน้อย ๑ รายวิชา คือ ๕๕๐๐๕๐๔ English Pronunciation and Conversation หรือ ๕๕๐๐๕๐๕ Academic English Grammar หรือ ๕๕๐๐๕๐๖ Academic English Vocabulary หรือ ๕๕๐๐๕๑๐ Skills in English for Graduates และสอบผ่านรายวิชาดังกล่าวก่อนสำเร็จการศึกษา

(ค) ในกรณีที่ผู้เข้าศึกษาได้คะแนน CU-TEP ตั้งแต่ ๓๘ ขึ้นไป แต่ต่ำกว่า ๔๕ หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๔๒๕ ขึ้นไป แต่ต่ำกว่า ๔๕๐ หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๓.๕ ขึ้นไปแต่น้อยกว่า ๔.๐ ต้องเลือกเรียนรายวิชาใดรายวิชาหนึ่งอย่างน้อย ๑ รายวิชา คือ วิชา ๕๕๐๐๕๐๔ English Pronunciation and Conversation หรือ ๕๕๐๐๕๐๕ Academic English Grammar หรือ ๕๕๐๐๕๐๖ Academic English Vocabulary หรือ ๕๕๐๐๕๑๐ Skills in English for Graduates และสอบผ่านรายวิชาดังกล่าวก่อนสำเร็จการศึกษา

ข้อ ๕ ผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต ต้องผ่านเกณฑ์การทดสอบภาษาอังกฤษ ดังต่อไปนี้

(๑) ผู้เข้าศึกษาที่มีคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ เป็นคะแนน CU-TEP ตั้งแต่ ๒๗ ขึ้นไป หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๕๒๕ ขึ้นไป หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๕.๕ ขึ้นไป ให้รับเข้าศึกษาได้โดยไม่ต้องเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษเพิ่มเติม

(๒) ผู้เข้าศึกษาที่มีคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษเป็นคะแนน CU-TEP ตั้งแต่ ๔๕ ขึ้นไป หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๔๕๐ ขึ้นไป หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๔.๐ ขึ้นไป แต่ต่ำกว่าเกณฑ์ใน (๑) ให้ได้รับพิจารณาเข้าศึกษาได้แต่ต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

๓

(ก) สอบใหม่เพื่อให้ได้คะแนนตาม (๑) ก่อนสำเร็จการศึกษา

(ข) ในกรณีที่ผู้เข้าศึกษาได้คะแนน CU-TEP ตั้งแต่ ๔๕ ขึ้นไป แต่น้อยกว่า ๖๐ หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๔๕๐ ขึ้นไป แต่น้อยกว่า ๕๐๐ หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๔.๐ ขึ้นไป แต่น้อยกว่า ๕.๐ ต้องเรียนรายวิชาจำนวน ๒ รายวิชา คือ วิชา๕๕๐๐๕๓๒ Academic English for Graduate Studies และ ๕๕๐๐๕๖๐ Thesis Writing และสอบผ่านรายวิชาดังกล่าวก่อนสำเร็จการศึกษา

(ค) ในกรณีที่ผู้เข้าศึกษาได้คะแนนสอบ CU-TEP ตั้งแต่ ๖๐ ขึ้นไป แต่น้อยกว่า ๖๗ หรือคะแนน TOEFL ตั้งแต่ ๕๐๐ ขึ้นไป แต่น้อยกว่า ๕๒๕ หรือคะแนน IELTS ตั้งแต่ ๕.๐ ขึ้นไปแต่น้อยกว่า ๕.๕ ต้องเรียนรายวิชา ๕๕๐๐๕๖๐ Thesis Writing และสอบผ่านรายวิชาดังกล่าวก่อนสำเร็จการศึกษา

ข้อ ๖ ภายใต้บังคับข้อ ๕ ผู้เข้าศึกษาที่เป็นนิสิตหลักสูตรแบบต่อเนื่องในระดับปริญญาเอกที่เข้าศึกษาด้วยวุฒิปริญญาตรีอาจมีคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษผ่านเกณฑ์รับเข้าศึกษาสำหรับนิสิตระดับปริญญาโทตามข้อ ๔ ได้แต่จะเข้าสู่ระดับปริญญาเอกได้ก็ต่อเมื่อมีคะแนนภาษาอังกฤษผ่านเกณฑ์ตามข้อ ๕

ข้อ ๗ ผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาควบบัณฑิตหรือหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิตที่มีความร่วมมือกับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยในลักษณะที่เป็นหลักสูตรสองปริญญาข้ามสถาบัน (Double Degree Program) หรือหลักสูตรร่วมปริญญาข้ามสถาบัน (Joint Degree Program) ต้องปฏิบัติตามข้อใดข้อหนึ่ง ดังนี้

(๑) ต้องผ่านเกณฑ์การทดสอบภาษาอังกฤษตามข้อ ๔ หรือข้อ ๕

(๒) มีคะแนนการทดสอบภาษาอังกฤษอื่นที่ระบุไว้ตามข้อตกลงความร่วมมือที่เทียบเท่ากับคะแนนการทดสอบภาษาอังกฤษตามข้อ ๔ หรือข้อ ๕

ข้อ ๘ ภายใต้บังคับข้อ ๔ ถึงข้อ ๗ ผู้เข้าศึกษาอาจได้รับการยกเว้นคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ หากเข้าหลักเกณฑ์ข้อใดข้อหนึ่ง ดังต่อไปนี้

(๑) ผู้เข้าศึกษาอาจได้รับการยกเว้นคะแนนการทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ ทั้งแรกเข้าและก่อนสำเร็จการศึกษา หากมีคุณสมบัติตามข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้

(ก) เป็นผู้สำเร็จการศึกษาจากประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาราชการ

(ข) เป็นผู้สำเร็จการศึกษาจากหลักสูตรที่ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียนการสอนจากมหาวิทยาลัยที่คณะกรรมการข้าราชการพลเรือนรับรอง

(๒) ผู้เข้าศึกษาที่เป็นผู้ได้รับทุนเข้าศึกษาในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อาจได้รับการยกเว้นคะแนนการทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษแรกเข้า ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหารหลักสูตร และต้องสอบผ่านหรือลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาภาษาอังกฤษตามข้อ ๔ หรือข้อ ๕

ข้อ ๙ คณะกรรมการบริหารหลักสูตรอาจกำหนดเกณฑ์คะแนนทดสอบภาษาอังกฤษสำหรับหลักสูตรให้แตกต่างจากเกณฑ์ตามประกาศนี้ได้ แต่ต้องไม่ต่ำกว่าเกณฑ์ตามประกาศนี้

๔

ข้อ ๑๐ ผลคะแนนการทดสอบภาษาอังกฤษตามประกาศนี้ ให้ใช้ผลคะแนนที่มีอายุไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันรายงานผลคะแนนการทดสอบ เว้นแต่ผู้เข้าศึกษาที่เป็นนิสิตหลักสูตรแบบต่อเนื่องตามข้อ ๖ ให้ใช้คะแนนทดสอบภาษาอังกฤษที่นิสิตใช้เมื่อแรกเข้าในหลักสูตรแบบต่อเนื่อง และผู้เข้าศึกษาที่เป็นนิสิตหลักสูตรตามข้อ ๗ ให้ใช้คะแนนทดสอบภาษาอังกฤษที่นิสิตใช้เมื่อแรกเข้าในหลักสูตรแต่ละสถาบันได้

ข้อ ๑๑ คณะกรรมการบริหารหลักสูตรอาจพิจารณาให้ผู้เข้าศึกษาสอบภาษาต่างประเทศอื่น นอกเหนือจากภาษาอังกฤษได้ โดยต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหารส่วนงานที่หลักสูตรสังกัด แต่ทั้งนี้ ต้องไม่ใช่ภาษาที่ผู้เข้าศึกษานั้นสื่อสารอยู่เป็นปกติ และในกรณีที่เป็นหลักสูตรทางด้านภาษา ต้องไม่เป็นภาษาที่จะสมัครเข้าเป็นสาขาวิชาเอก

ข้อ ๑๒ ให้คณบดีบัณฑิตวิทยาลัยรักษาการตามประกาศนี้

ในกรณีต้องตีความหรือในกรณีที่มีปัญหาเกี่ยวกับการดำเนินการตามประกาศนี้ ให้เสนอคณะกรรมการบริหารบัณฑิตวิทยาลัย วินิจฉัยชี้ขาด

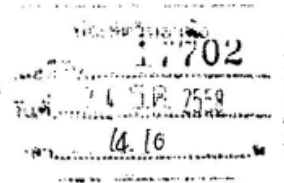
ประกาศ ณ วันที่ ๒๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๗

(ลงนาม) ภิรมย์ กมรรัตนกุล

(ศาสตราจารย์ นายแพทย์ภิรมย์ กมรรัตนกุล)

อธิการบดี

สำเนาถูกต้อง
นางสาววรรณ ชิวศรีพันธุ์
(นางสาววรรณ ชิวศรีพันธุ์)
นิติกร



(สำเนา)

ประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
เรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษา
ในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต (ฉบับที่ ๒)
พ.ศ. ๒๕๕๘

โดยที่เป็นการสมควรแก้ไขเพิ่มเติมประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต พ.ศ. ๒๕๕๗

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๕ และข้อ ๔๔ และข้อ ๑๒๔ (๒) แห่งข้อบังคับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยว่าด้วยการศึกษาในระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. ๒๕๕๑ อธิการบดีโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหารบัณฑิตวิทยาลัยในการประชุมครั้งที่ ๒/๒๕๕๘ เมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๘ และครั้งที่ ๘/๒๕๕๘ เมื่อวันที่ ๑๓ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ คณะกรรมการนโยบายวิชาการในการประชุมครั้งที่ ๖/๒๕๕๘ เมื่อวันที่ ๑๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๘ และครั้งที่ ๘/๒๕๕๘ เมื่อวันที่ ๗ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ จึงให้มีประกาศไว้ดังนี้

ข้อ ๑ ประกาศนี้เรียกว่า “ประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๘”

ข้อ ๒ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศเป็นต้นไป และให้ใช้บังคับกับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต ที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๗ เป็นต้นไป

ข้อ ๓ ให้ยกเลิกความในข้อ ๘ ของประกาศจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเรื่องเกณฑ์คะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้เข้าศึกษาในหลักสูตรปริญญาตรีบัณฑิต และหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต พ.ศ. ๒๕๕๗ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“ข้อ ๘ ภายใต้บังคับข้อ ๔ ถึงข้อ ๗ ผู้เข้าศึกษาอาจได้รับการยกเว้นคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษทั้งแรกเข้าและก่อนสำเร็จการศึกษา หากมีคุณสมบัติตามข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้

(๑) ผู้เข้าศึกษาอาจได้รับการยกเว้นคะแนนการทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ ทั้งแรกเข้าและก่อนสำเร็จการศึกษา หากเป็นผู้ที่สำเร็จการศึกษาจากหลักสูตรที่ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียนการสอนจากมหาวิทยาลัยที่คณะกรรมการข้าราชการพลเรือนรับรอง

(๒) ผู้เข้าศึกษาที่เป็นผู้รับทุนเข้าศึกษาในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อาจได้รับการยกเว้นคะแนนทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษแรกเข้า ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหารหลักสูตร และต้องผ่านหรือลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาภาษาอังกฤษตามข้อ ๔ หรือข้อ ๕”

ประกาศ ณ วันที่ ๑๔ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๘

สำเนาถูกต้อง

(ลงนาม)

ภิรมย์ กมลรัตนกุล

นางสาวนภสร เพชรพลอย

อธิการ

(ศาสตราจารย์ นายแพทย์ภิรมย์ กมลรัตนกุล)
อธิการบดี